

**elna**  
SWISS DESIGN

# Navodila za uporabo

# 720 eXcellence





# POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

Vaš stroj Elna 720eX jet namenjen samo za gospodinjsko uporabo. Preden ga začnete uporabljati, preberite navodila v celoti.

Kadar uporabljate električne aparate, vedno upoštevajte osnovne varnostne ukrepe, med drugim: Pred uporabo prečitajte celotna navodila za uporabo.

## NEVARNOST - da ne bi prišlo do nesreče z električnim tokom:

1. Kadar je stroj vključen v električno omrežje, ga nikoli ne puščajte brez nadzora.
2. Stroj po uporabi, pred čiščenjem ali pred zamenjavo žarnice vedno izključite iz omrežja.
3. Uporabljajte žarnice istega tipa, 12 V, max 5 W.
4. Ne shranjujte stroja na mestih, kjer lahko pade v banjo ali umivalnik. Stroj se ne sme namočiti v vodo ali kako drugo tekočino

## OPOZORILO: zaradi nevarnosti požara, opeklin, poškodb z električnim tokom ali drugih poškodb:

1. Ne uporabljajte stroja kot igračo. Otroci ga lahko uporabljajo samo pod skrbnim nadzorom.
2. Stroj uporabljajte samo za tisto, za kar je namenjen, kot je navedeno v navodilih. Uporabljajte samo nastavke, ki jih priporoča proizvajalec, kot je navedeno v teh navodilih.
3. Ne uporabljajte stroja, če sta električna žica ali vtičnica poškodovana, če stroj ne deluje pravilno, če je padel na tla, bil poškodovan ali je padel v vodo. Stroj odnesite v najbližji pooblaščen servis.
4. Stroj je opremljen s posebnim električnim kablom, ki ga morate v primeru poškodbe zamenjati z enakim. Dobite ga pri svojem prodajalcu.
5. Nikoli ne uporabljajte stroja, če so odprtine za zračenje blokirane. Pazite, da se odprtine za zračenje ne zamašijo s prahom ali muckami.
6. Nikoli v nobeno odprtino ne vstavljajte ali spuščajte nikakršnih predmetov.
7. Ne uporabljajte stroja na prostem.
8. Ne uporabljajte stroja v okoljih, kjer se uporabljajo pršila ali se dovaja kisik (bolniške sobe)
9. Pri izklopu najprej izključite stikala, nato izključite iz omrežja.
10. Za odklop stroja iz električnega omrežja, primite vtikač in ga izvlecite iz vtičnice. Ne vlecite za kabl!
11. Pri šivanju pazite na prste, zlasti v bližini igle.
12. Vedno uporabljajte primerno vbodno ploščo. Z uporabo napačne vbodne plošče lahko zlomite iglo.
13. Ne uporabljajte zviti igel.
14. Ne vlecite ali potiskajte blaga pri šivanju. S tem lahko poškodujete iglo.
15. Kadar menjavate pribor, napeljujete sukanec, menjavate igle in podobno, stroj vedno izključite.
16. Pri čiščenju ali vzdrževanju stroja po navodilih stroj vedno izključite.

## SHRANITE NAVODILA VAŽNO!

Stroja nikoli ne uporabljajte ali hranite blizu grelnih teles, statične elektrike, vlage ali na direktnem soncu.  
Kadar delate v bližini igle, pazite na prste.

# K A Z A L O

## POGLAVJE I – deli stroja in funkcije

Deli stroja .....	3
Standardni pribor .....	4
Opisi tačk in pribora .....	5-6
Kako pritrčiti preglednik vbodov .....	7
Preglednik vbodov .....	7
Pišite po tabli s sponko .....	7
Plošča za prešivanje .....	8
Kolenska ročica .....	8
Priklop stroja na električno omrežje .....	9
Glavne funkcijske tipke .....	10
Tipke za izbiro funkcij .....	11-13
Nastavitve hitrega priklica, zvoka in jezika .....	14-15
Uravnavanje hitrosti šivanja .....	15
Nastavitev pritiska tačke .....	15
Kako spustite grabljice .....	16
Ročica za dvig tačke .....	16
Dodatni dvig tačke .....	16
Pripenjanje in odstranjevanje tačke .....	17
Namestitvev in odstranitev nosilca tačke .....	17
Vodilne linije .....	17
Priročno vodilo v centimetrih in inčah .....	17
Priprava za dvojni transport .....	18
Priklop tačke za zgornji transport .....	18
Vklop dvojnega transporta blaga .....	18
Izklop dvojnega transporta blaga .....	19
Snetje tačke za zgornji transport .....	19
Nastavitev napetosti sukanca igle .....	20
Uporaba vijaka za fino nastavitev .....	21

## POGLAVJE II – priprave na šivanje

Izbira primerne igle in sukanca .....	22
Menjava igle .....	22
Opis igel .....	23
Navijanje sukanca na tuljavico .....	24-25
Vstavljanje tuljave .....	26
Napeljevanje sukanca .....	27-28
Vgrajeni vdevalec sukanca .....	29
Izvlačenje sukanca čolnička .....	30

## Poglavje III – Osnovno šivanje

Kako izberete vbod .....	31
Ravni vbod .....	31
Začetek šivanja .....	31
Zatrditev šiva .....	31
Odrez sukanca .....	32
Spreminjanje smeri šivanja .....	32
Nastavitev položaja igle .....	32
Nastavitev dolžine vboda .....	32
Programiranje osebnih nastavitvev .....	33-34
Šivanje težkega blaga .....	35
Nabiranje .....	35
Vstavljanje zadrge .....	36-37
Zavihan rob .....	38
Cikcak vbod .....	39
Obšivanje .....	39
Aplikacije s satin vbodom .....	40
Trovbodni cikcak .....	40
Popravljanje raztrganin .....	40
Zaviti vbod –šivanje elastike .....	40
Vbodi za slepi šiv .....	42
Vrste gumbnic .....	43
Senzorske gumbnice .....	44-45
Gumbnica za vrvico .....	46
Klasična 4-stopenjska gumbnica v spominu .....	49-50
Paspulirana gumbnica (4-stopenjska) .....	51-52
Šivanje gumba .....	53
Trojni šiv .....	54
Školjkast rob .....	54
Raztegljivi šiv .....	54
Super overlock vbod .....	55
Super raztegljivi vbod .....	55
Dvojni overlock vbod .....	55
Obšivni vbod .....	56
Muha .....	56
Mostiči .....	57
Krpanje .....	58
Očesca .....	59

## POGLAVJE IV - Prešivanje

Sestavljanje blaga .....	60
Kotne linije za perfekten začetek .....	60
Prešivni vbod .....	60
Ravni šiv s tačko za zgornji transport (AD) .....	61
Gumb za nastavitev tačke .....	61
Dršno vodilo za prešivni šiv .....	62
Vbodna plošča za ravni šiv .....	62
Aplikacije z zračnim vbodom .....	63
Krpanke (patchwork) .....	64
Prostorčno prešivanje ali točkovno spajanje .....	64
Vbod za točkovno spajanje .....	65
Vbod za naudarek .....	65

## POGLAVJE V – Tradicionalno šivanje

Bize ali gubice .....	66
Sešivni vbod .....	66
Luknjičasto okrasno vezenje .....	67
Franže .....	68
Ažurni rob .....	68
Smok .....	69

## POGLAVJE VI – Okrasno šivanje

Francoski vozli .....	70
Valoviti robovi .....	70
Prešivanje vrvic .....	71
Enojna vrvica za nabiranje težkih tkanin .....	71
Šivanje z dvojno iglo .....	72-73
Satin vbodi – podaljševanje .....	74
Zrcaljenje preko vzdolžne osi .....	74
Zrcalna slika .....	74

## POGLAVJE VII – Programiranje kombinacij

Enojni vzorec z zatrditvijo vboda .....	75
Kombiniranje vzorcev .....	76
Vnašanje druge barve .....	76-77
Postavite kombinacijo vzorcev na začetek .....	77
Naravnajte kombinacijo vzorcev na začetek nedokončanega vboda .....	77
Kombiniranje črk .....	78
Pregledovanje vnesene kombinacije vbodov .....	79
Urejanje .....	79
Nastavljanje za celotno kombinacijo .....	80
Nastavitev širine in dolžine posameznega vboda .....	81
Poravnava vbodov znotraj zaporedja vbodov .....	81
Stalni spomin .....	82-83

## POGLAVJE VIII – Vzdrževanje stroja

Čiščenje okrog zajemalca in grabljic .....	84
Vstavljanje čolnička .....	85
Zamenjava žarnice .....	85
<b>STITCH CHART</b> (preglednik vbodov) .....	<b>86</b>
<b>DODATNA IZBIRA PRIPOMOČKOV</b> .....	<b>87</b>
<b>OPOZORILNA SPOROČILA</b> .....	<b>88-89</b>
<b>POMOČ PRI ODPRAVI TEŽAV</b> .....	<b>90</b>
<b>INDEX</b> .....	<b>91-92</b>

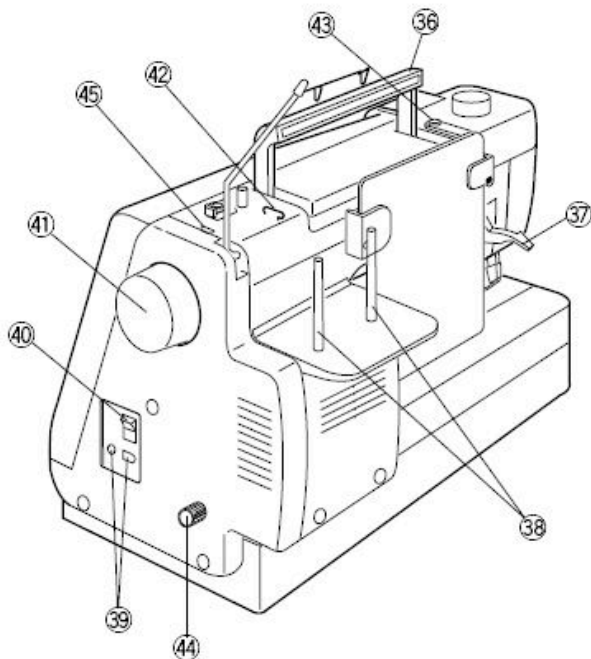
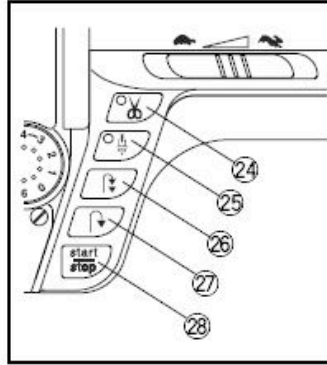
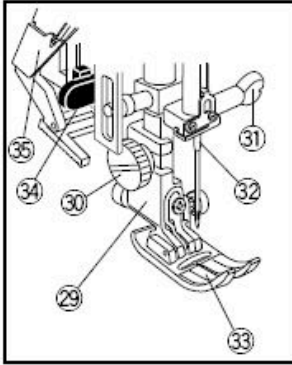
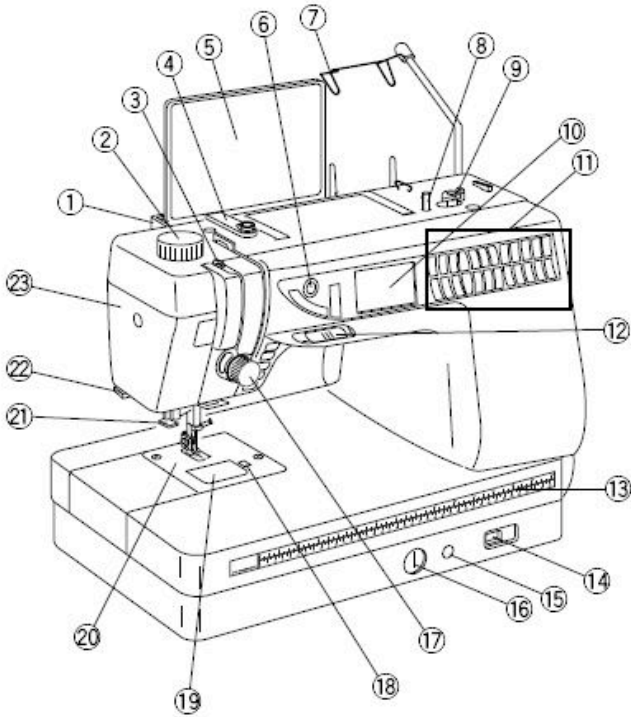
**OPOMBA: Informacije in podatki v teh navodilih so bili točni v času, ko so se navodila tiskala. Elna si pridržuje pravico do sprememb in dopolnitev.**

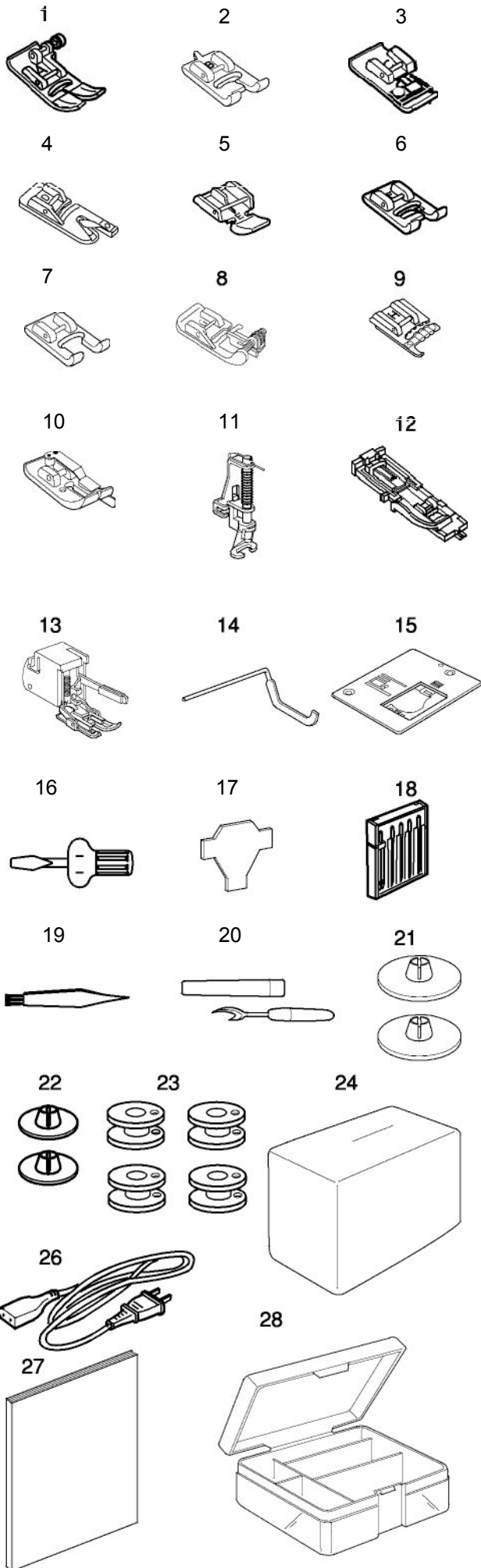
# POGLAVJE I

## Deli stroja in funkcije

### Deli stroja

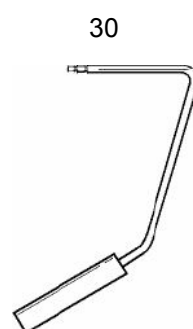
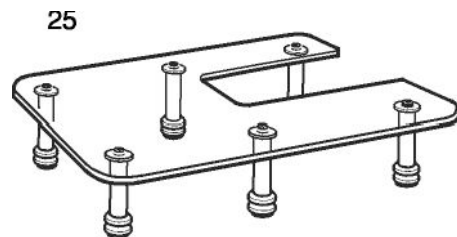
1. Nosilec preglednika vbodov (za pritrnitev gl. str. 7)
2. Gumb za nastavitev pritiska tačke
3. Podajalnik sukanca
4. Vodilo sukanca
5. Preglednik vbodov
6. Gumb za nastavitev osvetlitve LCD ekrana
7. Odstranljivo vodilo sukancev (dvižno)
8. Vreteno za navijanje tuljavic
9. Omejilec navijalca tuljavic
10. LCD ekran
11. Tipke za izbiro programov (glej strani 11–13)
12. Drsnik za nastavitev hitrosti
13. Merilo v centimetrih in palcih
14. Ročica za izklop in vklop grabljic
15. Puša za namestitev kolenske ročice
16. Vijak za fino nastavitev
17. Gumb za nastavitev napetosti sukanca
18. Gumb za sprostitev pokrovčka tuljavice
19. Pokrovček tuljavice
20. Vbodna plošča
21. Vgrajen vdevalec sukanca
22. Nož za odrez sukanca
23. Stranski pokrov
24. Tipka za vklop avtomatskega odreza sukanca
25. Nastavitev igle zgoraj/spodaj
26. Tipka za avtomatsko zatiranje
27. Tipka za vzratno šivanje
28. Tipka Start/Stop
29. Nosilec tačke
30. Vijak za pritrnitev nosilca tačke
31. Vijak za pritrnitev igle
32. Igla
33. Tačka
34. Ročica za avtomatsko gumbnico
35. Zgornji podajalni mehanizem
36. Ročica za prenašanje
37. Ročica za dvig tačke
38. Stojalo za sukance
39. Priključna vtičnica stroja
40. Električno stikalo
41. Pogonsko kolo (vedno ga obračajte proti sebi)
42. Zgornje vodilo sukanca
43. Uravnalec napetosti za navijanje tuljavice
44. Gumb za nastavitev zgornjega podajalca blaga
45. Nož za odrez sukanca





## Standardni pribor

1. A: Standardna kovinska tačka (pritrjena na stroju)
2. B: Tačka za gumbnice (gumbnica v 4 korakih)
3. C: Tačka za overlock vbod
4. D: Tačka za robljenje
5. E: Tačka za zadrge
6. F: Tačka za satin vbod
7. F-2: Odprta tačka za satin vbod
8. G: tačka za slepi rob
9. H: Tačka za vrvice
10. Distančna L " tačka
11. P-2: Odprta tačka za vezenje/krpanje
12. R: Tačka za avtomatsko gumbnico
13. Odprta tačka za prešivni šiv
14. Vodilo za prešivni šiv
15. Vbodna plošča za ravni šiv
16. Izvijač
17. Ploščica za vijačenje
18. Komplet igel
19. Čopič za pukanino
20. Nožek za paranje
21. Veliki zadrževalec sukanca (2)
22. Mali zadrževalec sukanca (2)
23. Tuljavice (skupaj 5, 1 v stroju)
24. Protiprašno pokrivalo
25. Mizica za prešivanje
26. Priključni kabel
27. Navodila
28. Škatla za pribor
29. Pedal
30. Kolenska ročica





### Opis tačk in pribora

#### A: Standardna kovinska tačka

Ta tačka je pritrjena na stroju, ko ga kupite. V glavnem se uporablja za ravne in cik-cak vbode, daljše od 1,0. Gumb na tački jo blokira v vodoravnem položaju, kar pomaga pri šivanju večih slojev blaga čez debele šive.



#### B: Tačka za gumbnice

S to tačko šivate posebno velike gumbnice za dekorativne ali zelo velike gumbe. Kanali na spodnji strani gumbnice zagotavljajo, da sta obe strani gumbnice vzporedni.



#### C: Overlock tačka

Ta tačka preprečuje, da bi se robovi blaga pri obšivanju s cik-cak šivom vihali. Drsnik ob strani tačke zagotavlja, da šiv plosko leži in se sukanci ne nabirajo. Uporabljajte jo pri izredno težkih tkaninah.



#### D: Tačka za robljenje

Vstavite blago v polžasto odprtino na tački. Polžasto vodilo pomaga blagu da se pravilno obrača in oblikuje lep šiv. To je zelo enostaven način za profesionalno izdelan rob.



#### E: Tačka za zadrgo

Uporabljajte jo pri šivanju zadrge. Kanali na spodnji strani omogočajo, da tačka lepo teče čez zadrgo. Pripnite jo na levo ali desno stran igle, glede na to, katero stran zadrge šivate.



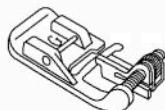
#### F: Tačka za vezenje (satin vbod)

Kanal na spodnji strani tačke je oblikovan tako, da lepo tečejo gosti cik-cak vbodi pod njim. Je zelo primerna za šivanje saten vboda in okrasnih vbodov.



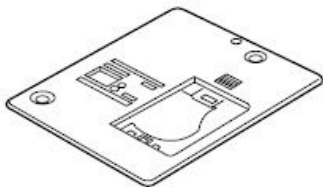
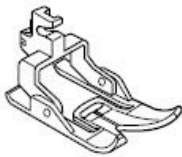
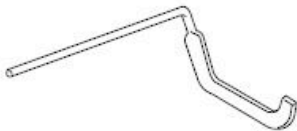
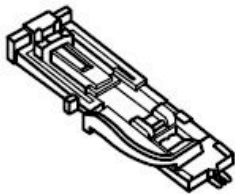
#### F- 2: Odprta tačka za satin vbod

Idealna za precizno vezenje, aplikacije, krpanke in izdelavo monogramov. Utor pod tačko omogoča prilagajanje tačke satin vbodu. Odprt prednji del tačke omogoča veliko vidljivost med šivanjem.



#### G: Tačka za slepi šiv

Vodilo na tački pomaga, da igla zajame samo eno ali dve vlakni na robu, kar omogoča oblikovanje nevidnega šiva.



#### **H: Tačka za vrvice**

Z njo lahko oblikujete okrasne pletenice in obrobe. Položite tri vrvice v tačko in šivajte preko njih, ali pa z cik-cak vbodom šivatje preko ene vrvice pri težkih tkaninah.

#### **Distančna tačka 1/4"**

Natančnost je ključ uspeha pri krpankah in prešitih izdelkih. Pri položaju igle 3.5 zagotavlja ta tačka natančen šiv širine 1/4 palca (6 mm). Pri položaju igle 4.5 pa dobite natančen razmak 1/4 palca, ki ga pogosto potrebujejo izdelovalci prešitih izdelkov.

#### **P – 2: Odprta tačka za vezenje/krpanje**

Ta tačka je primerna za prostoročno vezenje, krpanje ali šivanje monogramov. Vzmet na tački omogoča, da se tačka premika navzgor ali navzdol istočasno z iglo. Druga prednost te tačke je, da prednji izrez na tački omogoča maksimalno vidljivost.

#### **R: Tačka za avtomatsko enostopenjsko gumbnico**

Položite gumb v tačko in s tem določite velikost gumbnice. Stroj bo avtomatsko izdelal gumbnico, ki bo ustrezala velikosti gumba.

#### **Vodilo za prešivni šiv**

S pomočjo tega vodila boste lahko izdelali vzporedne šive v enakomernih medsebojnih razdaljah. Uporabljate ga lahko skupaj s tačko za prešivne šive.

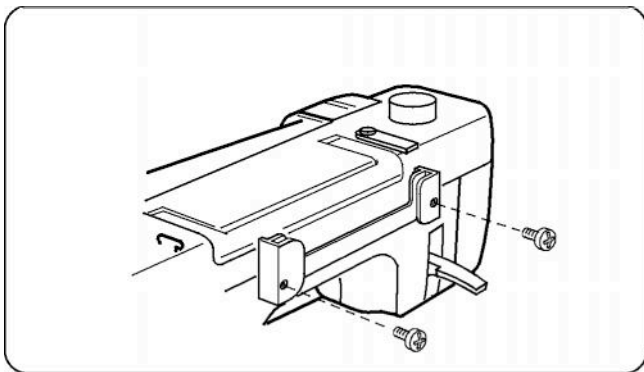
#### **AD: Tačka za zgornji transport blaga**

To je specialna tačka za vrste blaga, ki povzročajo težave pri podajanju. Učinkovito preprečuje zamikanje in gubanje. Odlično se izkaže pri prešivanju in sestavljanju karov.

#### **Vbodna plošča za ravni šiv**

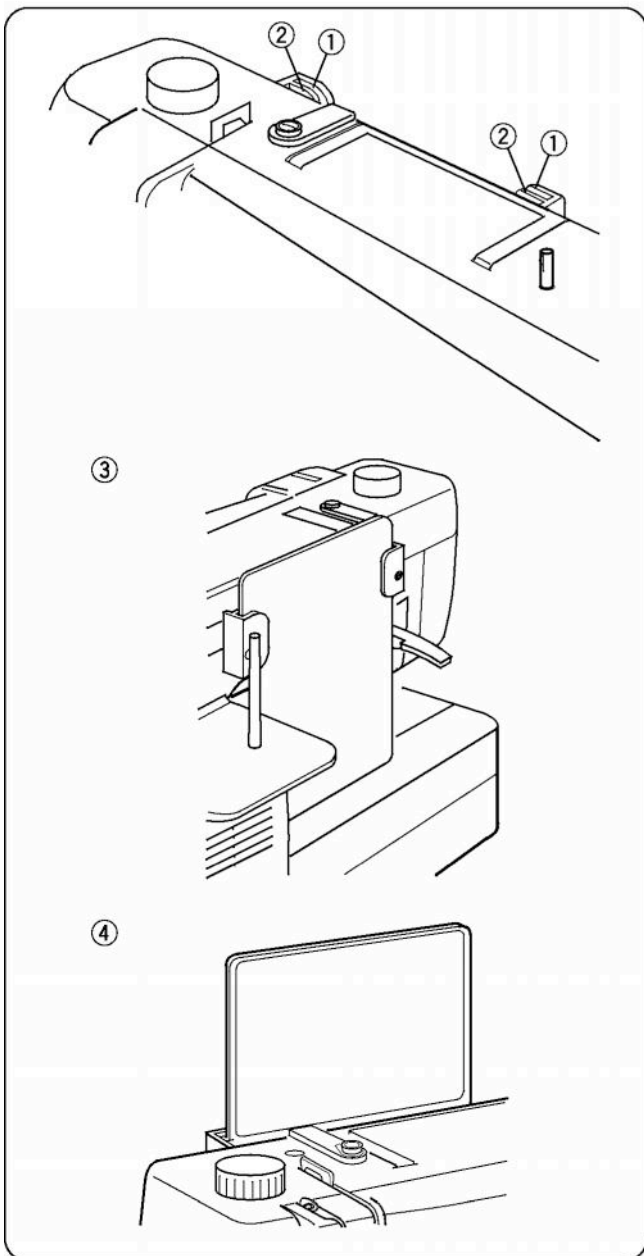
So vbodi izpuščeni ali popokani? Majhna izvrtina za prehod igle na tej plošči zagotavlja, da igla ne bo potisnila blaga skozi ploščo (obvezna uporaba srednjega položaja igle)





## Kako pritrčiti nosilec preglednika vbodov

Poravnajte vijake z luknjami z navojem na zadnji strani stroja. Pazljivo pritegnite vijake z izvijačem.



## Preglednik vbodov

Preglednik vbodov je lahko nameščen v dveh pozicijah: delovnem ali skladiščnem.

### Skladiščni položaj

Zadnja reža nosilca je namenjena za shranjevanje preglednika vbodov, kadar preglednika ne uporabljate.

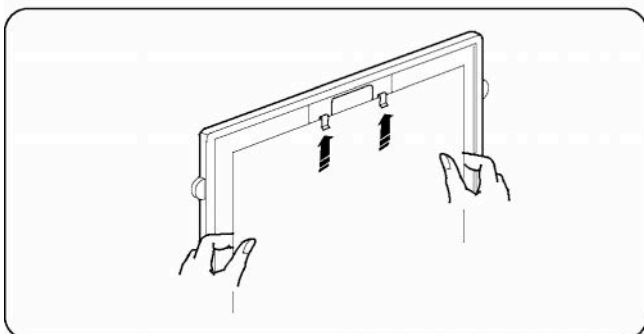
### Delovni položaj

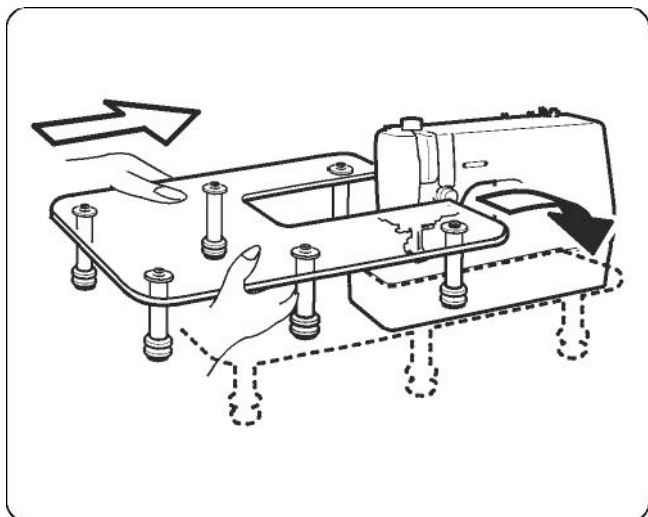
Kadar želite preglednik uporabljati, ga vstavite v prednjo režo nosilca.

## Pišite po tabli s sponko

Potrebujete priročen prostor za zapisovanje sprotne opombe? Obrnite preglednik vbodov ter ga uporabite kot podlogo za pisanje. Zapiske nato vpnite na ploščo preglednika.

**OPOMBI:** Ne pripenjajte kartona ali več plasti papirja istočasno  
Ne privzdigujte vzmetnih sponk





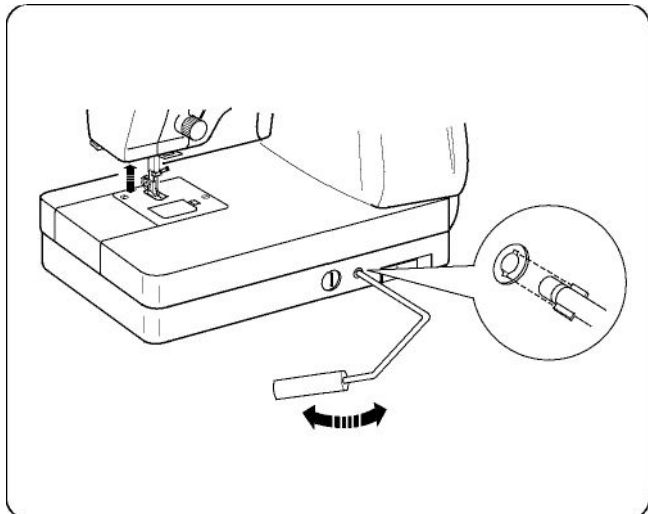
### Plošča za prešivanje

Plošča je namenjena povečanju delovne površine, kadar šivate velike kose blaga. S tem olajša šivanje.

Na spodnjo stran plošče privijačite šest nožic.

### Prilaganje plošče za prešivanje stroju

Priložite ploščo k stroju, kot kaže slika. Po potrebi prilagodite višino plošče s privijanjem ali odvijanjem vijakov na nožicah.



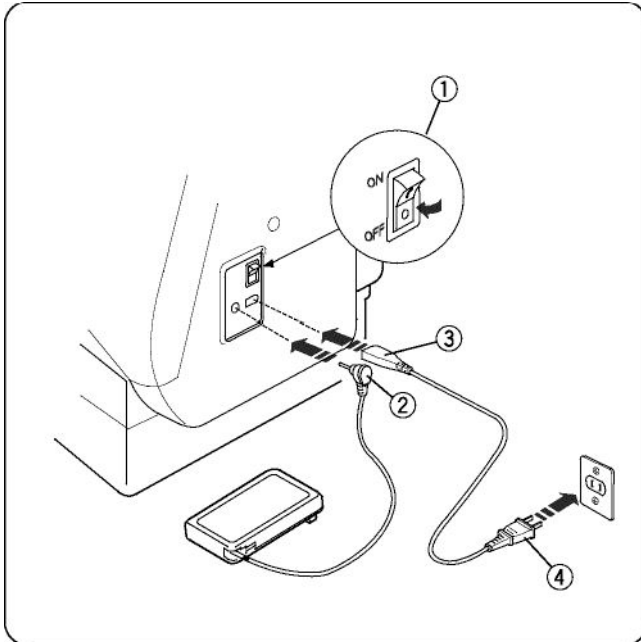
### Kolenska ročica

Kolenska ročica omogoča, da dvignete tačko, ne da bi uporabili roke. To je zelo pomembno pri obračanju na vogalih ali šivanju krpank. Kolensko ročico vstavite v pušo tako, da poravnate zareze s čepki na ročici.

Tačka se dvigne sorazmerno s pritiskom kolena na ročico. Najprej prenehajte šivati in s kolenom potisnite ročico v desno, da dvignete tačko. Popustite ročico da spustite tačko.

### OPOZORILO:

Ne dotikajte se kolenske ročice med šivanjem, sicer se vbodi se ne bodo pravilno oblikovali, ker se bo napetost sukanca zmanjšala.



## Priklop stroja na električno omrežje

Preden priklopite stroj na električno omrežje, se prepričajte, da je oznaka napetosti na stroju enaka napetosti v vašem električnem omrežju.

Preden vklopite stroj, izklopite stikalo (1). Priklopite vtič za pedal (2) in za stroj (3) v stroj in vtič za omrežje (4) v vtičnico na steni.

Če vtič na kablu, ki ga dobite s strojem, ne ustreza natančno vtičnici na vašem zidu, pokličite svojega prodajalca ali serviserja. V nobenem primeru sami ne popravljajte kabla.

### **POMEMBNO:**

Pred prvo uporabo stroja položite pod tačko odpadni kos blaga in nekaj časa šivajte brez sukanca, da odstranite odvečno olje.

### **OPOMBA:**

Po izklopu stroja počakajte 5 sekund, preden ga ponovno vklopite.

## Za vašo varnost

Ne uporabljajte podaljškov ali razdelilcev.

Ne dotikajte se stroja z mokrimi rokami.

Vedno najprej izklopite stikalo za vklop/izklop in šele nato izklopite kabel iz zidne vtičnice. Obvezno izklopite stroj iz zidne vtičnice, kadar:

- kadar stroj pustite brez nadzora
- kadar stroj čistite.

Vedno izklopite stikalo za vklop/izklop:

- kadar pripenjate ali odstranjujete dele kot so igla ali tačka ali vbodna plošča
- kadar napeljujete niti igle ali čolnička

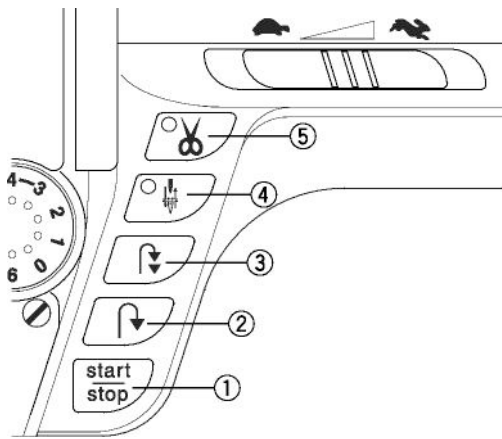
Ne polagajte nobenih predmetov na pedal.

Ne polagajte težkih predmetov na kabel.

Ne izpostavljate kabla vročini.

Ne uporabljajte poškodovanih kablov. Poškodovani kabel obvezno zamenjajte.

Dokler stroj deluje, bodite vedno pozorni na predele šivanja in se ne dotikajte nobenih delov, ki se premikajo, kot npr. predajnikov niti, pogonskega kolesa ali igle.



## Glavne funkcije tipk

### 1. Tipka za začetek/konec šivanja (START/STOP)

To tipko pritisnite, ko želite začeti šivati. Prvih nekaj vbodov bo stroj šival počasi, potem pa bo začel šivati s hitrostjo, ki je določena z drsnikom za hitrost šivanja. Ko želite stroj ustaviti, ponovno pritisnite na to tipko. Če pritisnete in držite to tipko, bo stroj šival počasi. Ko želite ustaviti stroj, ponovno pritisnite na tipko start/stop.

**OPOMBA:** Kadar šivate s pomočjo tipke start/stop, mora biti pedal izklopljen.

### 2. Tipka za vzratno šivanje

Če šivate 1 (ravni šiv), 2 (cik-cak vbod) ali 3 (3-stopenjski cik-cak), pritisnite in držite to tipko. Stroj bo šival vzratno, dokler ne spustite te tipke, ne glede na to, ali uporabljate pedal ali tipko za začetek/konec šivanja (START/STOP tipko).

Če šivate katere koli druge vbode, praktične ali okrasne, se bo stroj po pritisku na to tipko ustavil in naredil zatrdilni vbod.

### 3. Tipka za avtomatsko zatrditev

Pri šivanju 1 (ravnega vboda), 2 (cik-cak vboda) ali 3 (3-stopenjskega cik-caka), pritisnite na to tipko med šivanjem in stroj bo naredil nekaj vbodov na mestu (zatrdil šiv) in se avtomatsko ustavil.

Če pri šivanju praktičnih ali okrasnih vbodov pritisnite na to tipko bo stroj končal vbod, zatrdil šiv in se ustavil.

### 4. Tipka za dviganje/spuščanje igle

Če pritisnete na to tipko, ko je igla v zgornjem položaju, se bo igla spustila v najnižji položaj. Pri nadaljnjem šivanju se bo igla vedno ustavila v spodnjem položaju, ko boste nehali šivati.

Če je igla v spodnjem položaju, ko pritisnete to tipko, se bo igla dvignila v najvišji položaj. Pri nadaljnjem šivanju se bo igla vedno ustavila v zgornjem položaju, ko boste nehali šivati.

**OPOMBA:** Pri šivanju gumbnic se bo igla vedno ustavila v zgornjem položaju, ko boste nehali šivati.

### 5. Tipka za vklop avtomatskega odrezovanja sukanca

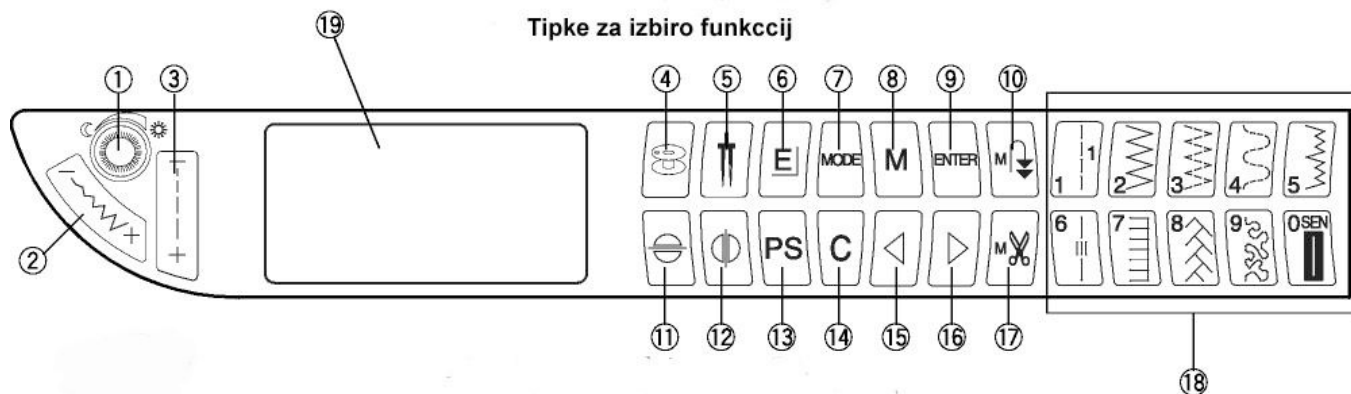
Ko prenehate šivati, pritisnite to tipko, da avtomatsko odreže sukanec igle in čolnička. (Signalna lučka pri tem pomežikne)

**POZOR:** Za sukance, težje od 30 ali okrasne sukance uporabite nož na stranskem pokrovu.

Redno čistite mehanizem avtomatskega noža za odrez sukanca. Glej stran 84.

Po avtomatskem odrezu sukanca, ponovno izvlecite sukance in jih položite pod tačko.

Uporaba avtomatskega noža za odrez sukanca ni priporočljiva, ko je motek sukanca skoraj prazen. Takrat se sukanec ne odvija gladko. Zaradi tega lahko pride do nabiranja sukanca v čolničku.



- 1. Gumb za uravnavanje osvetlitve zaslona**  
S tem gumbom uravnavate osvetlitev zaslona.



- 2. Tipka za nastavitve širine vboda in položaja igle.**  
S pritiskom na -/+ spreminjate nastavitve. Če pritisnete na –, se igla premakne v levo (za ravni šiv) oziroma se cik-cak šiv zoži. S pritiskom na +, se igla pri ravnih šivih premakne v desno, cik-cak šivi se razširijo. Sredinski položaj igle je pri 3,5.



- 3. Tipka za dolžino vboda**  
S pritiskom na – ali + spreminjate dolžino vboda. Glede na vrsto izbranega vboda lahko dolžino spreminjate od 0,0 do 5,0.

**OPOMBA:** Pri tanjših materialih dolžino vboda naravnajte med 1,5 in 2,5, pri srednjih tkaninah med 2,0 in 3,0 in pri težkih med 3,0 in 4,0.



- 4.** Pritisnite to tipko za navijanje tuljavice. Ker je v stroj vgrajen poseben motor za navijanje tuljavice, lahko med njenim navijanjem že tudi šivate



- 5. Tipka za dvojno iglo**  
S to tipko zmanjšajte širino vboda pri določenem vbodu. Ko ga vklopite, se na zaslону pokaže znak za dvojno iglo, ko ga vklopite. Z ponovnim pritiskom na to tipko ga izklopite.



- 6. Tipka za podaljševanje vbodov**  
Satenasti vbodi 035 do 050 se lahko podaljšajo do 5-kratne dolžine, ne da bi se spremenila gostota vboda. S to tipko lahko spreminjate podaljševanje vboda. Na LCD zaslону se pokaže velikost podaljšanje: x1, x2, x3, x4 ali x5.



- 7. Tipka za izbiro programov**  
Ko stroj vklopite, je v programu direktnega izbiranja (direct MODE). V tem načinu lahko izberete prvih deset vbodov (ki so označeni na tipkovnici) z enim pritiskom na izbrano tipko. S pritiskom na tipko MODE aktivirate izbiro s 3-mestno številko. To pomeni, da vse vbode na stroju lahko izberete tako, da vtipkate 3-mestno številko vboda. Če ponovno pritisnete na tipko MODE, bo stroj ponovno v načinu direktnega izbiranja s pritiskom na tipko za določen šiv.



### 8. Tipka za shranjevanje/priklic vboda

3-mestna številka ima tri različne spomine za shranjevanje določenega zaporedja vbodov. S pritiskom na to tipko aktivirate spomin 1 (M1) s ponovnim pritiskom na to tipko aktivirate M2. Zaporedje vbodov, ki ste jih vnesli v stroj shranite s pritiskom na tipko »ENTER«.

Če želite priklicati zaporedje vbodov, ki ste jih shranili s spomin, pritisnite tipko »M«, dokler zaželeni vbodi se ne pokažejo na zaslonu. Če želite aktivirati zaporedje vbodov, pritisnite na tipko za stalne vbode.



### 9. Tipka Enter


Ko ste vnesli izbrani vbod s trimestno številko v stroj, pritisnite na tipko ENTER in vbod bo shranjen. Kombinirate lahko do 50 različnih vbodov.

Naslednjih vbodov **ne morete** shraniti v zaporedju: 009 – 023 in 030.

### 10. Tipka za samozatrditev v spominu

Ko sestavite kombinacijo vbodov v načinu trištevčnih števil, ki jo zaključite s pritiskom na tipko ENTER, pritisnite še to tipko. Začnete šivati. Ko bo zašita celotna kombinacija, bo stroj naredil samozatrditveni šiv in se ustavil.



•  na LCD ekranu se bo pojavil ta simbol

### 11. Zrcaljenje po vzdolžni osi

Če po izbiri vboda pritisnete to tipko, se bo vzorec prezrcalil preko vodoravne osi glede na obliko, kot je prikazana na pregledniku vbodov. Na ekranu se bo pokazal ta simbol.



Vbodi, ki so kompatibilni s to tipko, so na pregledniku vbodov dodatno označeni s črko F takoj za številko vboda ( npr. 068F)

### 12. Tipka za zrcalno sliko

Ko pritisnete to tipko po izbiri 3-mestne številke vboda, se bo slika vboda prezrcalila preko navpične osi (zamenjana leva in desna stran vzorca).



Če ste v programu spomina (M1, M2 ali M3), s pritiskom na to tipko prikličete shranjene vbode.

### 13. Osebné nastavitve

Če izberete vbod v direktnem načinu s pritiskom na eno tipko, lahko spreminjate tovarniške nastavitve in sicer: širino, dolžino in položaj igle.



Ko ste izbrali zelene nastavitve, pritisnite tipko ENTER. Tako bodo nove nastavitve shranjene v spominu stroja, na zaslonu pa bodo prikazane z oznako PS.



### 14. Tipka za brisanje

S pritiskom na to tipko boste zbrisali zadnji shranjeni vbod ali vbod, ki je prikazan nad kurzorjem. Če pritisnete in držite tipko C, boste izbrisali celotno zaporedje vbodov. Če pritisnete na to tipko po šivanju zaporedja vbodov, bo to zaporedje izbrisano.



### 15. Tipka za pregled in pomikanje v levo

S to tipko se lahko pomikate po shranjenih vbodih če niso vsi prikazani na zaslonu ali pritisnete to tipko in pomikajte kurzor levo dokler ne pridete do želenega vboda.



### 16. Tipka za pregled in pomikanje v desno

S to tipko se lahko pomikate po shranjenih vbodih če niso vsi prikazani na zaslonu ali pritisnete to tipko in pomikajte kurzor desno dokler ne pridete do želenega vboda.

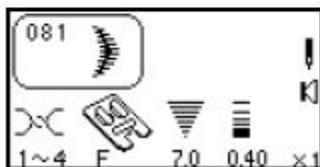
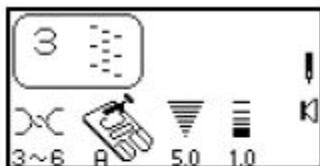
### 17. Tipka za avtomatski odrez sukancev v spominu

To tipko pritisnete po izbiri vboda in po pritisku tipke za samozatrditveni vbod. Ko bo vbod zaključen, se bo izvedla samozatrditev in sukanec se bo odrezal.



To tipko pritisnete po izbiri kombinacije vbodov. Ko bo kombinacija zaključena, bo stroj avtomatsko odrezal sukanec.

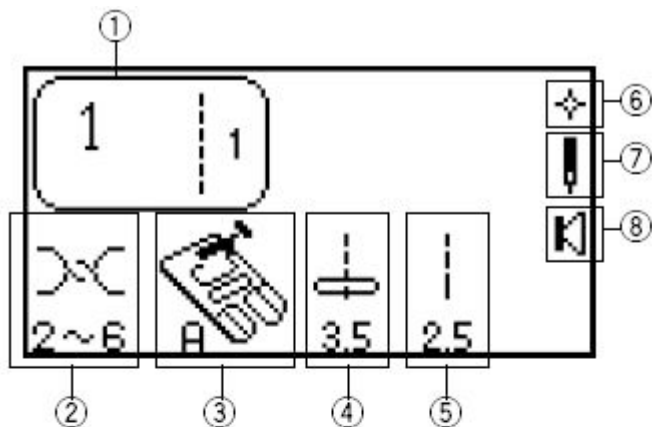
**OPOMBA:** Ko pritisnete to tipko, se prižge signalna lučka za avtomatski odrez.



### 18. Tipke za izbiro vbodov

Vbode lahko izbirate direktno s tipko na stroju, ki označuje zeleni vbod.

Če izbirate vbode z načinom vnašanja 3-mestne številke enostavno pritisnete tri številke, ki označujejo določen vbod. Za preklic izbranega vboda pritisnete tipko C ali vnesite nov vbod.

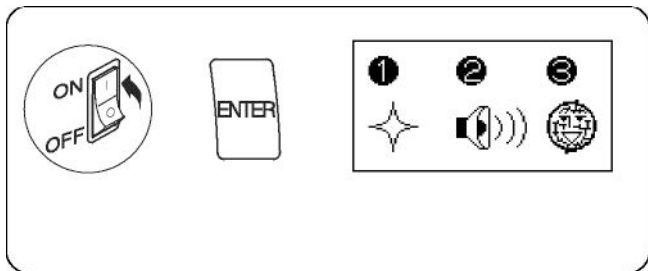


### 19. Simboli na LCD ekranu

- 1- Izbrani vbod (število 1 na desni strani slike vboda pomeni, da se bo v kombinaciji izvedel samo en vbod)
- 2- Priporočljive nastavitve za napetost niti
- 3- Elna priporočila uporabo določenih tačk najboljše rezultate.
- 4- Širina vboda ali položaj igle – računalnik avtomatsko nastavi širino ali položaj igle po izbiri določenega vboda
- 5- Dolžina vboda – računalnik avtomatsko nastavi dolžino vboda po izbiri določenega vboda
- 6- Hitri priklic zadnjega vboda. Izklopite stroj. Ko stroj ponovno vklopite, se bo pokazali na zaslonu zadnji vbod, ki ste ga uporabili. Glejte strani 14 – 15.
- 7- Dvojna ali enojna igla. Glejte stran 64
- 8- Zvočni signal. Stroj se oglašja z zvočnim signalom po pritisku na to tipko. Glejte stran 14 – 15

Ostali simboli, ki se lahko pojavijo:

- a.
- b.
- c.
- d.
- e.

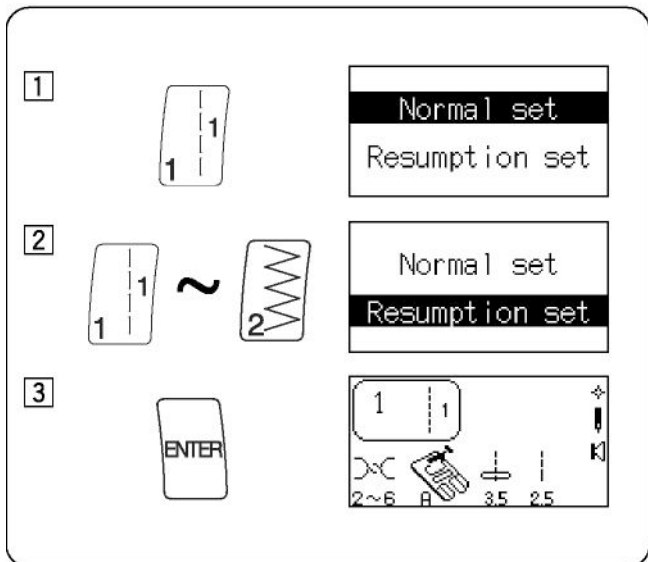


## Nastavitve hitrega priklica, zvoka in jezika

Te tri nastavitve/funkcije lahko po želji spreminjate. Pred vsako novo nastavitvijo morate najprej izklopiti stikalo za vklop/izklop. Pritisnite in držite tipko ENTER ter vklopite stroj z stikalom za vklop/izklop. Na zaslonu se pojavi sporočilo. S pritiskom na tipko s številko 1 spreminjate oznake za hitri priklic, s tipko 2 zvočni signal in s tipko 3 nastavev jezika.

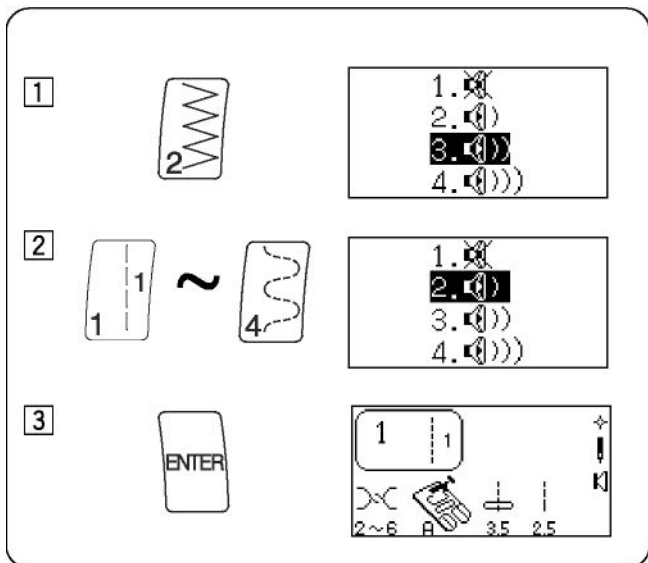
**Hitri priklic** – Po vklopu stroja se na zaslonu prikaže zadnji vboj ali shranjeno zaporedje vbojov, ki ste ga šivali pred izklopom:

- (1) Pritisnite tipko 1.
- (2) Pritisnite tipko 1 ali 2, da spremenite nastavev med normalno nastavitvijo ali priklicano nastavitvijo.
- (3) Pritisnite tipko ENTER.



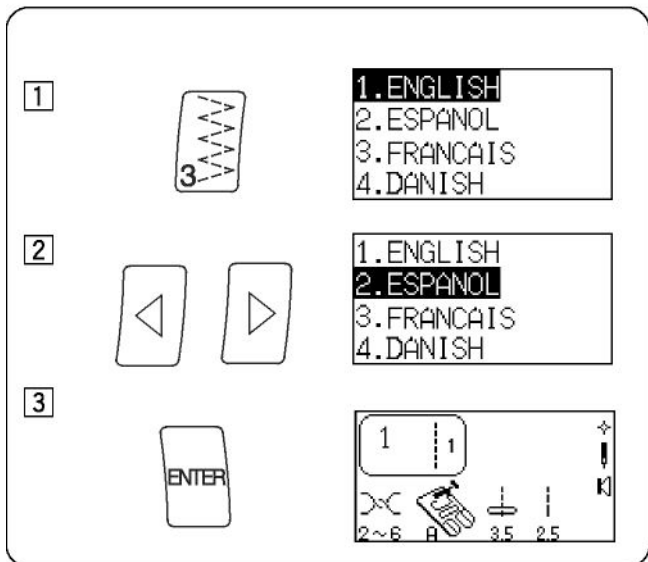
**Zvok** - Zvok lahko izklopite (ne bo opozorilnega zvočnega signala) ali spremenite jakost zvočnega signala.

- (1) Pritisnite tipko 2.
- (2) Pritisnite tipko 1, 2, 3, ali 4 da spremenite nastavitve.
- (3) Pritisnite tipko ENTER.

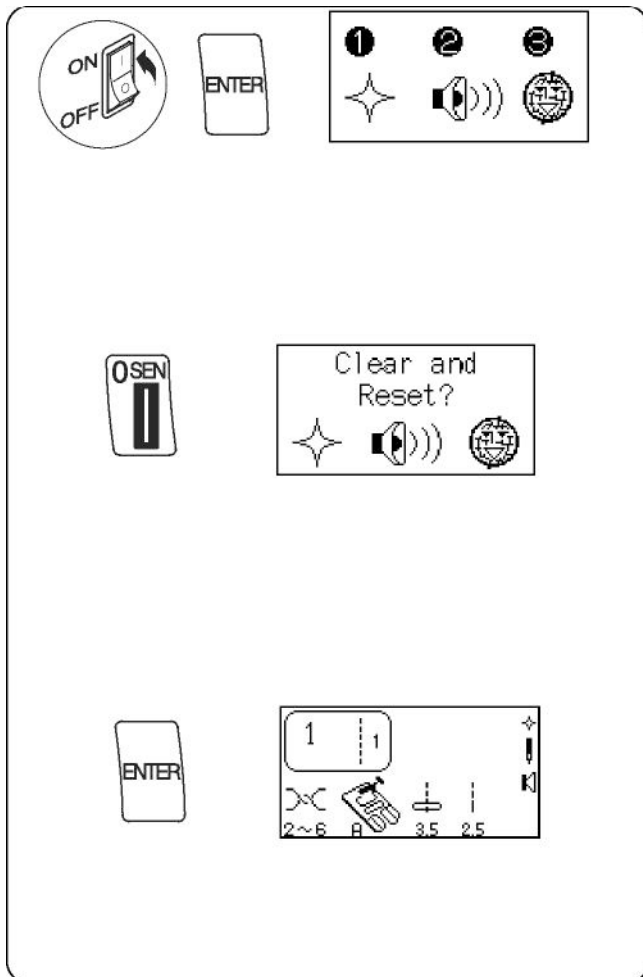


**Jezik** – Izbirate lahko med desetimi jeziki: angleškim, španskim, francoskim, danskim, nemškimi, italijanskimi, holandskimi, ruskimi, slovenskimi ali švedskimi.

- (1) Pritisnite tipko 3.
- (2) S pritiskom na puščico v levo ali v desno izbirate med različnimi jeziki.
- (3) Pritisnite tipko ENTER.







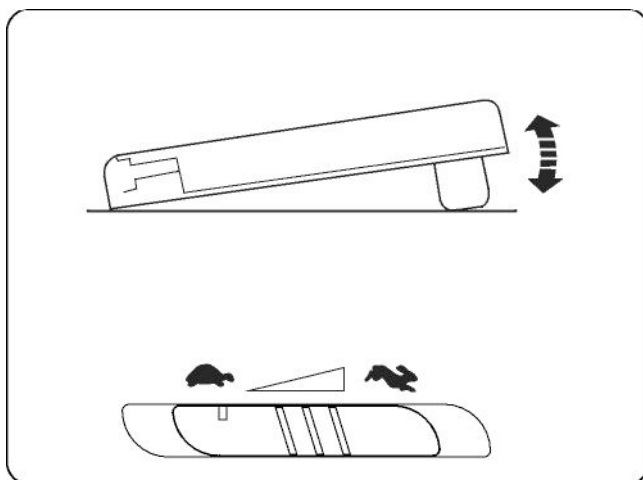
### Vračanje na tovarniške nastavitve

Stroj lahko ponovno vrnemo na tovarniške nastavitve, pri tem bo jezik sporočil angleški.

Stikalo za vklop/izklop izklopite (OFF). Pritisnite tipko ENTER in istočasno vklopite stroj (ON). Pojavi se zaslon s sporočili.

Pritisnite tipko »O«. Pojavi se zaslon s sporočili.

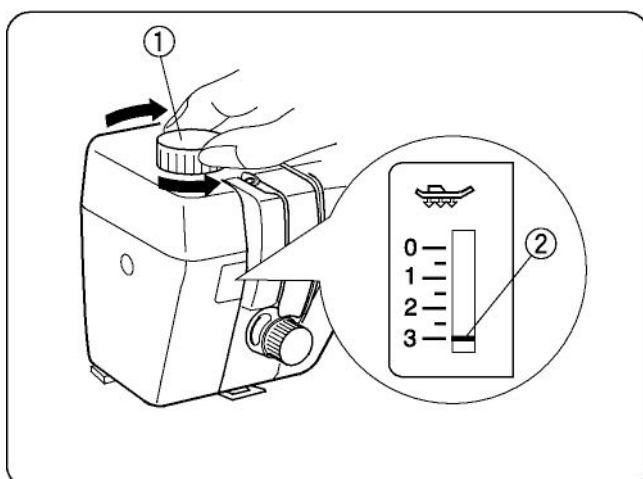
Pritisnite tipko ENTER, da potrdite vračanje na tovarniške nastavitve ali izklopite stroj, če želite preklicati povratek na tovarniške nastavitve.



### Uravnavanje hitrosti šivanja

Hitrost šivanja lahko uravnavate s pritiskom na pedal. Močnejši pritisk na pedal pomeni hitrejše šivanje.

Maksimalno hitrost šivanja lahko spreminjate s tipko na stroju. Če tipko potisnete v desno, bo hitrost večja, v levo se hitrost zmanjša.



### Nastavitev pritiska tačke

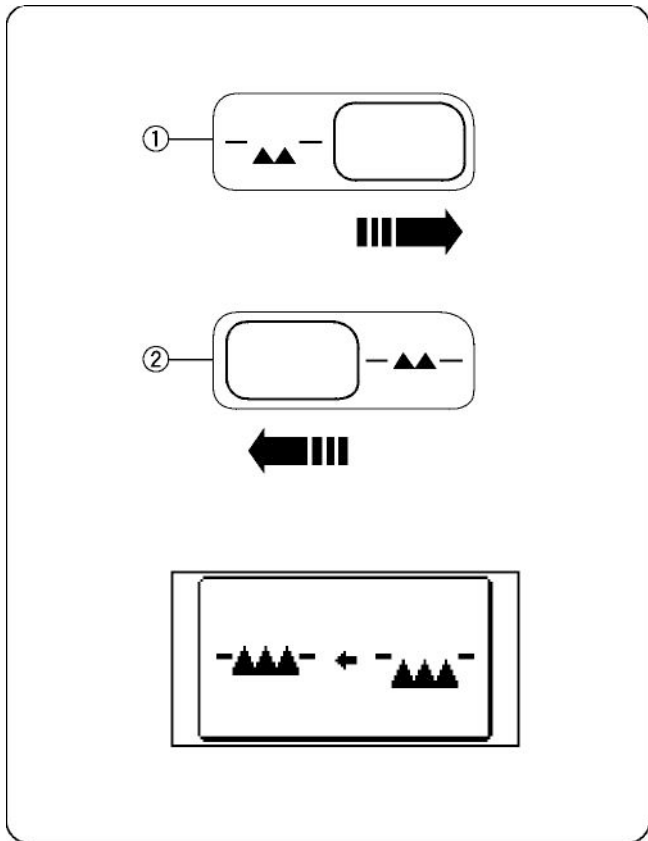
Pritisk tačke spreminjate z vrtenjem gumba (1). Ob tem se premika tudi kazalec indikatorja (2).

Za normalno šivanje nastavite pritisk na vrednost 3.

Pritisk tačke zmanjšajte na 2 pri šivanju aplikacij, rešiljejev, ažurnih šivov, naudarjanje in vezenje.

Pri šivanju velurja, pletenin ali zelo raztegljivih tkanin pritisk tačke zmanjšajte na 1.

**OPOMBA:** Nikoli ne zmanjšajte pritiska pod "0".



## Kako spustite grabljice

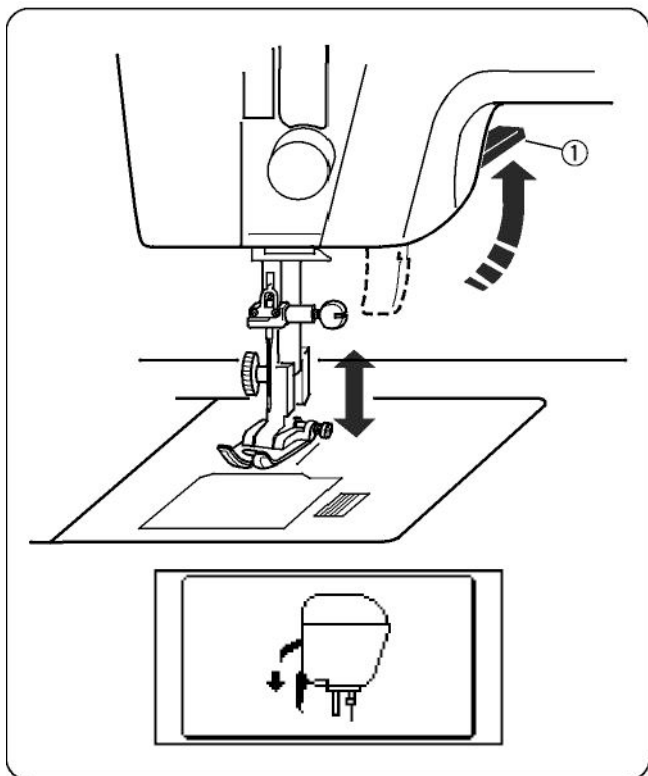
Grabljice lahko pri posebnih tehnikah šivanja, kot so prostoročno vezenje, šivanje gumbov in podobno, spustite.

Pri običajnem šivanju morajo biti grabljice v zgornjem položaju. Stroj bo deloval s spuščeni grabljicami samo, če boste izbrali enega od naslednjih vbodov: 1, 2, 3, 4, 011, 014, 015, 016, 017, 042, 061 in 062. Pri izbiri katerega koli drugega vboda stroj ob spuščeni grabljicah ne bo deloval.

**OPOMBA:** Pri vseh vbodih, razen pri vbodu št. 2, bo na ekranu prikazana kot priporočena tačka odprta tačka za vezenje in krpanje.

Ročica za spust grabljic je na prednji stani stroja spodaj. Grabljice preklopite s premikom ročice v desno (spust) ali v levo (dvig). Da se grabljice dvignejo, morate po premiku ročice ročno zavrteti še pogonsko kolo

Če so grabljice spuščene, se ob začetku šivanja na ekranu pojavi ta sporočilni simbol

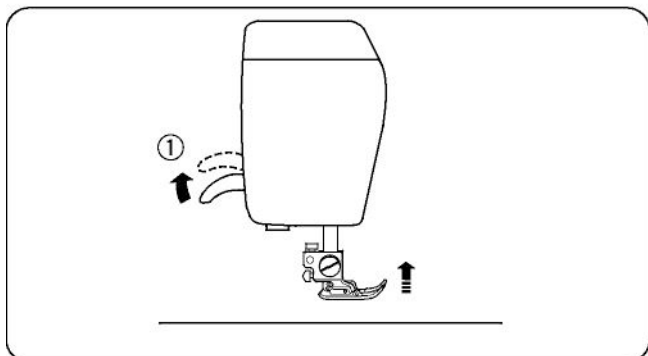


## Ročica za dvig tačke

S to ročico dvigate spuščate ali dvigate tačko (1).

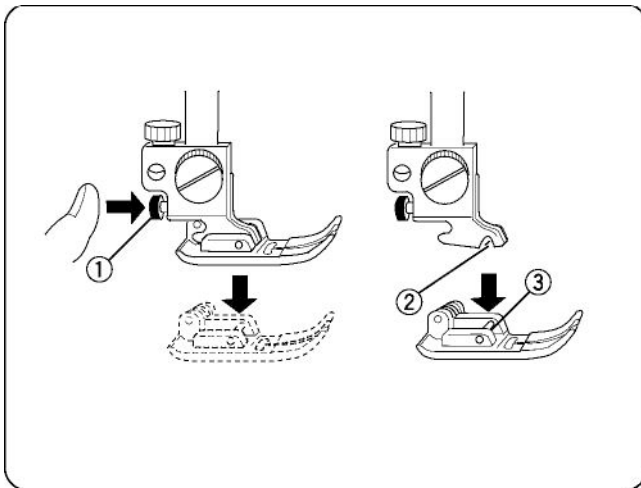
Pred začetkom šivanja morate tačko spustiti, ker se s tem vključi napenjanje niti.

Če boste poskušali šivati z dvignjeno tačko, se bo na zaslonu pojavilo to opozorilo, ki vas bo opomnilo, da morate tačko spustiti.



## Dodatni dvig tačke

Tačko lahko dvignete za kakšnih 6,5 mm višje kot je normalni zgornji položaj za lažje šivanje debelih tkanin. Tačko dodatno dvignete tako, da ročico za dvig tačke (1) dvignete nad normalni zgornji položaj.

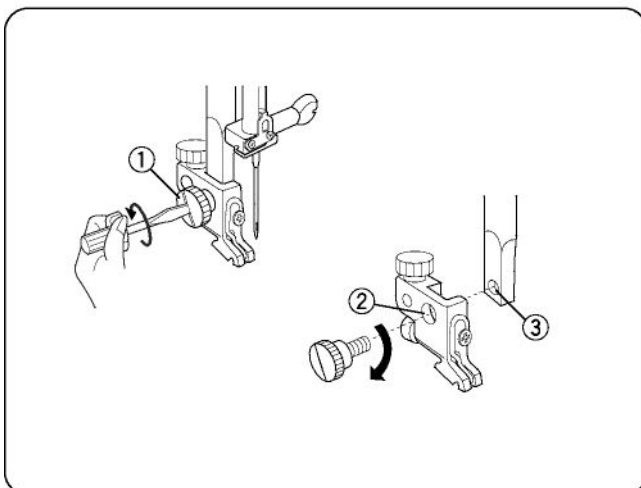


### Pripenjanje in odstranjevanje tačke

Pritisnite tipko za spuščanje in dviganje igle tako, da bo igla v zgornjem položaju.

Izklopite stroj z glavnim stikalom. Dvignite tačko in pritisnite na rdeči gumb (1) na zadnji strani nosilca tačke. Tačka se bo odpela in padla.

Položite izbrano tačko tako, da bo drog na tački (3) ležal točno pod utorom (2) nosilca. Spustite tlačni drog z ročico za spuščanje tačke in tačka se bo pripela.

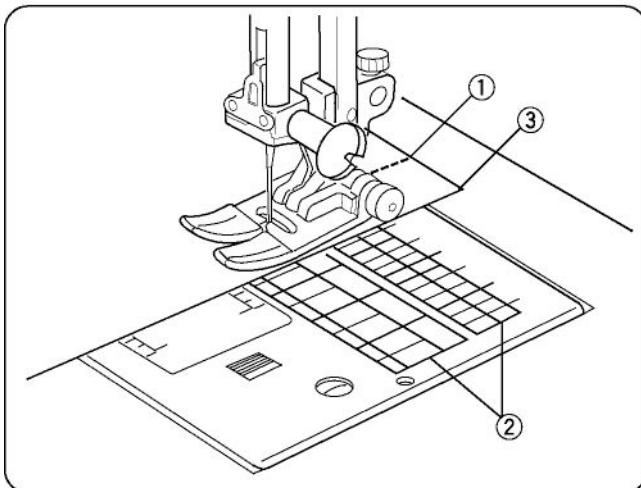


### Namestitev in odstranitev nosilca tačke

Izklopite stroj. Dvignite tlačni drog z ročico za dvig tačke.

Obrnite vijak (1) v obratni smeri urinega kazalca z izvijačem in snemite nosilec tačke.

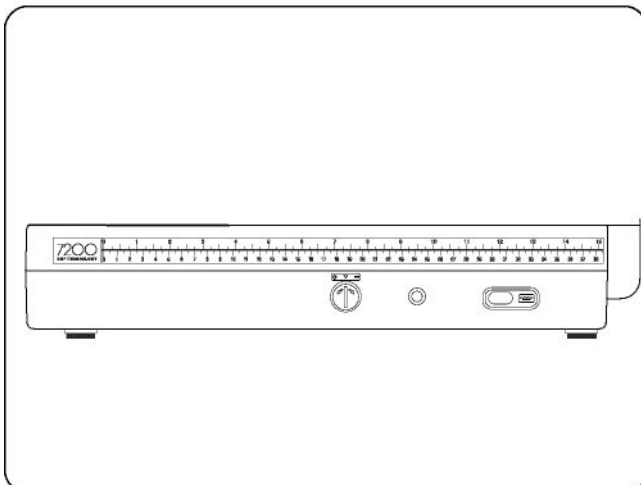
Namestite ga tako da poravnate luknjo v nosilcu (2) z luknjo na tlačnem drogu (3). Vstavite vijak v luknjo in privijte v smeri urinega kazalca.



### Vodilne linije

Črte na vbodni plošči in pokrovčku tuljavice vam pomagajo meriti širino šiva.

Številka označuje razdaljo v milimetrih in palcih med iglo v srednjem položaju 3.5 (1) in vodilno linijo (2). Uporabite vodilne linije za vodenje roba blaga (3).




### Priročno merilo v centimetrih in inčah

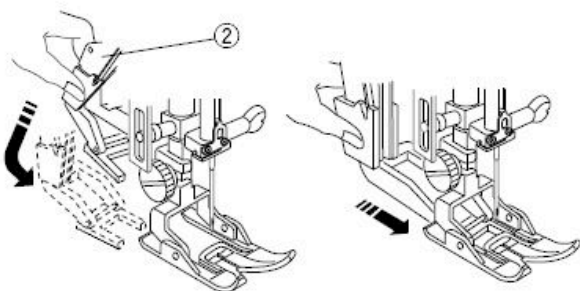
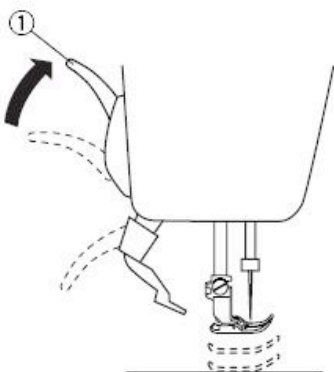
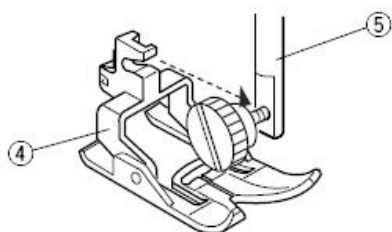
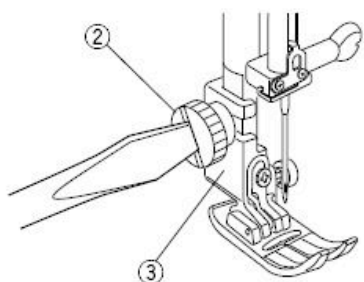
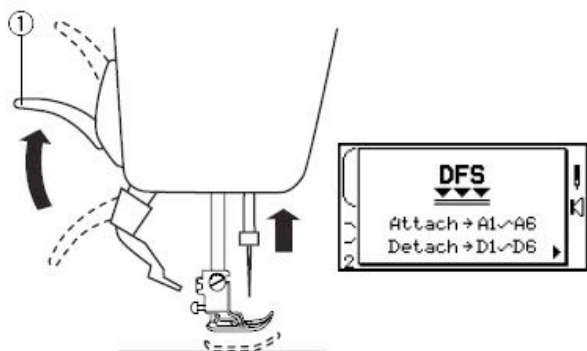
Uporabite to priročno orodje na podnožju stroja.

## Priprava za dvojni transport blaga

Kadar želite uporabljati dvojni transport blaga, pritrđite tačko za zgornji transport po spodnjih navodilih. Pregled procesa snemanja in natikanja tačke prikazuje tudi LCD

prikazovalnik, če ob izbiri vboda 1 pritisnete še tipko .

Pregled postopa izključite s pritiskom na tipko .



### Priklop tačke za zgornji transport:

Dvignite iglo in tačko (1) v zgornji položaj.

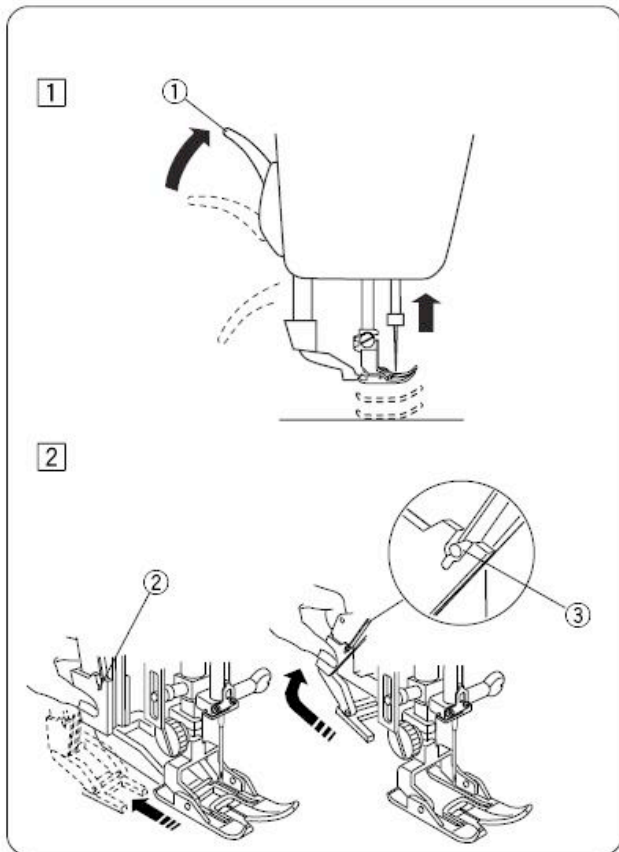
Odvijte vijak (2) in odstranite nosilec tačke (3)

Nataknite tačko za zgornji pogon (4) na tlačni drog (5) ter jo pritegnite z vijakom.

### Vklop dvojnega transporta blaga

Ročico za dvig tačke (1) dvignite v njen najvišji položaj.

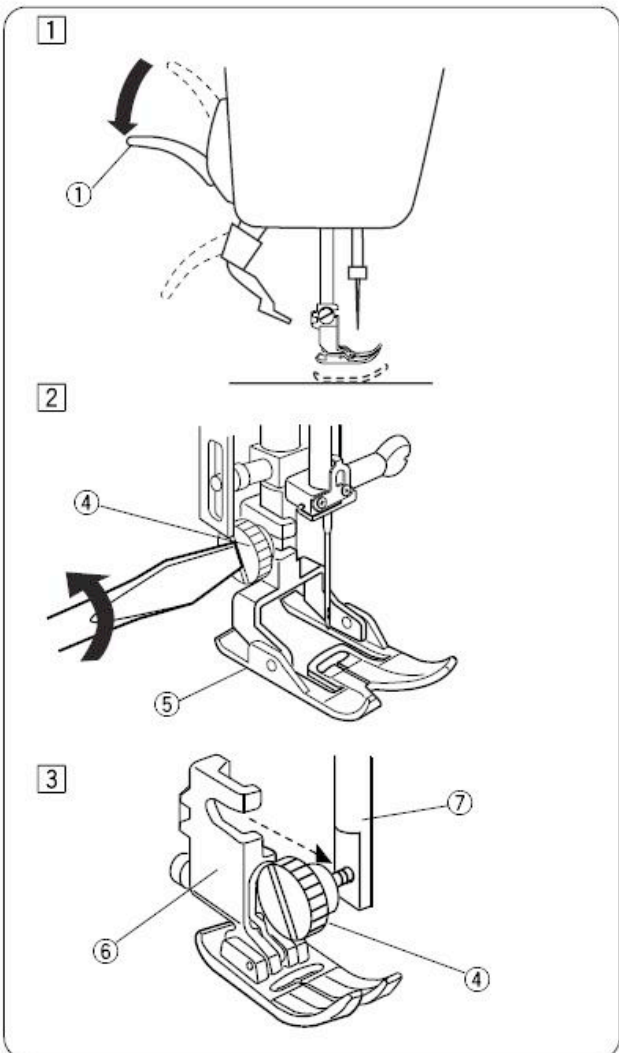
Izvlčite zgornji podajalni mehanizem (2) navzdol ter ga zasukajte naprej, da sede v tačko.



### Izklop dvojnega transporta blaga

**1** Dvignite iglo in ročico za dvig tačke (1) v njen najvišji položaj

**2** Povlecite mehanizem za dvojni transport navzdol ter ga zasukajte nazaj, da se izklopi. Potisnite mehanizem za dvojni transport navzgor, dokler zatič (3) na stroju ne sede v zarezo na mehanizmu za dvojni pogon.



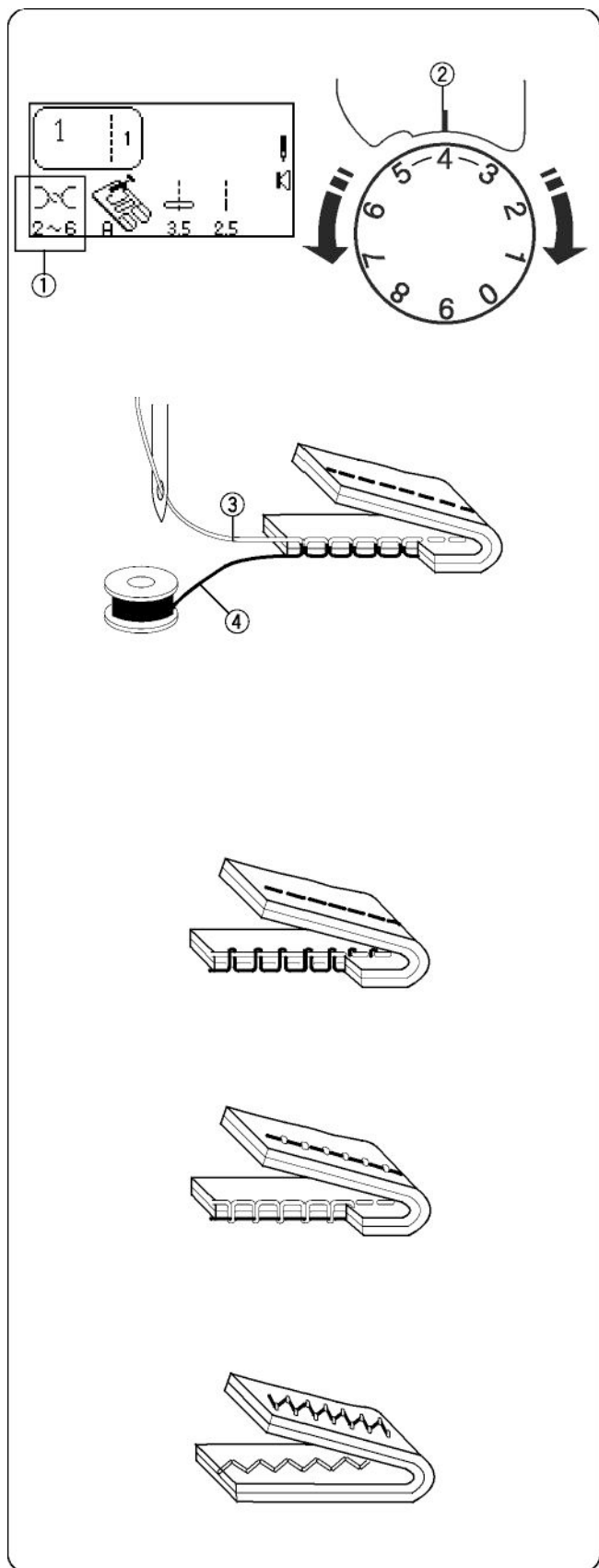
### Snetje tačke za zgornji transport

**1** Spustite ročico za dvig tačke (1) v njen normalni zgornji položaj.

**2** Odvijte vijak (4) in odstranite tačko za zgornji transport (5).

**3** Privijte na tlačni drog (7) nosilec tačke (6).

Spustite tlačni drog  
Popustite pritisk tačke na vbojno ploščo ter rahlo popustite vijak.  
Čvrsto privijte vijak.



## Nastavitev napetosti sukanca igle

### Izbira pravilne napetosti-ravni šiv

Pri pravilnem ravnem šivu se bosta obe niti prepletali med obema slojema blaga, kot kaže slika na levi (povečan detajl).

Glede na prikaz na LCD zaslonu, mora biti napetost igelnega sukanca nastavljena na vrednost med 2 in 6. Običajno je nastavljena na 4. Poravnajte št. 4 na gumbu za nastavitev napetosti z oznako na stroju (2)

Če pogledate nit igle (3) (zgornja nit) in nit čolnička (4) (spodnja nit) boste videli, da med vbodi ni nobenih presledkov. Vsak vbod je raven in enakomeren.

V nekaterih primerih je potrebno napetost niti igle spremeniti z ročno nastavitvijo. Primeri:

- trdo ali težko blago
- šivanje več kot dveh slojev blaga
- vrsta vboda
- posebni sukanci

Pri spreminjanju napetosti niti igle višja številka pomeni večjo napetost niti, manjša pa manjšo.

### Nit je preveč napeta

Nit čolnička se vidi na zgornji strani blaga in šiv ni gladek.

Obrnite gumb za napetost niti na nižjo številko, da pustite napetost igle.

### Napetost niti je premajhna

Nit igle se vidi na spodnji strani blaga in šiv ni raven. Obrnite gumb na višjo številko in povečajte napetost niti igle.

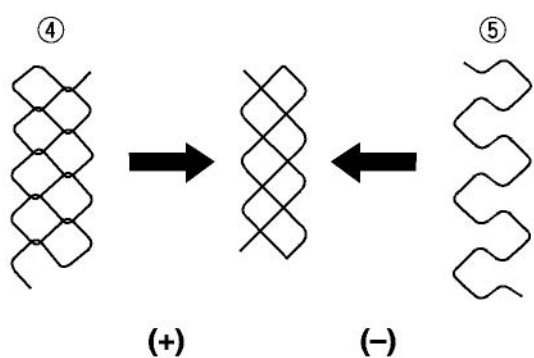
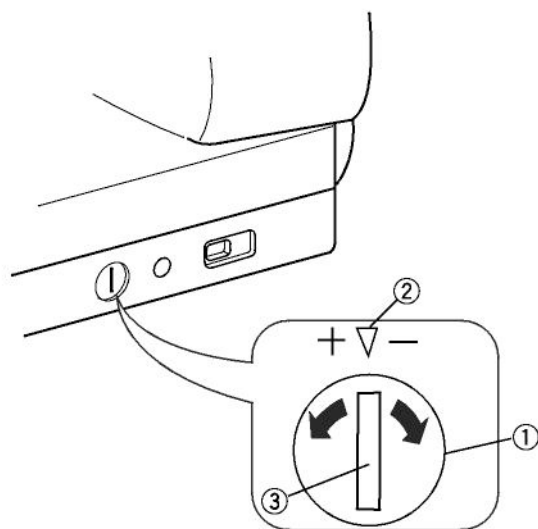
### Nastavitev napetosti niti pri cik-cak in satin vbodih

Napetost zgornje niti mora biti rahlo manjša pri šivanju cik-cak in satin vboda. Zgornja nit se mora malo videti na spodnji strani blaga.

## Uporaba vijaka za fino nastavitvev

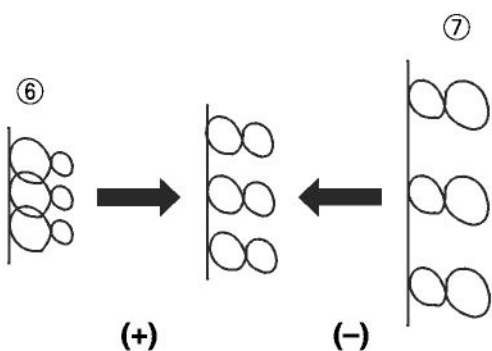
Izbira blaga ali niti lahko vpliva na obliko vboda. S pomočjo vijaka za fino nastavitvev lahko skrajšamo ali podaljšamo vbod.

- (1) Vijak za fino nastavitvev
- (2) Standardna nastavitvev
- (3) Prikaz nastavitvev

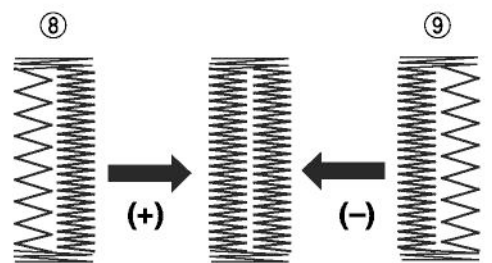


S pomočjo izvijača lahko spreminjate nastavitvev tako, da vijak obračate.

- Če so vbodi prekratki (4) popravite tako, da obrnete vijak proti smeri +.
- Če so vbodi predolgi (5) popravite tako, da obrnete vijak v smeri -.



- Če se črke ali številke prekrivajo (6), jih popravite tako, da obrnete vijak v smeri +.
- Če so črke ali številke preveč raztegnjene (7), jih popravite tako, da obrnete vijak v smeri -.



Pri gumbnicah vedno spreminjajte nastavitvev glede na levo stran gumbnice.

- Če je desna stran gumbnice bolj gosta (preveč zaprta) (9) v primerjavi z levo stranjo, popravite tako da vijak za fino nastavitvev obrnete v smer +.
- Če je desna stran gumbnice manj gosta (preveč odprta) (8) v primerjavi z levo stranjo, obrnite vijak za fino nastavitvev v smeri -.

Teža	Tkanina	Vrsta igle	Velikost igle
Zelo lahka	Šifon, organdi, takna čipka	Universal Okrogla Konica	9 (65) 9 (65)
Lahka	Batist, tanko platno za robčke, krep, saten	Stretch	11 (75)
		Universal	11 (75) 12 (80)
	Enoslojne pletenine, kopalne obleke, triko, džersi	Stretch Okrogla Konica	11 (75) 11 (75)
	Usnje, semiš	Usnje	11 (75)
Srednje	Flanela, velur, žamet, volna plano, flanela	Universal	14 (90)
	Dvoslojne pletenine, rategljive tkanine, debelejše pletenine	Okrogle konice	14 (90)
	Usnje, semiš, um.usnje	Usnje	14 (90)
Težke	Džins, platno,	Džins	16 (100)
	Plašči, termo flis, dekorativne zavese	Universal	16 (100)
	Usnje, semiš	Usnje	16 (100)
Zelo težke	Debelo platno, tapetniško blago	Universal	18 (110)
	Površinski okrasni šivi	Posebne igle	11 (75) 14 (90)

## POGLAVJE II – Priprave na šivanje

### Izbira primerne igle in sukanca

Obstaja veliko različnih vrst blaga, igel in sukancev. Pomembno je uporabljati ustrezne vrste skupaj.

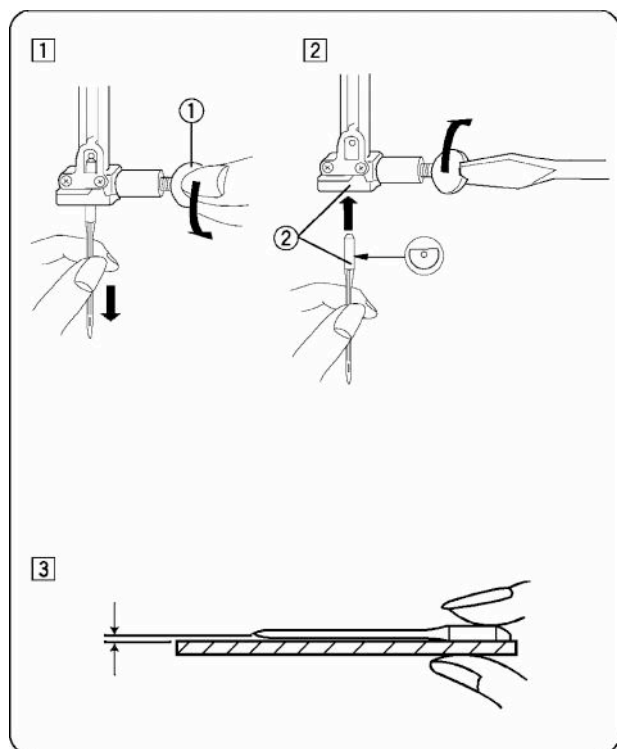
Vedno kupujte kvalitetne sukance. Biti morajo močni in gladki ter enakomerno predeni. Zgornji in spodnji sukanec naj bosta enaka. Vedno preizkusite šiv najprej na koščku odpadne tkanine.

Splošno pravilo je, da za tanjše blago uporabljate tanke sukance in igle, za debelo pa debelejše sukance in igle. Vaš prodajalec ima veliko izbiro različnih igel in vam bo znal svetovati.

Igle jeans z ostro konico se uporabljajo za šivanje težkega platna. Za površinske okrasne šive obstajajo posebne igle z velikim ušesom za debelejši sukanec. Pri usnju igla prebode majhne luknjice, da lahko sukanec potuje skozi. Pri šivanje raztegljivih tkanin, zelo tankih tkanin ali sintetike uporabljajte igle stretch. Te igle preprečujejo spuščanje vbodov.

Igle pogosto pregledujte (tudi z lupo) in menjajte, saj lahko topa ali zvita igla trajno poškoduje blago (na primer svilo ali elastične materiale).

**OPOMBA:** Ko stroj kupite, je v njem vstavljena univerzalna igla 90.

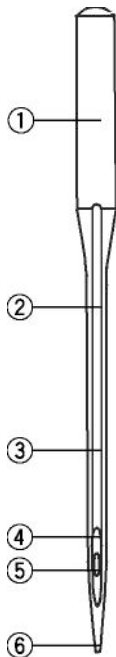


### Menjavanje igle

1. Pritisnite tipko za dviganje/spuščanje igle in dvignite iglo. Spustite tačko. Izklopite stroj. Obrnite vijak za iglo (1) v obratni smeri urinega kazalca in ga popustite.
2. Odstranite iglo. Vstavite novo iglo v iglovko (2) s plosko stranjo obrnjeno nazaj in jo potisnite do konca navzgor. Čvrsto privijte vijak.
3. Če želite ugotoviti, ali je igla poškodovana, jo položite na ravno podlago (vbodna plošča, steklo itd.) Razmak med iglo in podlago mora biti enakomeren.

Nikoli ne uporabljajte zvityh ali topih igel. Take igle lahko povzročijo spuščanje vbodov ali trganje sukanca. Poškodovane igle lahko tudi poškodujejo blago. Vedno kupujte kakovostne igle in jih pogosto menjavajte.





## Opisi igel

Slika prikazuje glavne dele igle

- (1) bat
- (2) deblo
- (3) dolgi utor (okrogla stran igle)
- (4) slepič (ploska stran igle)
- (5) uho
- (6) konica

Univerzal – vsestransko uporabna igla za večino tkanin in pletenin

Okrogla konica – okroglina razpre vlakna in jih ne prereže, zato je posebno primerna za pletenine. Ni priporočljiva za vezenje.

Stretch-posebno oblikovana, da preprečuje spuščanje vbodov pri sintetiki in elastičnih pleteninah (kopalne obleke).

Jeans – ostra konica učinkovito prebode debele tkanine, kot so jeans, platno in podobno.

Igla za površinske okrasne šive – posebno ostra igla prebada sloje blaga in veliko uho omogoča šivanje z zelo debelimi okrasnimi nitmi.

Metalik- velik utor na igli preprečuje, da bi se metalne niti cefrale. Druga prednost te igle je veliko uho, ki omogoča lažje napeljevanje niti.

Igla za vezenje – rahlo zaobljena konica zmanjšuje možnost, da bi se sukanci trgali ali spuščali vbode pri uporabi posebnih niti, npr. rajona, akrila in drugih zelo gladkih okrasnih niti za vezenje.

Samovdevalna – uho igle ima pri strani zarezo za lažje vdevanje niti.

Igla za usnje – prirezana konica prebija luknjice v usnje in semiš. Če šive odstranimo, luknjice ostanejo.

Igla za prešivni šiv- priostrena konica z lahkoto prebada več slojev blaga in prekrižane šive.

Wing igla (igla s krilci) – široki ploski robovi (krilca) se širijo navzven v bližini šivankinega ušesa. Pri šivanju razpirajo vlakna in oblikujejo luknjice za lepe ažurne vbode.

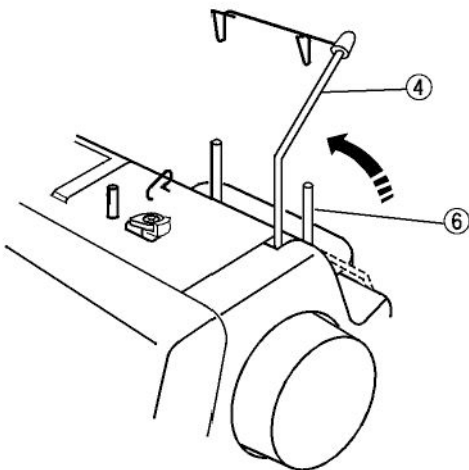
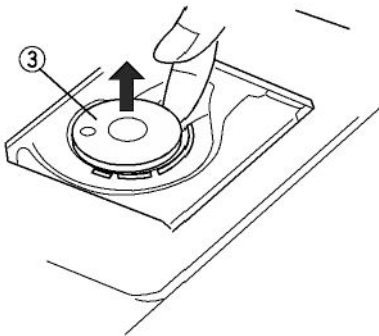
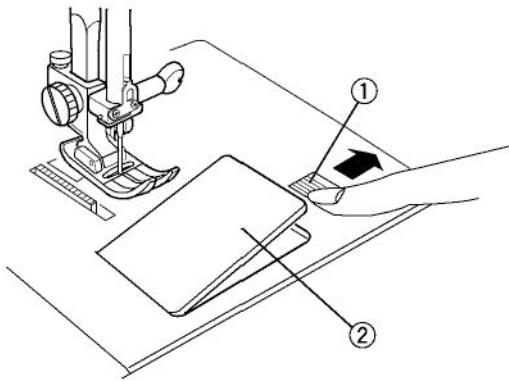
Dvojna igla – dve igli sta spojeni s prečnim drogom in imata skupni bat. Šivata dva vzporedna šiva hkrati. Obstajata dva tipa: univerzal in okrogla konica.

## Navijanje sukanca na tuljavico

Tuljavo izvlečete tako, da potisnete odmični gumb za odpiranje pokrova čolnička (1) v desno in dvignete pokrov čolnička (2).

Dvignite tuljavico (3)

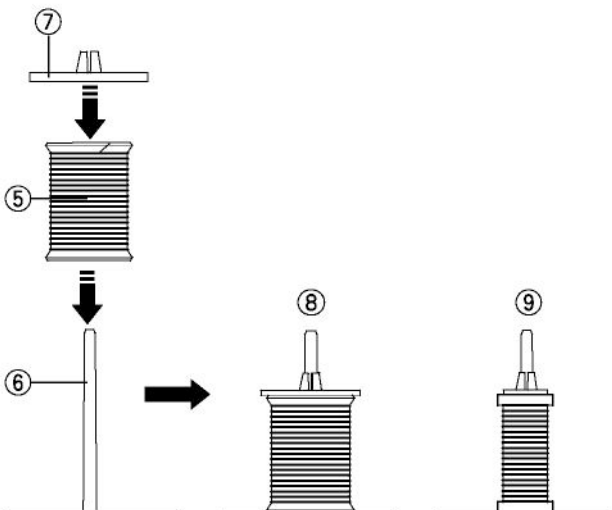
Vklopite stroj.



**OPOZORILO:** Izogibajte se uporabi skoraj prazne tuljavice čolnička, ker se lahko sukanec zaplete.

Vedno uporabite enak tip tuljavic, kot so bile dobavljene s strojem.

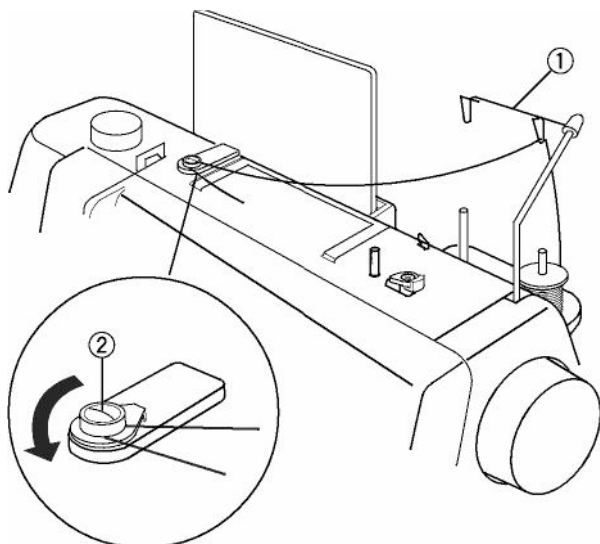
Dvignite dvižno vodilo sukancev.



Namestite motek sukanca (5) na desni nosilec sukanca (6). Namestite za drževalec sukanca (7), kot kaže slika (8) in (9).

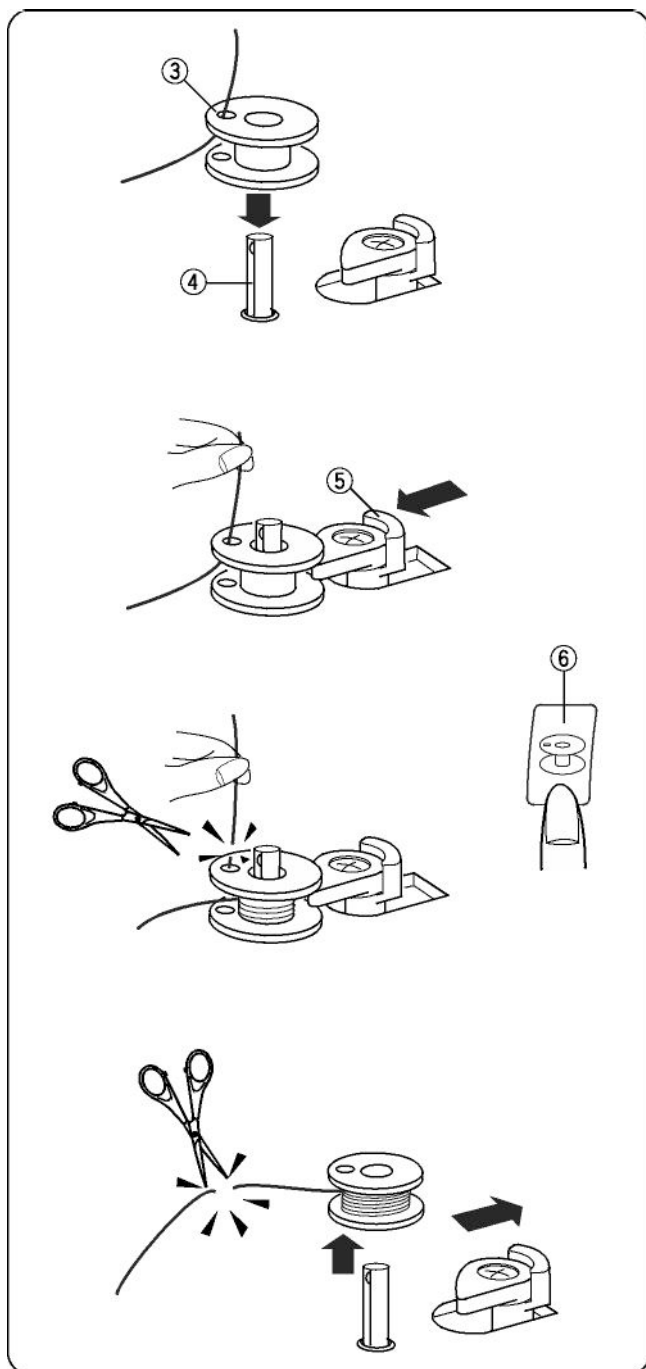
**OPOMBA:** Vedno uporabite ustrezen zadrževalec sukanca: veliki (8) ali mali (9).

I



Napeljite sukanec skozi desno vodilo dviznega vodila (1)

Nadaljujte napeljavo okoli in pod napenjalnim vodilom za navijanje tuljavic (2).



Napeljite sukanec skozi luknjico v tuljavici (3) iz notranje strani navzven. Namestite tuljavico na os navijalca (4).

Premaknite omejilec navijanja tuljavice (5) v levo.

Pridržite prosti konec sukanca in pritisnite tipko za navijanje tuljavice. Po nekaj obratih ustavite navijanje s ponovnim pritiskom na to tipko. Odrežite višek sukanca tik ob tuljavici ter ponovno vklopite navijanje.

Ker ima šivalni stroj vgrajen dodatni motorček za navijanje tuljavice, lahko istočasno navijate tuljavico in šivate.

Ko je tuljavica polna, se navijanje samodejno ustavi in omejilec se umakne v desno. Če ne želite naviti polne tuljavice, ustavite navijanje ročno s pritiskom na tipko za navijanje ter ročno odmaknite omejilec v desno.

Odrežite sukanec.

## Vstavljanje tuljave

Položite tuljavo v čolniček tako, da se bo nit odvijala v obratni smeri urinega kazalca.

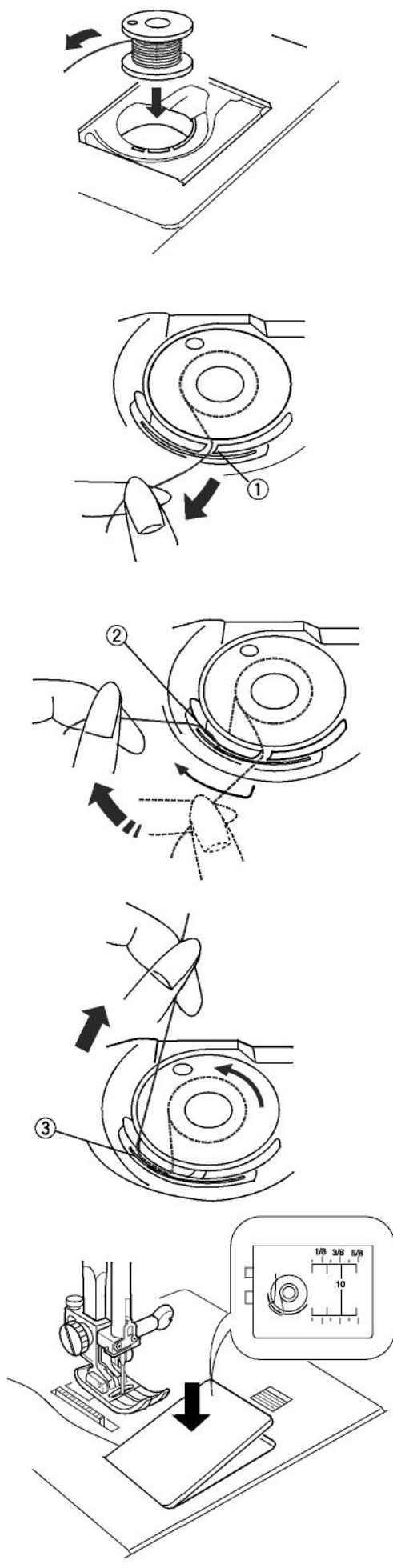
Vstavite nit v zarezo (1) na sprednji strani čolnička.

Primite tuljavo z desno roko in potegnite nit v levo pod napetostno pero (2).

Nit narahlo vlecite naprej, dokler ne sede v zarezo (3). Povlecite okrog 15 cm niti iz tuljave.

Namestite pokrov čolnička.

Slika na pokrovu čolnička prikazuje pravilno napeljevanje.



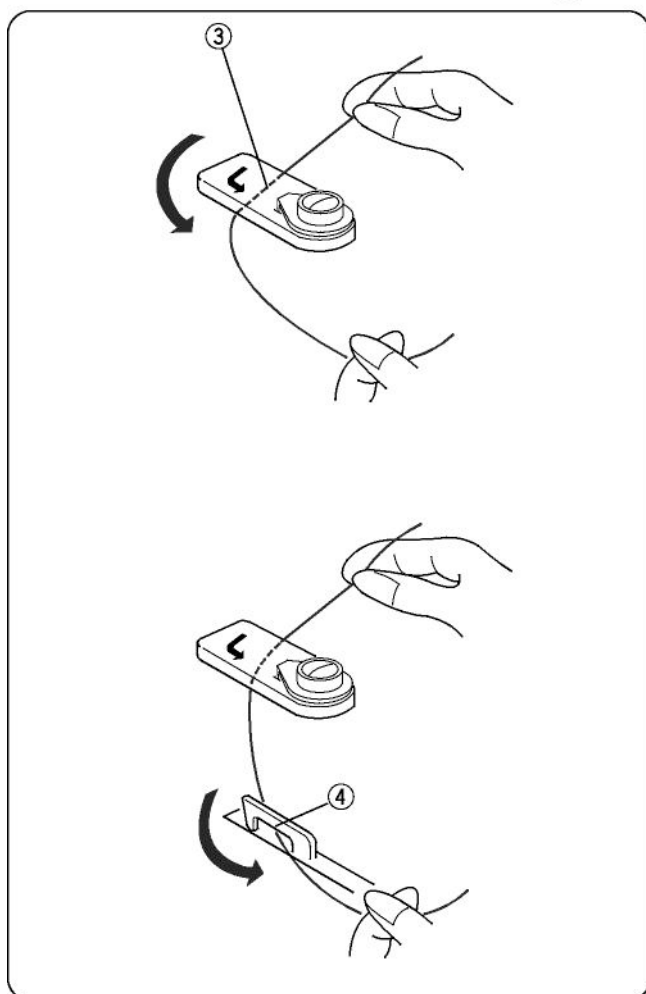
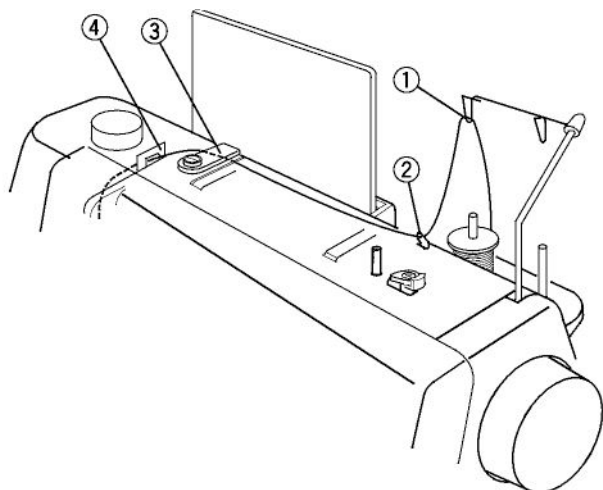
## Napeljevanje sukanca

Dvignite tačko. Pritisnite tipko za dviganje/spuščanje igle (1), da bo igla v zgornjem položaju.

Postavite motek sukanca na levo stojalo in namestite zadrževalec sukanca.

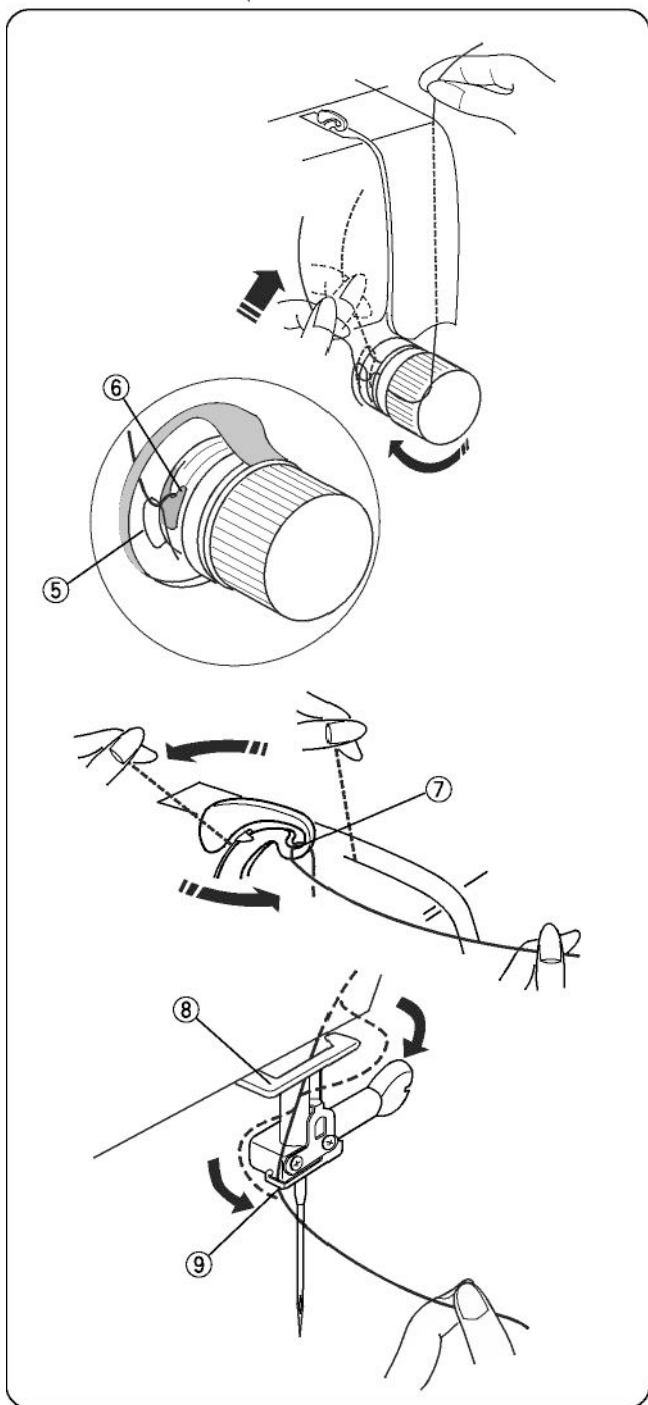
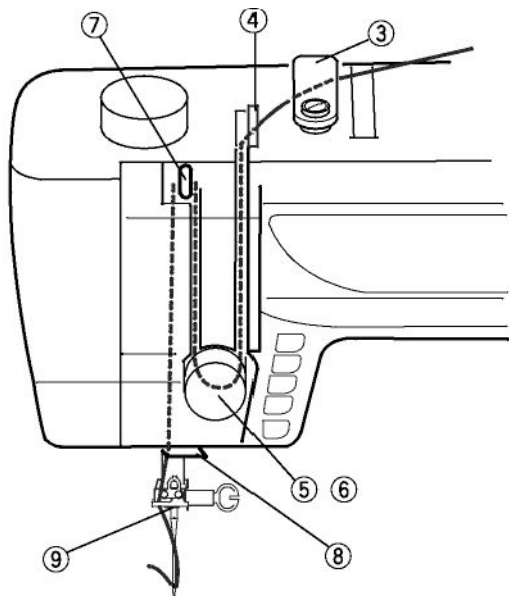
Napeljite sukanec skozi levo zanko (1) dvižnega vodila tako, da bo sukanec tekel iz zadnje strani proti prednji.

Napeljite sukanec pod zgornjim vodilom sukanca na stroju (2).



Z uporabo obeh rok pazljivo vstavite sukanec pod ploščo vodila sukanca (3).

Nadaljujte z napeljevanjem sukanca skozi levo vodilo (4).



Nadaljujte tako, da potegnete sukanec po desnem kanalu do napenjalca igelnega sukanca, med njegovimi diski ter nato po levem kanalu navzgor.

Povlecite sukanec med diske tako, da bo zanesljivo sedel mdnje ter v zanko testne vzmeti (5). Preverite, da bo sukanec padel v zarezo diskov (6).

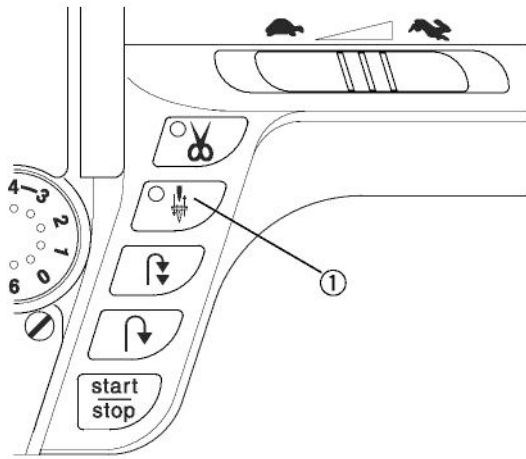
Po levem kanalu peljite sukanec do očesa podajalca sukanca ter skozi oko (od desne proti levi) (7).

Nadaljujte z napeljevanjem navzdol po istem kanalu do spodnjega vodila sukanca (8) in potegnite sukanec skozenj v levo. Potegnite sukanec v vodilo na iglavki (9).

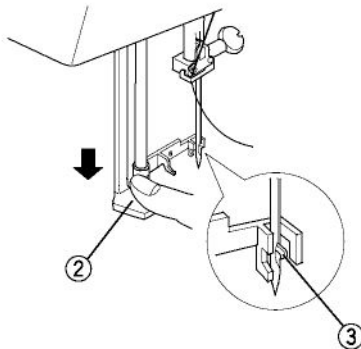
Napeljite nit v iglo od spredaj nazaj ročno ali uporabite vgrajeni vdevalec niti.

## Vgrajeni vdevalec sukanca

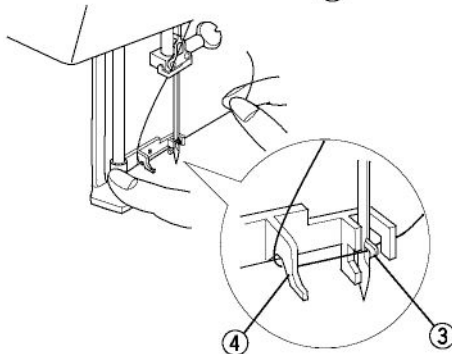
Pritisnite tipko za dviganje ali spuščanje igle (1) in dvignite iglo v zgornji položaj. Izklopite stroj. Spustite tačko.



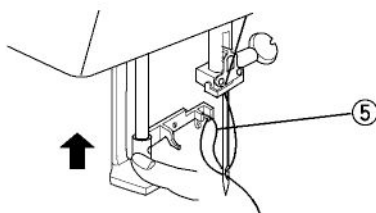
Potegnite vzvod za vdevalec niti (2) do konca navzdol. Vodilo samodejno potisne kaveljček (3) v uho igle.



Potegnite nit okrog vodila (4) in pod kaveljčkom (3).



Počasi spustite vodilo, medtem ko držite konec niti in spustite vdevalec, da se vrne v prejšnji položaj. Pri tem potegne nitno zanko (5) skozi uho igle.



Potegnite nitno zanko z vodila nazaj in jo ročno potegnite skozi iglo.

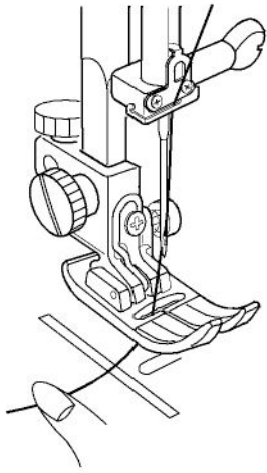
- Vdevalec lahko uporabite pri iglah št. 11 do 16.  
Debelina niti je lahko od 30 do 100.

**OPOMBA:** Avtomatskega vdevalca ne morete uporabljati pri dvojni igli ali igli s krilci (wing).

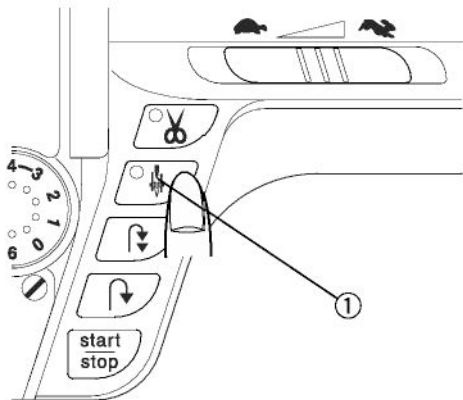
Če vdevalec ne zajame nitne zanke, preverite iglo in njen položaj.

## Izvlačenje sukanca čolnička

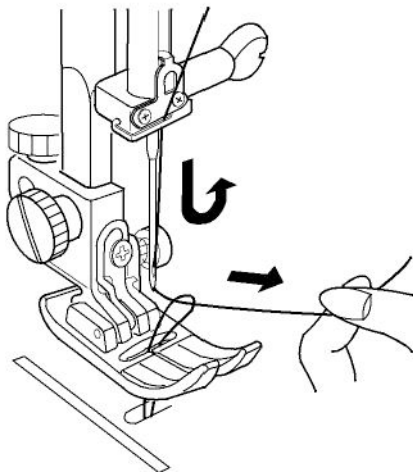
Vklopite stroj. Dvignite tačko in držite nit igle z levo roko.



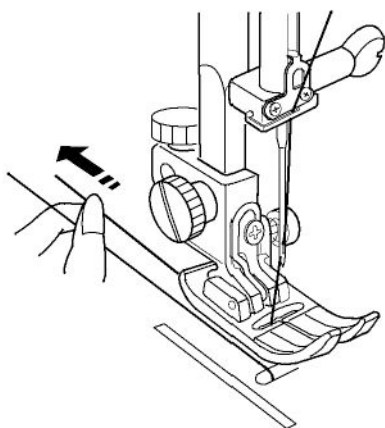
Dvakrat pritisnite tipko za dviganje in spuščanje igle (1), da pobere nit iz čolnička.



Potegnite nit igle skupaj z nitno zanko iz čolnička.



Povlecite 10 cm obeh niti nazaj pod tačko.





## POGLAVJE III – Osnovno šivanje

### Kako izberete vbod

- (1) Vbode od 1 do 0 izbirate v direktnem načinu (DIRECT MODE) s pritiskom na ustrezno tipko
- (2) Vbode v tromestnem načinu izbirate s pritiskom na tipko MODE in potem vtipkajte tri ustrezne številke. Stroj upravljate po navodilih na LCD zaslonu. Glejte stran 13.

### Ravni vbod

Ko stroj vklopite, je avtomatsko naravnčan na ravni vbod z iglo v srednjem položaju (izjema: hitra prevzeta nastavitvev. Glejte stran 14)

Ravni vbod se uporablja za šivanje šivov na tkanem blagu. Ravni vbod se lahko uporablja tudi za nabiranje, naudarjanje, šivanje zadrge, okrasne gubice (bize), zavihane robove in šivanje z dvojno iglo

**OPOMBA:** Najprej na odpadnem kosu blaga naredite poskusni šiv, da preverite napetost niti. Po potrebi popravite napetost. Glejte stran 18

### Začetek šivanja

Dvignite tačko in položite blago do vodilne linije na vbodni plošči. Potegnite niti pod tačko nazaj in spustite tačko. Pritisnite tipko Zgoraj/Spodaj (1) (signalna lučka se prižge), da se igla spusti v blago. Pritisnite pedal ali tipko start/stop. Pazljivo vodite blago ob vodilnih linijah in pustite da samo teče.

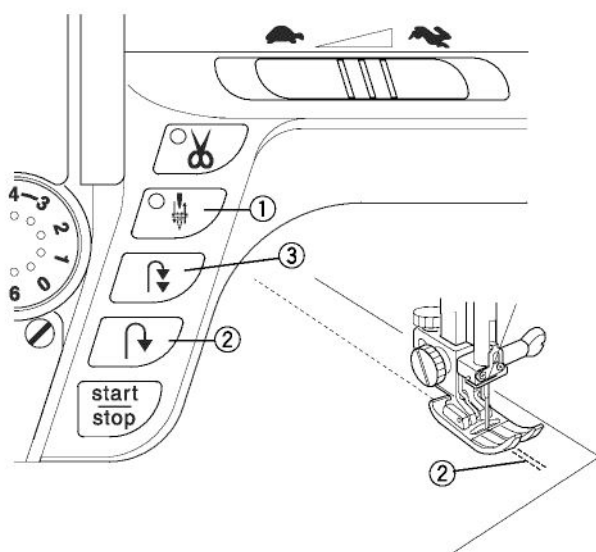
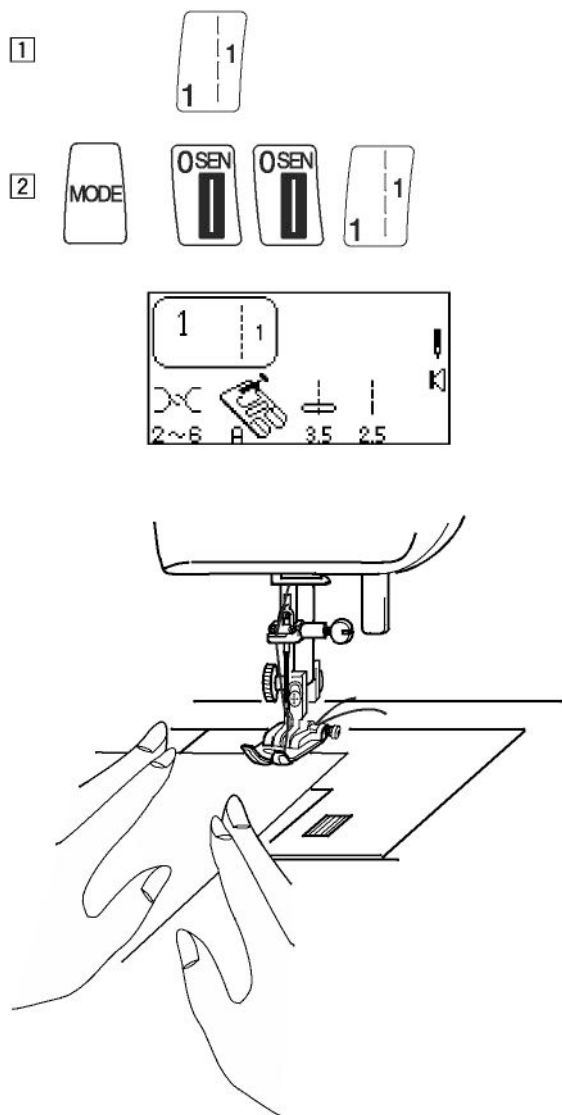
Pritisnite tipko start/stop ali dvignite nogo s pedala in prekinite s šivanjem

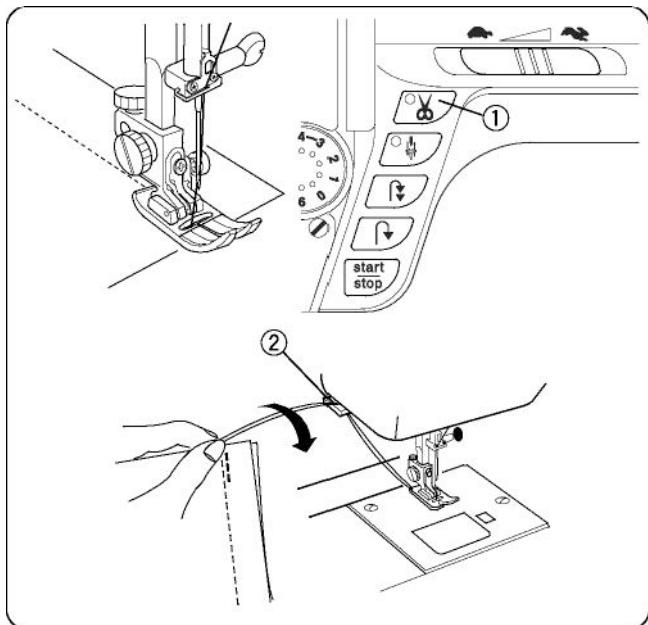
### Zatrditev šiva

Šiv na koncu in na začetku zatrdite tako da pritisnete in držite tipko za vzratno šivanje (2)

#### ALI

Pritisnite tipko za samozatrditev (3) pred začetkom šivanja in na koncu šivanja.





## Odrez niti

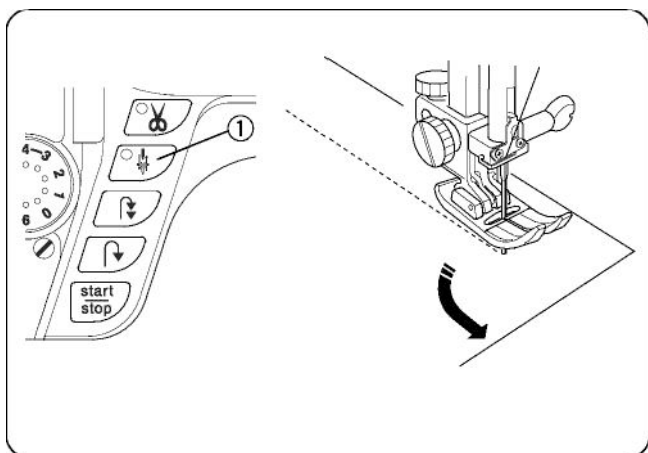
Ko končate šiv, pritisnite tipko za avtomatski odrez sukanca (1). Signalna lučka se prižge. Pri tem mora biti igla v spodnjem položaju, da ne pride do pononega spuščanja igle.

Dvignite tačko in odstranite blago.

Potegnite oba sukanca pod tačko, da ste pripravljeni za nadaljnje šivanje.

## ALI

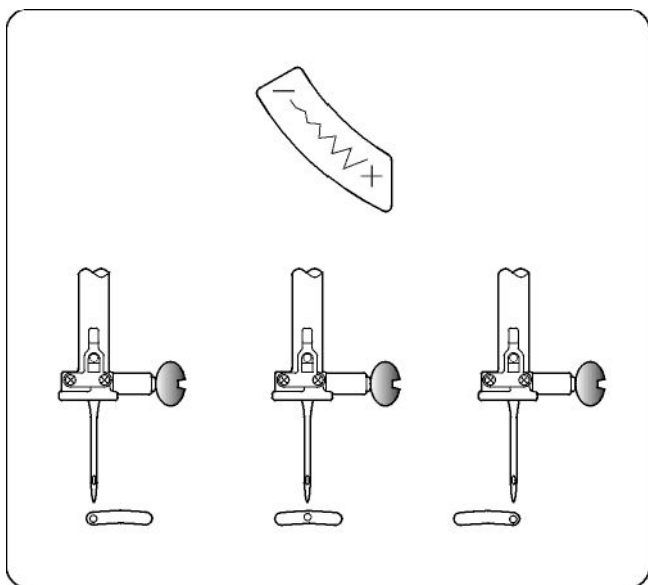
Specialni ali težji dekorativni sukanci: Pritisnite tipko Zgoraj/Spodaj, da bo igla v zgornjem položaju. Dvignite tačko. Odstranite blago. Potegnite sukance nazaj in jih odrežite na nožu na stranskem pokrovu (2). Tako odrezani sukanci so primerne dolžine, da lahko takoj začnete s šivanjem.



## Spreminjanje smeri šivanja.

Ustavite stroj in pritisnite tipko za dviganje/spuščanje igle tako, da iglo spustite v blago. Dvignite tačko s pomočjo ročice za dvig tačke ali kolensko ročico.

Obrnite blago okrog igle in spremenite smer šivanja. Spustite tačko. Pritisnite tipko za dviganje/spuščanje igle in iglo dvignite. Šivajte v novo smer.



## Nastavitev položaja igle.

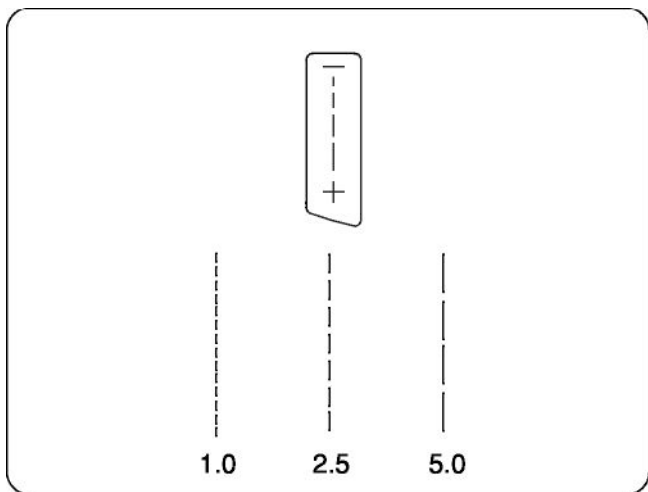
Če pritisnete na tipko za širino vboda (položaj igle), lahko položaj igle spreminjate med 0,0 in 7,0.

Pritisnite zgornjo levo stran (-) tipke če želite iglo premakniti v levo.

Pritisnite spodnji desni »+« del tipke, če želite iglo premakniti v desno.

- (1) Levi položaj
- (2) Srednji položaj
- (3) Desni položaj

Položaj igle lahko spreminjate tudi pri naslednjih vbodih: 6, 011, 012, 060, 061, 062 in 063.

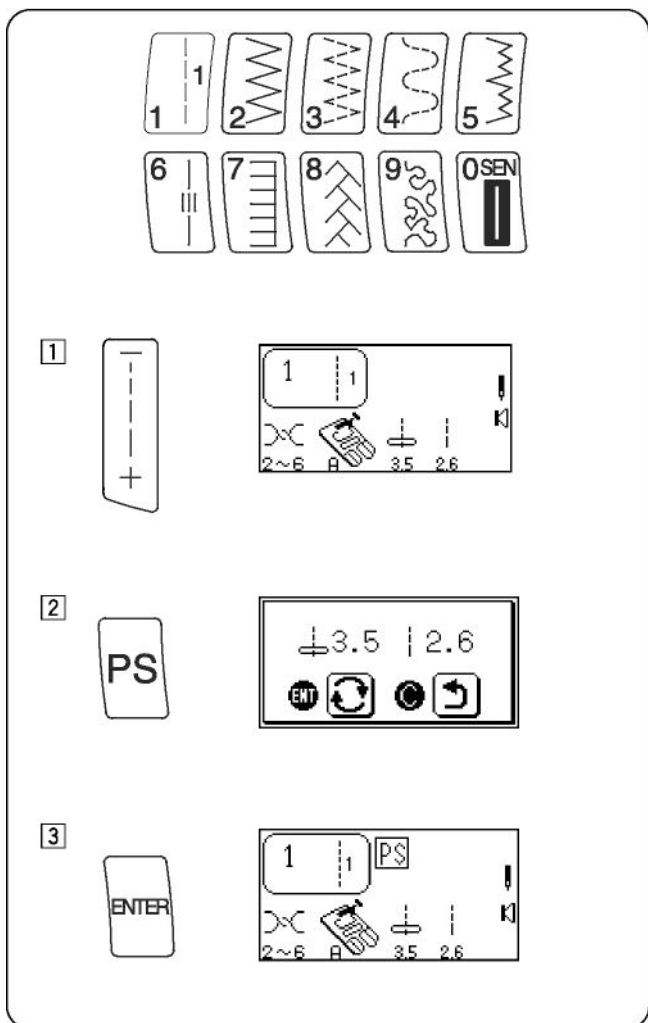


## Nastavitev dolžine vboda

S pritiskom na tipko za dolžino vboda lahko dolžino vboda uravnavate med 0,00 ali 1,0 in 5.0.

Pritisnite zgornji ( - ) del tipke za skrajšanje dolžine vboda.

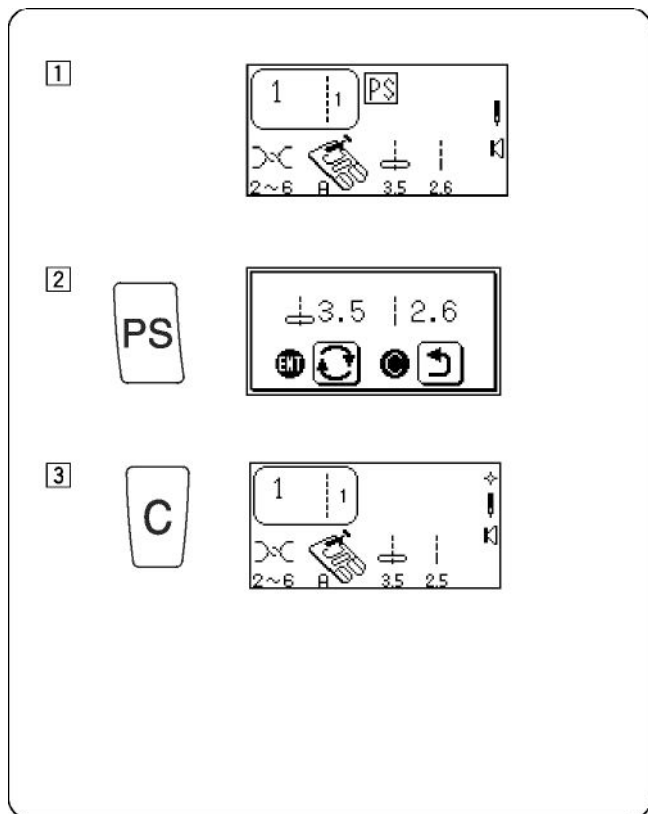
Pritisnite spodnji ( + ) del tipke za podaljšanje dolžine vboda.



## Programiranje osebnih nastavitvev

Pri vseh vbodih v direktnem načinu izbiranja (1-0) lahko programirate in spremenite tovarniške nastavitve.

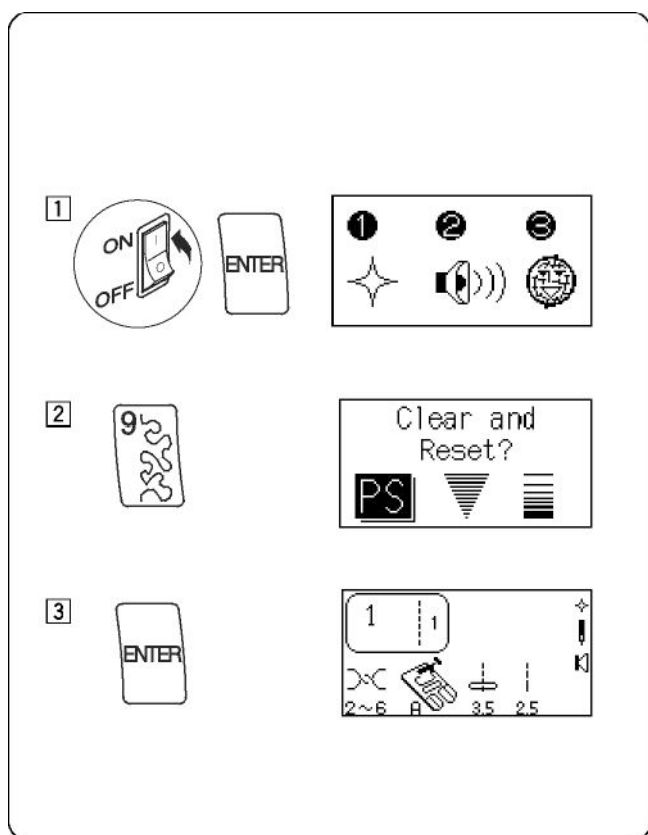
1. Spremenite dolžino vboda na 2.6
2. Pritisnite tipko »Moje osebne nastavitve« (PS). Na zaslonu se pojavijo nastavitve.
3. Pritisnite tipko ENTER in shranite osebne nastavitve. Znak PS se bo vedno pojavil na zaslonu ob določenem vbodu, pri katerem so bile tovarniške nastavitve spremenjene.



### Vrnitev na tovarniške nastavitve

Če želite lahko vbode z osebnimi nastavitvami ponovno vrnite na tovarniške nastavitve.

- (1) izberite vboj, ki ga želi spremeniti
- (2) pritisnite tipko za osebne nastavitve (PS). Na zaslonu se pojavijo nastavitve
- (3) Pritisnite tipko C. Znak PS se izbriše in ponovno so na zaslonu prikazane tovarniške nastavitve.



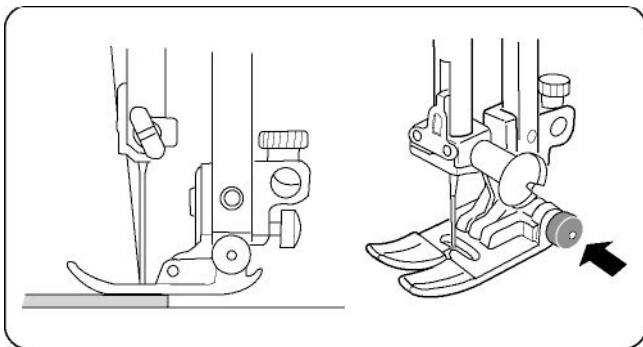
### Vrnitev vseh vbojev na tovarniške nastavitve

Če želite, lahko vse vbode na stroju, ki ste jih spreminjali (vbodi od 1 do 0), vrnete nazaj na tovarniško nastavitvev.

- (1) Izklopite stroj. Pritisnite tipko ENTER in istočasno vklopite stroj. Prižge se sporočilni zaslon.
- (2) Pritisnite tipko 9. Pojavi se sporočilni zaslon.
- (3) Pritisnite tipko ENTER in potrdite vrnitev na tovarniške nastavitve

ALI

Izklopite stroj, če želite preklicati vrnitev na tovarniške nastavitve in ohraniti osebne nastavitve.

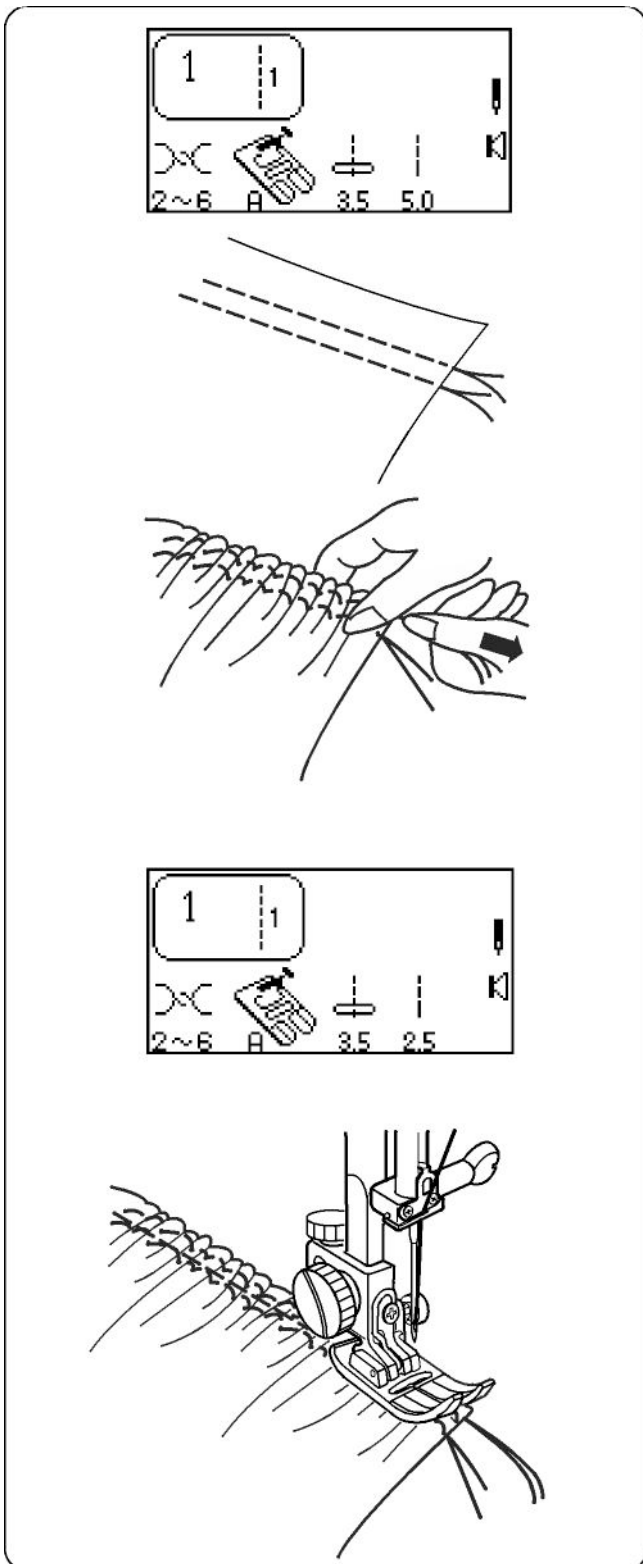


### Šivanje težkega blaga

Črni gumb na zadnji strani tačke A omogoča blokiranje tačke v vodoravnem položaju. To zagotavlja enakomerno podajanje blaga na začetku šiva in pomaga kadar šivate več slojev blaga ali debelih šivov, kot npr. pri robovih na šivu.

Ko pridete do mesta, kjer je blago bolj odebeljeno, spustite iglo v stroj in dvignite tačko. Pritisnite na črni gumb. Spustite tačko in nadaljujte z šivanjem. Gumb se bo avtomatsko sprostil po nekaj vbodih.

**OPOMBA:** Pri težkem blagu nastavite dolžino vboda med 3.0 in 4.0.



### Nabiranje

Z nabiranjem enakomerno razdelite drobne gube na blagu. Nabirate lahko z eno ali več vzporednimi šivi. Najboljše rezultate boste dobili z lahкими ali srednje težkimi materiali.

Popustite napetost niti na 1 do 3. Povečajte dolžino vboda na 5.0.

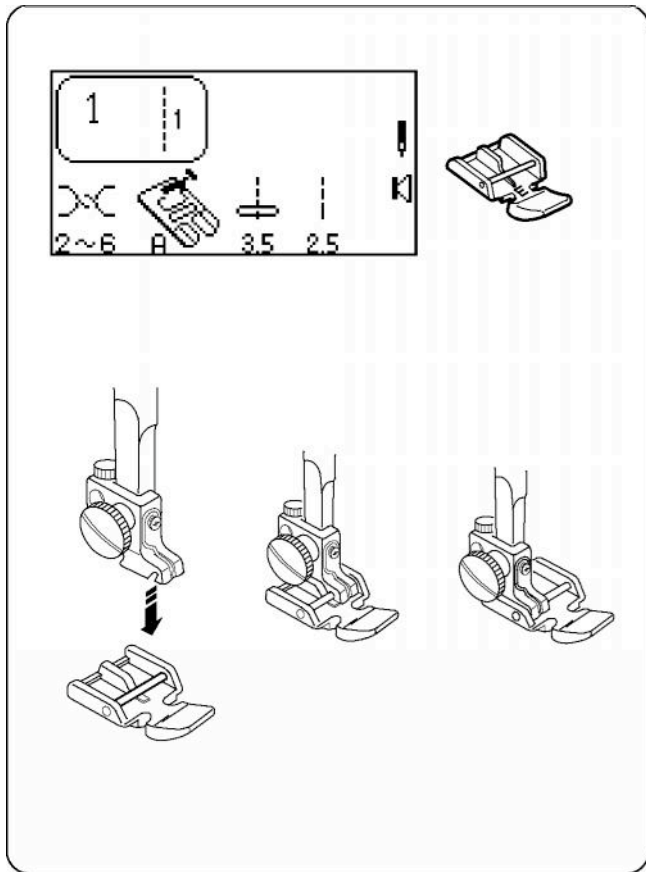
Šivajte dve vrsti vzporednih šivov. Prvi šiv šivajte ob odrezu in uporabite rob tačke kot vodilo. Drugi šiv šivajte ob prvem šivu in zopet uporabite rob tačke kot vodilo. Na začetku in koncu šivov pustite dolge repe niti. Potegnite spodnje niti istočasno z obeh koncev blaga, dokler ne dosežete zelene gostoto naborkov. Na obeh straneh naredite vozle in gube enakomerno razporedite.

Vrnite nastavitve stroja na »AUTO« in zmanjšajte dolžino vboda na 2.5.

Šivajte čez naborke med vzporednimi šivi, da jih učvrstite.

ALI

Položite kos gladkega blaga pod nabrano blago in oba kosa sešijte skupaj direktno čez drugo vrsto vboda, s katerimi ste blago nagubali.



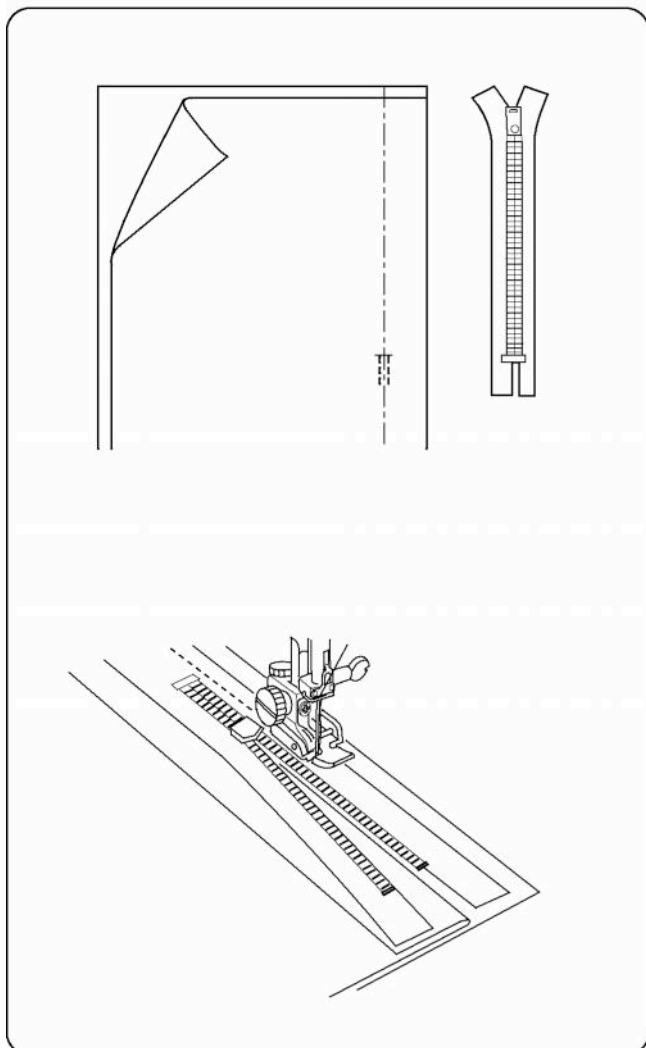
## Vstavljanje zadrge

### Skrite zadrge

Skrite zadrge se običajno všijejo v stranski šiv kril ali hlač. Namesto standardne kovinske tačke A uporabite tačko E za zadrge.

Priprnite tačko E na nosilec tačke.

- Za šivanje leve strani zadrge priprnite tačko na desni strani.
- Za šivanje desne strani zadrge priprnite tačko na levi strani.



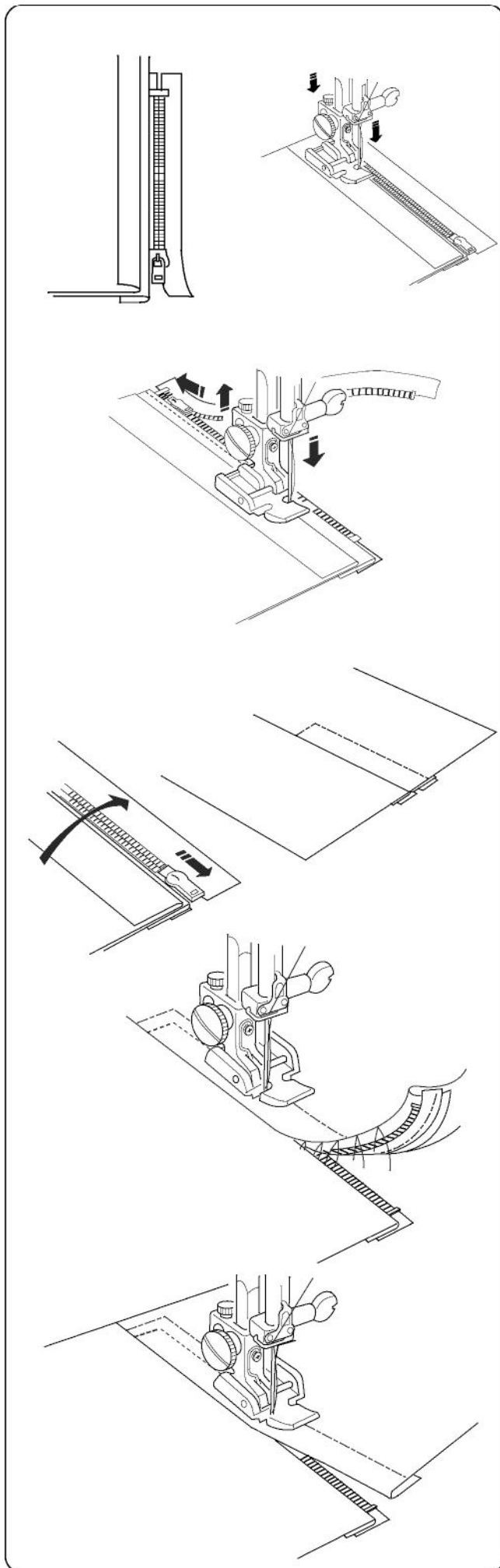
### Priprava blaga

Na blagu označite dolžino razporka v dolžini zadrge 1 cm. Uporabite merilo ter označite odprtino za zadrgo

Položite oba kosa blaga z licem skupaj in sešijte šiv do točke, ki zaznamuje konec zadrge (šiv z vzratnimi vbodi točno pod mesto kjer bo vstavljena zadrga).

Povečajte dolžino vboda na 5.0 in sešijete razporek s strojnim naudarkom. Oba šiva razlikajte.

Odprto zadrgo položite z gornjo stranjo navzdol na razgrnjeni dodatek na šiv. Zobci zadrge leže na šivu in vrh zadrge je 1 cm od roba blaga. Priprnite tačko z levo stranjo. Sešijte zadrgo z naudarkom od spodaj navzgor



Zadrgo zaprite in jo obrnite z zobci navzgor (desni dodatek za rob oblikuje majhno gubo pri naudarku) in potegnite zobce stran od šiva. Tačko pripnite na desno paličico. Naravnajte dolžino vboda na 2,5 šivajte od spodaj navzgor po zaznamovani po šivni liniji oz. po sredini traku.

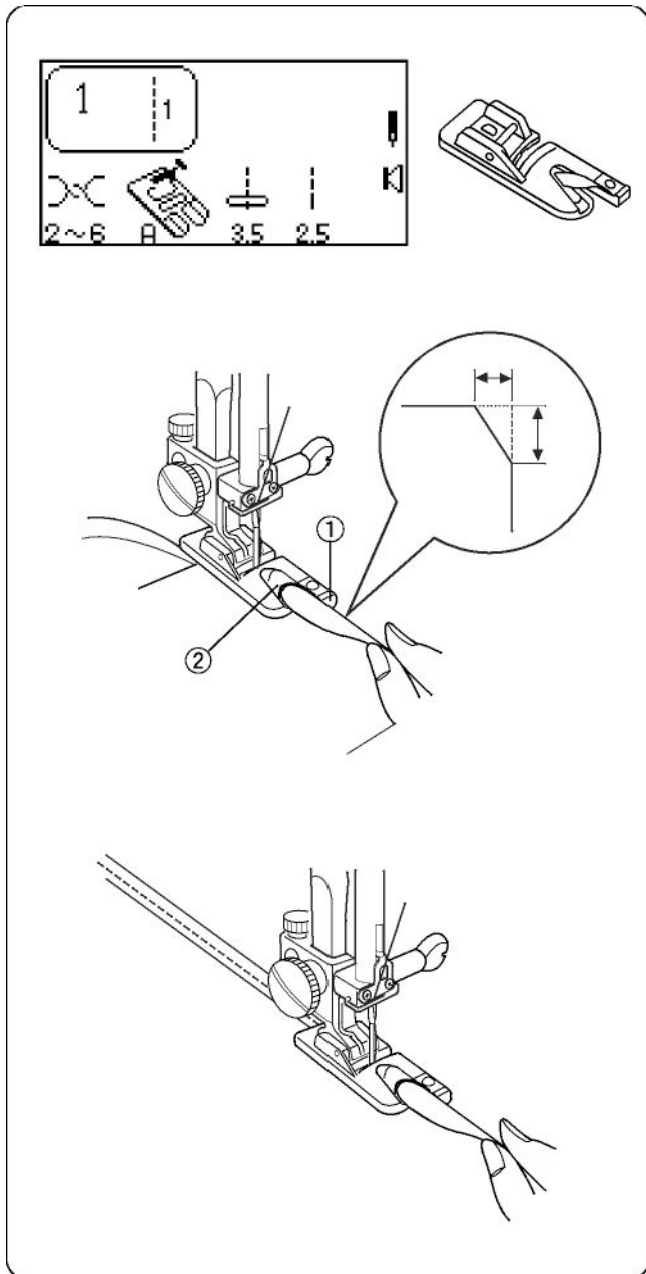
Tik preden tačka doseže drsnik na zadrgi ustavite stroj. Spustite iglo delno v blago, dvignite tačko in odprite zadrgo. Spustite tačko in naredite preostali šiv do konca.

Zaprte zadrgo in oblačilo obrnete z licem navzgor in razgrnite ter poravnajte. Naudarite skozi odprti dodatek za šiv in trak zadrge.

Prestavite zadrgo in jo pripnite na levi strani. Vodite rob tačke ob zobcih zadrge in šivajte skozi oblačilo in trak zadrge. Ustavite se približno 5 cm od vrha zadrge. Delno spustite iglo v blago, dvignite tačko, odstranite naudarek s šiva in odprite zadrgo.

Spustite tačko in šivajte preostali del šiva in pri tem pazite da bo zagib enakomeren.

Odstranite ostale naudarke.



## Zavihan rob

Na način enostavno naredite profesionalen rob. Spiralno vodilo na tački vodi rob blaga in oblikuje zaviti rob. Priporoča se za fino tanko gladko blago in poročne obleke.

Priprnite tačko za zavihan rob D.

Odrežite približno 6,5 mm vogala blaga, da vogal ne bo predebel.

Naredite dvojni 3 mm zagib približno 8 cm dolžine.

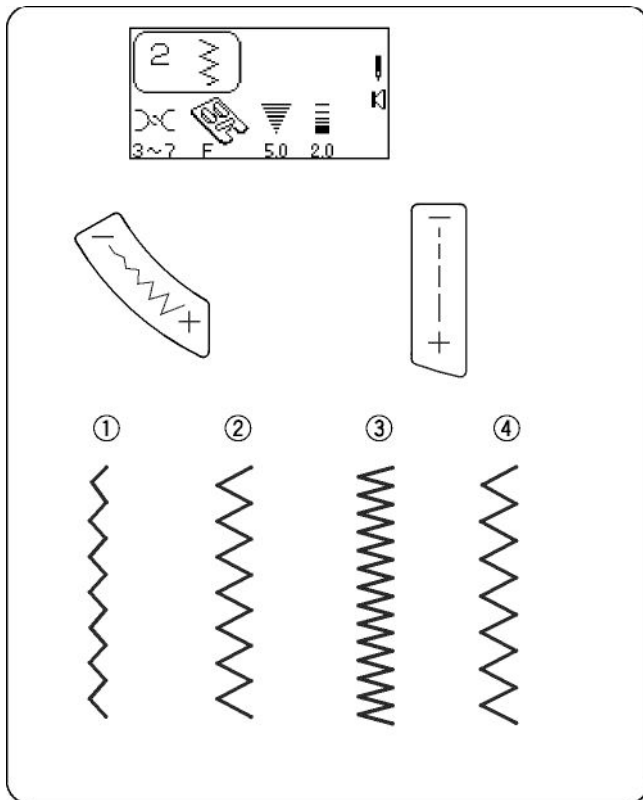
Poravnajte rob zagiba blaga z notranjo stranjo desnega kraka tačke (1). Ta del tačke uporabljajte kot vodilo, spustite tačko, šivajte tri do štiri vbode in pridržite obe niti. Ustavite stroj.

Spustite iglo v blago in dvignite tačko. Potisnite zapognjeni del blaga v spiralo tačke (2).

Spustite tačko in šivajte; med šivanjem si pomagajte z rokami, da bo blago enakomerno teklo.

**OPOMBA:** Uporabite lahko tudi cik-cak vbod širine 1.0 do 2.0.





### Cikcak vbod

Cikcak je vbod je zelo vsestranski vbod. Spremeniti morate le širino in dolžino vboda. Z njim lahko obšijete rob, šivate ozke zagibe, šivate aplikacije z satin vbodom in delate čudovite monograme.

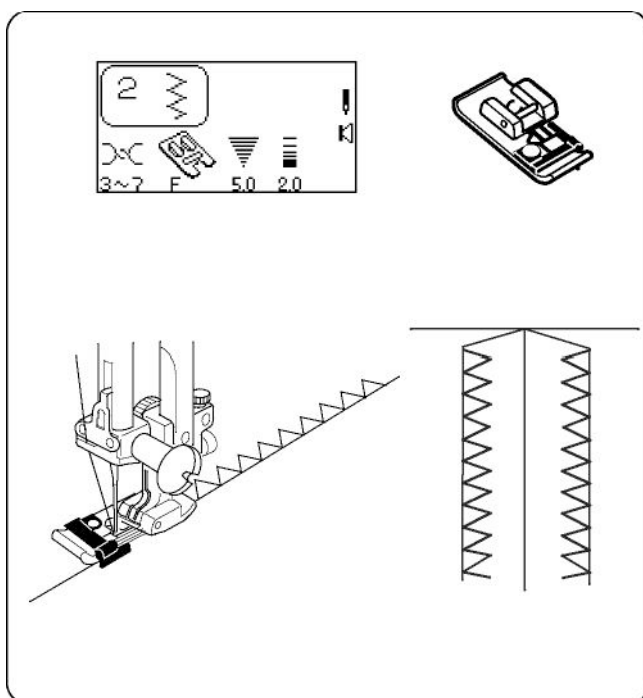
Izberite vbod 2.

### Nastavitev dolžine in širine vboda

Pritisnite na ( - ) ali ( + ) stran tipke, da spremenite širino in dolžino vboda.

- (1) Ožji vbod (nižja številka)
- (2) Širši vbod (višja številka)
- (3) Krajši vbod (nižja številka)
- (4) Daljši vbod (višja številka)

**OPOMBA:** Nastavitve lahko spreminjate tudi med šivanjem.



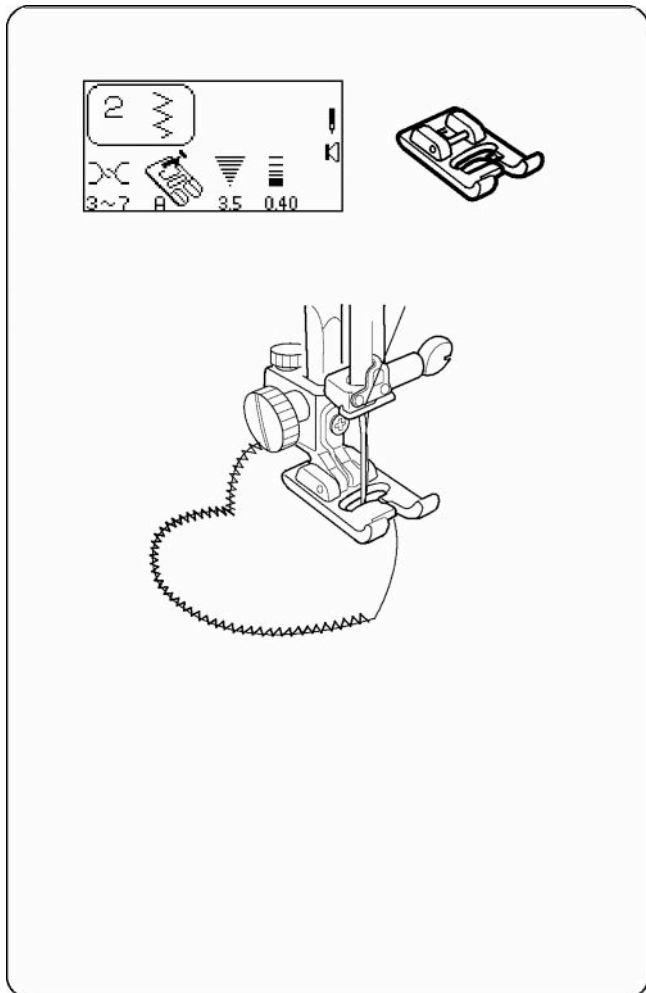
### Obšivanje

Enostavni cik-cak vbod se uporablja za zaključevanje reznih robov (obšivanje) pri večini tkanih materialov, da se blago ne bi cefralo. Na ta način najhitreje obšijemo rob.

Izberite šiv 2.  
Zmanjšajte dolžino vboda na 1.5  
Pripnite overlock tačko C.

Širina vboda naj ne bo manjša od 5.0, če uporabljate tačko C, da igla ne bo zadela vodila na tački.

Položite rob blaga pod črno vodilo na tački in šivajte.



## Aplikacije s satin vbodom

Cik-cak vbod se pogosto uporablja za aplikacije, monograme, stebila rož ali liste (satin vbod je cik-cak vbod z kratko dolžino vboda). Najbolj primerni so sukanci iz 100 % bombaža, rajona ali svile.

- Blago podložite z podstavo, da se bo šiv lepše oblikoval

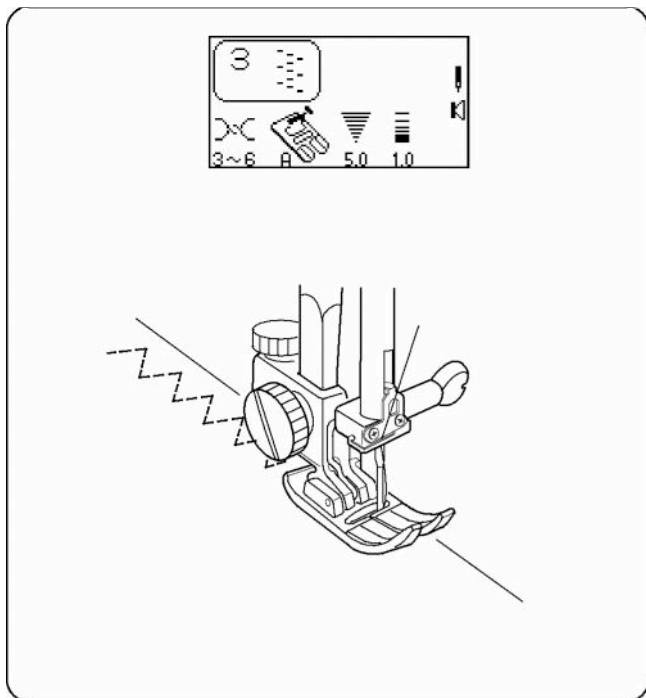
Izberite vbod 2.

Priprnite tačko F.

Zmanjšajte širino vboda na 3.5 in dolžino vboda na 0.40.

### Priprava aplikacije

1. Prilikajte podstavo na hrbtno stran lahkega blaga
2. Izrežite želeno obliko, prilepite izrezano blago na glavno blago
3. Prišijite izrezano blago tako, da bo igla zabadala čez rob aplikacije
4. Ko pridete do točke, kjer morate obrniti, spustite iglo v blago na zunanjem vogalu. Dvignite tačko, obrnite blago, spustite tačko in nadaljujte z šivanjem. Po potrebi pritisk tačke zmanjšajte na 2.

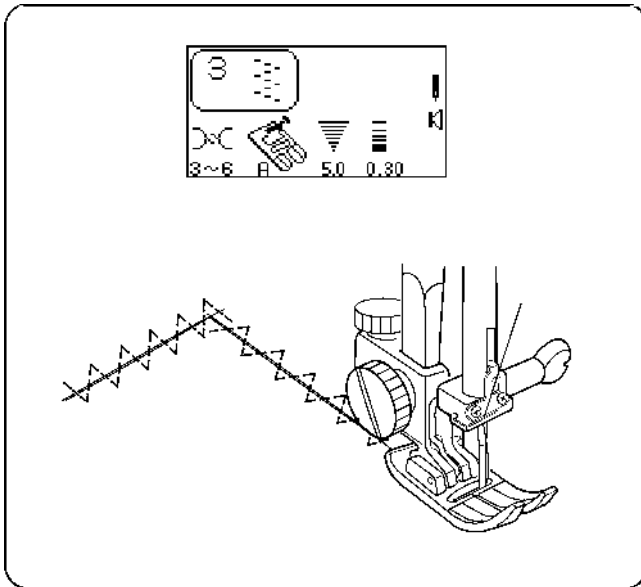


## Trovbodni cik-cak

Trovbodni cik-cak se uporablja za obšivanje reznih robov blaga iz sintetike ali podobnega blaga, ki se med šivanjem rado viha. Rob je s tem vbodom obšit bolj ravno in enakomerno. Vbod je odličen za krpanje in šivanje raztrganin.

Izberite vbod 3.

Položite blago pod tačko, da bo igla zabadala čez rob na desni strani ali po končanem šivanju obrežite odvečno blago.

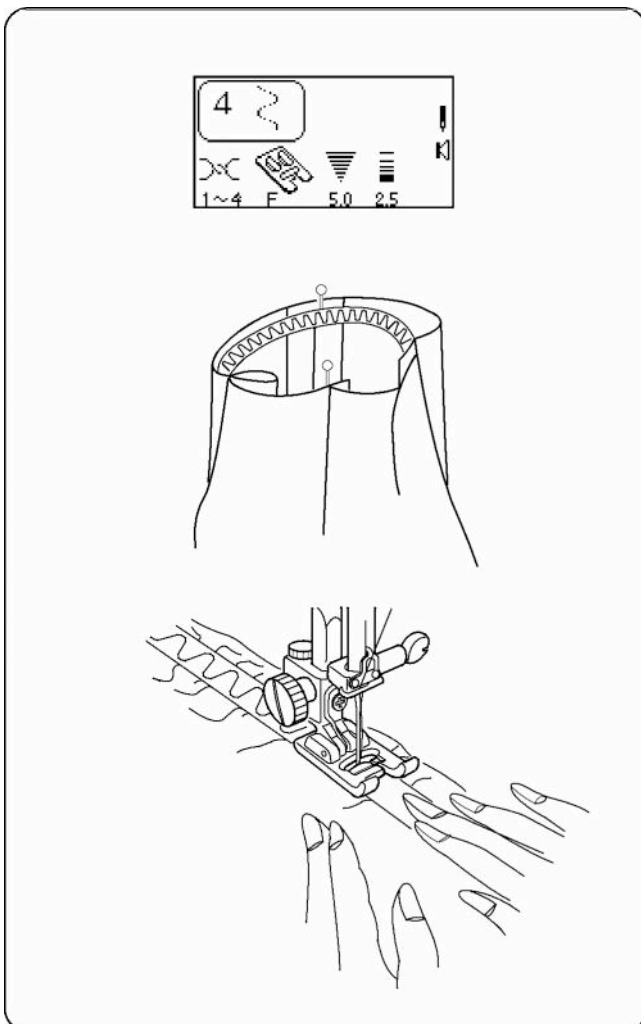


### Popravljanje raztrganin

Oba raztrgana dela potegnite skupaj in ju podložite z malo večjo krpico, kot je raztrganina.

Dolžino vboda skrajšajte na 0,20 do 0,50.

Začnite šivati nad raztrganim delom, šivajte navzdol proti sredini in pri tem potiskajte oba strgana dela skupaj. Šivajte malo čez raztrgano področje, po potrebi lahko prišijete dva do tri krat.



### Zaviti vbod

Nežna krivulja, ki je primerna za vidne šive ali za prišitje elastike direktno na blago, brez priprave zavihanega roba za vpeljavo.

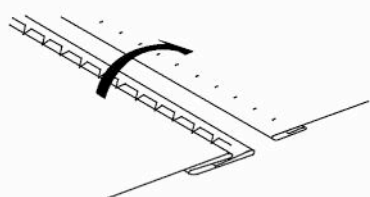
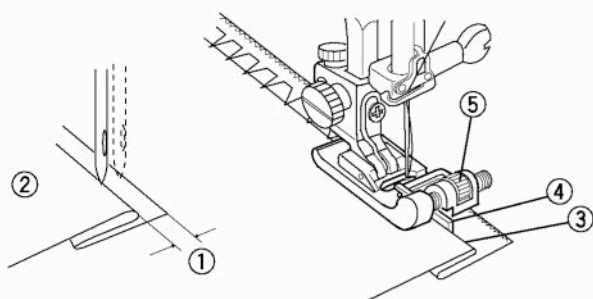
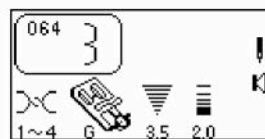
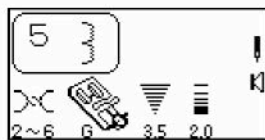
### Šivanje elastike

Izberite vbod 4

Pripnite tačko F za satin vbod.

1. Razdelite blago in elastiko na enake dele in jih označite.
2. Spnite z buckami blago in elastiko na označenih mestih.
3. Postavite elastiko pod tačko tako, da je sredina elastike v centru tačke. Pri šivanju bodite pozorni, da bo elastika toliko raztegnjena, da bo blago pod njo gladko.

**NASVET:** Uporabite vbode 3, 013 ali 014 za drugačen izgled prišite elastike. (dolžina vboda mora biti 2,5 ali več).



## Vbodi za slepi šiv

Raztegljivi slepi šiv (5) je zelo dober šiv za obrobjanje zagibov in rokavov.

Za neraztegljive materiale uporabljajte slepi šiv 064. Odrezani rob obšijte z cik-cak vbodom ali trovbodnim cik-cakom, preden naredite slepi šiv.

Izberite vbod 5 ali pritisnite tipko MODE in izberite 064.

Zapognite zagibni rob in prelikajte. Zalikajte blago na spodnjo stran proti licu. Pustite 6,5 do 10 mm zagibnega robu (3) proti desni strani.

(2) Narobna stran blaga.

Položite blago (z narobno stranjo navzgor), tako da bo pregib (3) na levi strani vodila (4). Spustite tačko. Ročno obrnite pogonsko kolo in preverite, če široki cik-cak zajame eno ali dve vlakni na pregibu. Ravni vbod ali ozek cik-cak bo tekel na zagibnem robu (enojnem sloju blaga).

Če je vodilo na tački potrebno prestaviti: dvignite iglo iz blaga, dvignite tačko obrnite nastavitveni vijak (5) in prestavite vodilo v levo ali desno. Postavite blago ob vodilo s pogonskim kolesom preverite, kam bo zabadala igla, spustite tačko in šivajte rob.

Razgrnite in odprite blago z licem navzgor. Vbodi morajo biti skoraj nevidni.

**OPOMBA:** Če igla zajame preveč pregiba, bodo šivi vidni na pravi strani blaga.

## Vrste gumbnic

Vse gumbnice je potrebno podložiti z podlogo iste debeline kot je blago. To je še posebej pomembno pri elastičnih materialih.

### Klasična gumbnica (senzor ali štiristopenjska v spominu)

To je najbolj pogosta gumbnica, ki jo najdemo predvsem pri bluzah, srajcah, hlačah itd. Sestavljajo jo dva mostiča spredaj in zadaj ter gosti cik-cak na levi in desni strani..

0 ali 071



---

### Klasična očesna gumbnica

Primerna za velike gumbe z dodatnim vratkom na težkih plaščih in suknjičih

072



---

### Ovalna gumbnica

To gumbnico uporabljajte za velike gumbe na lahkih tkaninah..

073



---

### Raztegljiva gumbnica

Namenjena je za netkane materiale kot so pletenine in jersey. Deluje tudi okrasno.

074



---

### Gumbnica za pletenine

Poenostavljena različica raztegljive gumbnice.

075



---

### Paspulirana gumbnica (senzor ali štiristopenjska v spominu)

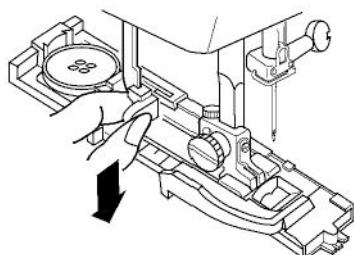
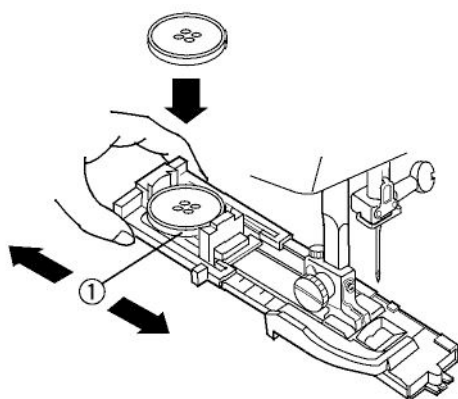
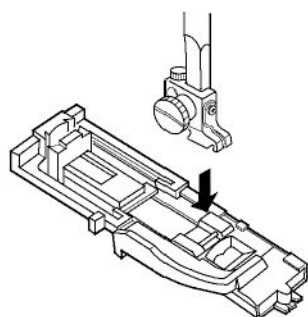
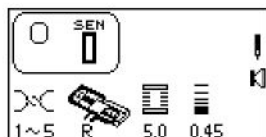
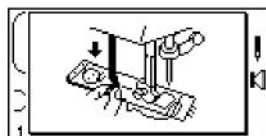
Šivajte skozi blago in oblogo preden nanesete podstavo, da dobite paspulirano gumbnico, kakor jo izdelujejo krojači. Pogosto jih najdemo na oblačilih iz naravnih materialov.

076



---

Naredite testno gumbnico na koščku blaga iste vrste. Uporabite tudi isto oblogo in dodatke za šiv, kot jih boste uporabljali pri šivanju oblačila. To je zelo pomembno, da se prepričate, če je blago primerno za takšne vrste gumbnice.



## Senzorske gumbnice (Popolnoma avtomatske gumbnice)

Izberite vrsto gumbnice – 0, 072 do 075.

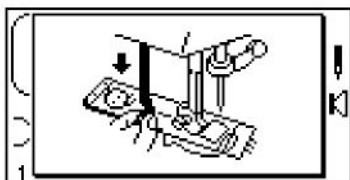
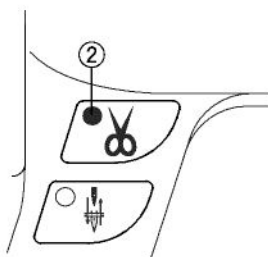
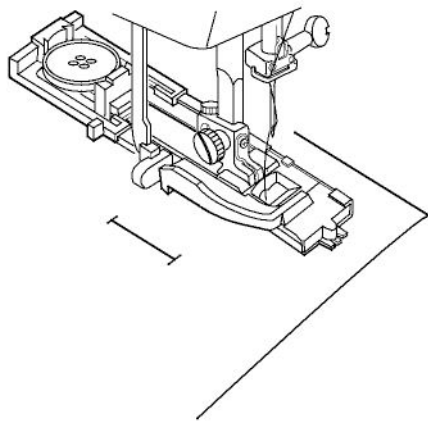
Na zaslonu se bo za trenutek pokazala slika, ki svetuje, da spustite vzvod za avtomatsko gumbnico. Širino gumbnice lahko spremenite, da bo ustrezala blagu in sukancu s katerim šivate. Glejte stran 45.

Ko pripenjate tačko za avtomatsko gumbnico (R), pazite da bo ležišče za gumb na zadnji strani tačke.

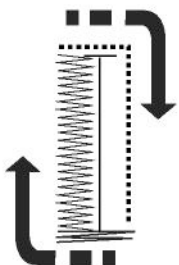
Potegnite zadnjo stranico ležišča za gumb (1) nazaj in v ležišče položite gumb. Potisnite zadnjo stranico nazaj, tako da bo tesno ob gumbu.

Gumb, ki je vstavljen v tačko (R), avtomatsko določa velikost gumbnice. Ta tačka je primerna za gumbe z premerom od 0,5 cm do 2,5 cm. Če je vaš gumb večji od 2,5 cm, glejte stran 48.

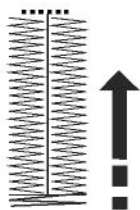
Potegnite vzvod za gumbnico do konca navzdol.



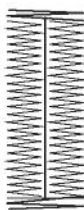
①



②



③



Označite gumbnico s črto na tkanini. Položite **obe niti** v levo **pod** tačko. Potisnite blago pod tačko in ročno obrnite pogonsko kolo, da spustite iglo na začetno točko. Nato spustite tačko za gumbnico.

### Avtomatski odrez sukanca v spominu

Stroj lahko programirate tako, da odreže sukanec, čim je gumbnica gotova. To storite tako, da pritisnete po izbiri tipa gumbnice še tipko za avtomatski odrez sukanca v spominu (1) in preden začnete šivati. Prižge se signalna lučka (2).

Pričnite šivati. Če ročica za avtomatsko gumbnico ne bo spuščena, se bo stroj ustavil in prikazalo se bo slikovno opozorilo. Izvlecite ročico in šivajte.

Med šivanjem gumbnice LCD zaslon prikazuje kateri del gumbnice trenutno šiva.

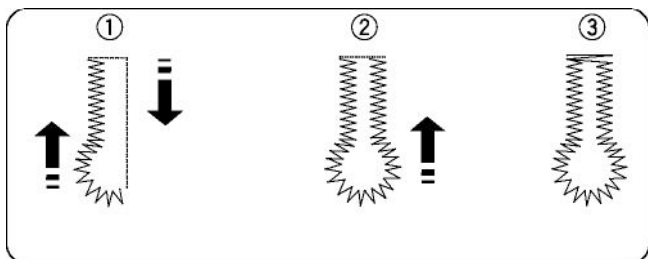
### 0 Klasična gumbnica (senzor)

Stroj bo avtomatsko šival:

- (1) sprednji mostič, cik-cak nazaj po levi strani in ravni vbod naprej po desni strani do sprednjega mostiča
- (2) cik-cak vbod nazaj po desni strani
- (3) zadni mostič in se ustavi.

### Različica – ojačana gumbnica

Primerna je za težke tkanine. Ko je klasična avtomatska gumbnica končana, ne dvignite tačke. Enostavno začnite šivati od začetka in šivajte čez prvo gumbnico.

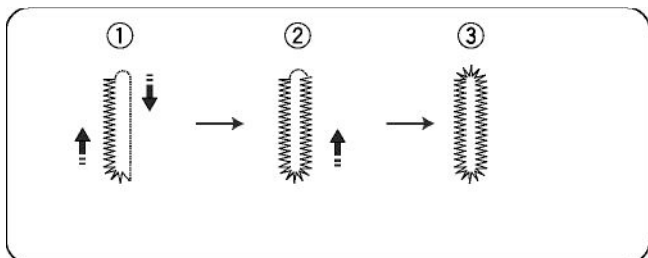


**Pritisnite »MODE« tipko za dostop do 3 mestne izbire za gumbnice 072 – 076.**

### 072 Klasična očesna gumbnice

Ta program bo avtomatsko šival:

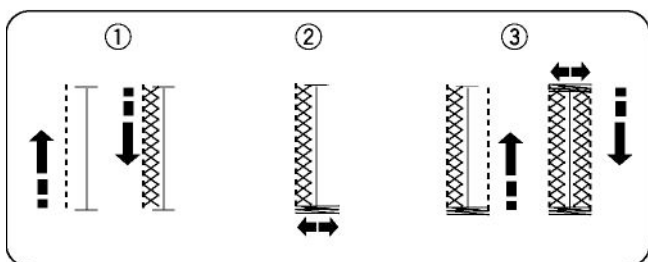
- (1) sprednjo levo polovico očesne gumbnice, cik-cak vbod nazaj po levi strani in ravni šiv na desni strani naprej.
- (2) sprednjo desno polovico očesne gumbnice in cik-cak vbod nazaj po desni strani
- (3) zadnji ovalni del in se ustavi!



### 073 Ovalna gumbnica

Ta program bo avtomatsko šival:

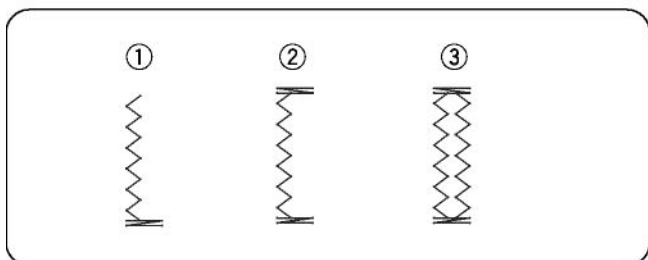
- (1) sprednjo levo polovico, cik-cak vbod po levi strani in ravni šiv po desni strani naprej
- (2) sprednjo desno polovico in cik-cak vbod nazaj po desni strani
- (3) zadnji ovalni del in se ustavi!



### 074 Raztegljiva gumbnica

Ta program bo avtomatsko šival:

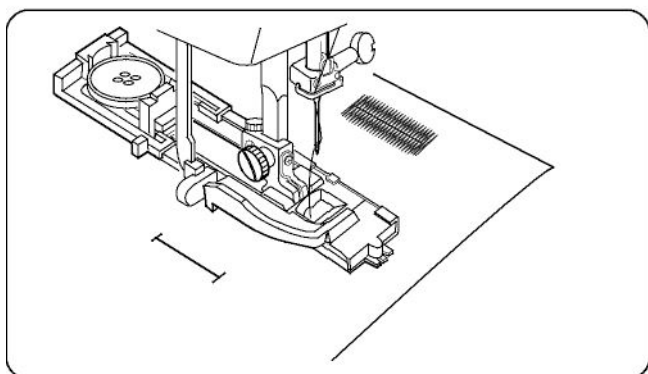
- (1) ravni vbod na levi strani nazaj in križni vbod naprej po levi strani
- (2) sprednji mostič
- (3) ravni vbod po desni strani nazaj, zadnji mostič, križni vbod naprej po desni strani in se ustavi!



### 075 Gumbnica za pletenine

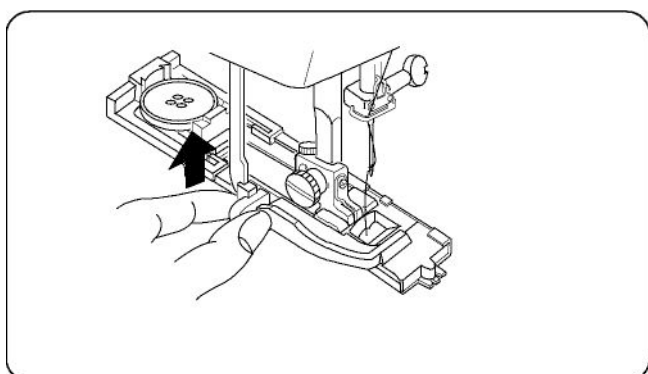
Ta program bo avtomatsko šival:

- (1) sprednji mostič in trojni cik-cak nazaj po levi strani
- (2) zadnji mostič
- (3) trojni cik-cak naprej po desni strani in se ustavi!



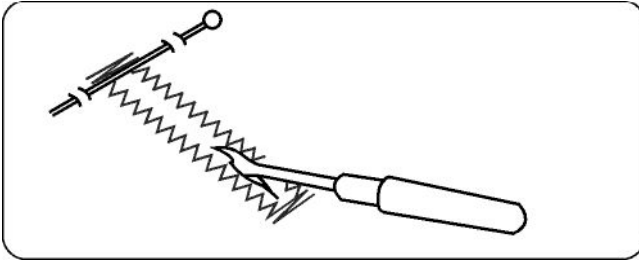
### Šivanje naslednje gumbnice

Za šivanje naslednje gumbnice – dvignite tačko, premaknite blago, spustite tačko in šivajte.



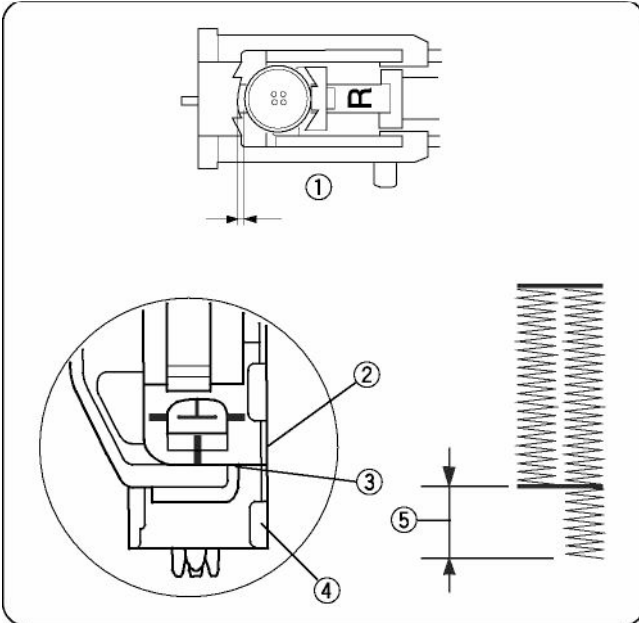
Ko je šivanje gumbnic končano, potisnite vzvod za šivanje gumbnic do konca navzgor.





### Rezanje gumbnic

Da ne bi prerezali koncev gumbnice, zabodete pred koncema buciki in prerežete po sredini vzdolž linije za gumbnico do bucike z nožkom za paranje.

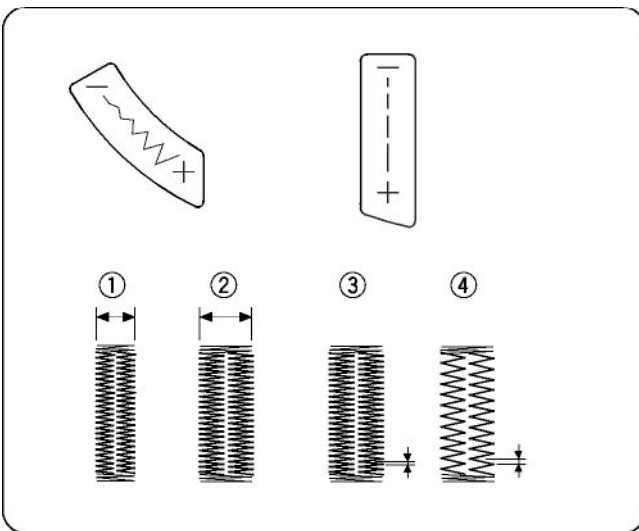


### Možne težave

Če je gumb zelo debel in težko gre skozi gumbnico, lahko gumbnico podaljšate tako, da potegnete ležišče za gumb na zadnji strani tačke malo dlje kot je velikost gumba. Dolžina gumbnice se bo povečala za isto razdaljo. Pazite, da med drsnikom in vzmetnim čepkom ne bo razmaka, sicer obe strani gumbnice ne bosta enaki (5).

- (1) ležišče gumba (malo bolj odprto)
- (2) drsnik
- (3) tukaj ne sme biti razmaka
- (4) Vzmetni čep

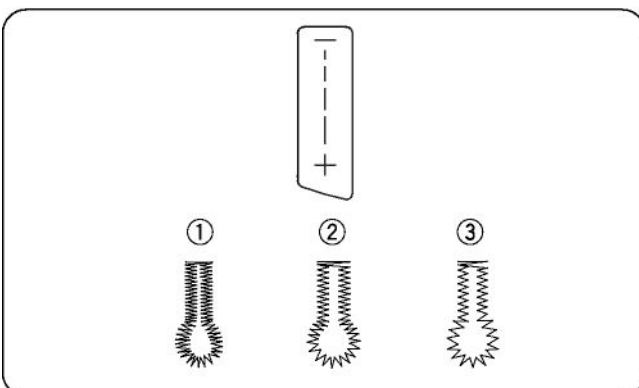
Nepravilna gumbnica (različni dolžini)



### • Spreminjanje dolžine in širine vboda pri gumbnicah

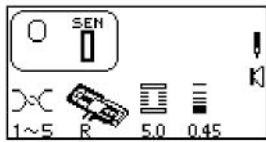
S pritiskanjem na strani – ali + na tipkah lahko povečujete ali zmanjšujete dolžino in širino vboda za različne debeline blaga in niti.

- (1) Ožji vbod
- (2) Širši vbod
- (3) Krajši vbod
- (4) Daljši vbod



### • Spreminjanje dolžine vboda pri očesni gumbnici glede na vrsto blaga in nit

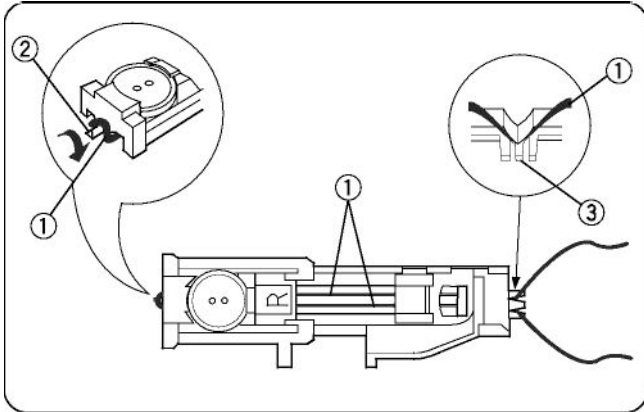
- (1) 0.3 – lahko blago (npr. batist)
- (2) 0.4 – srednje težko blago (npr. gabardin, platno ali volno)
- (3) 0.8 – težko blago (blago za plašče in termo flis)



## Gumbnica z vrvico

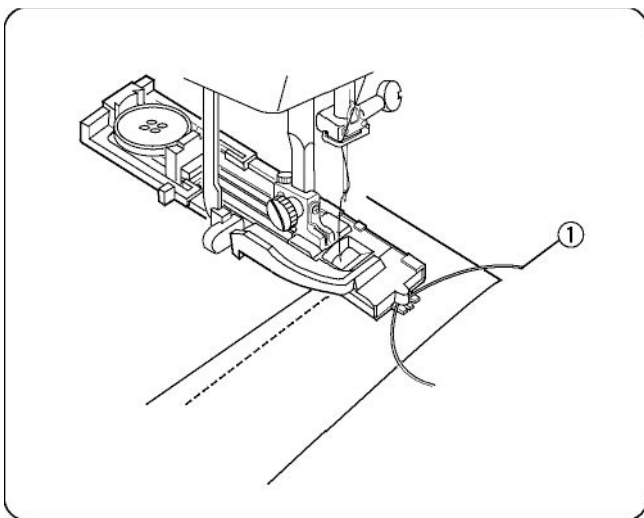
Gumbnico z vrvico najdete na plaščih in drugih oblačilih, ki zahtevajo zelo močne gumbnice. Vrvica gumbnico ojača in olepša. Gumbnico z vrvico šivate po istem postopku, kot je opisano za klasično gumbnico.

Naravnajte širino vboda glede na debelino vrvice.



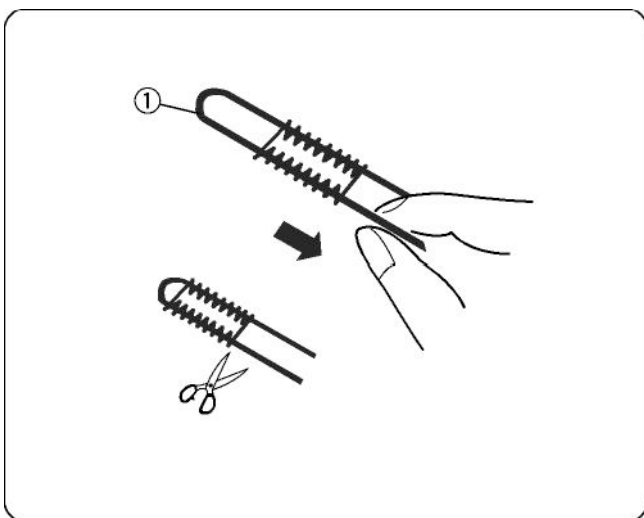
Dvignite tačko in obesite vrvico (1) na trn (2) na zadnji strani tačke za gumbnico. Potegnite oba konca vrvice naprej pod tačko.

Namestite vrvici v zarez (3) na sprednjem delu tačke da bosta ostali na mestu.



Ročno obrnite pogonsko kolo in spustite iglo v blago, kjer bo začetek gumbnice in spustite tačko.

Pritisnite na pedal in počasi šivajte gumbnico. Obe strani gumbnice in oba prečna šiva bosta zašita čez vrvico (1). Snemite izdelek s stroja in odrežite obe niti.



Potegnite levo stran vrvice (1) in zategnite. Napeljite konec vrvice skozi iglo za vezanje in jo potegnite na hrbtno stran blaga ter odrežite.

Prerežite gumbnico.

## 071 Klasična gumbnica 4-stopenjska gumbnica v spominu

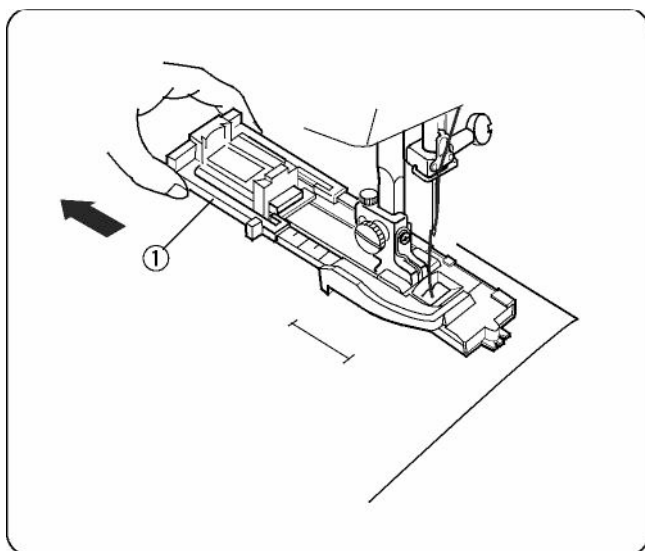
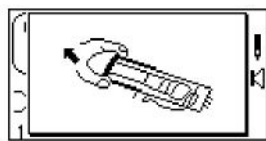
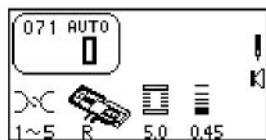
Klasična gumbnica je zlasti primerna za velike velike moderne gumbe, večje dekorativne odprtine na zavesah ali prtih in podobno. Te gumbnice je potrebno podložiti z blagom primerne debeline.

Najprej naredite poskusno gumbnico na odpadnem kosu blaga.

Izberite vbod 071. Na LCD zaslonu se bosta za trenutek pokazali dve sporočili.

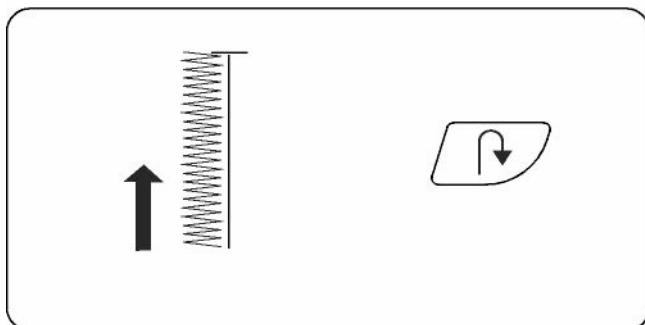
Uporabite lahko tačko za gumbnice B ali tačko za avtomatsko gumbnico R. Če uporabite tačko R, odprite ležišče gumba (1) do konca. V tem primeru je največja možna velikost gumbnice 3,2 cm.

**Vzvoda za avtomatsko gumbnico NE potegnite navzdol.**



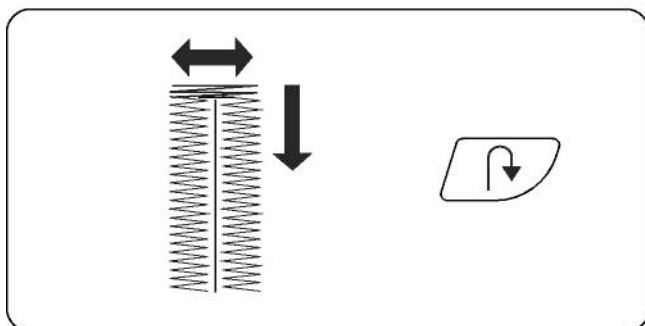
Nastavite širino gumbnice tako, da bo ustrezala blagu in sukancu. Glejte stran 45.

Označite velikost gumbnice na blagu. Oba sukanca potegnite na levo pod tačko. Vstavite oblačilo pod tačko in z ročnim vrtenjem pogonskega kolesa spustite iglo v blago na začetni točki. Spustite tačko.



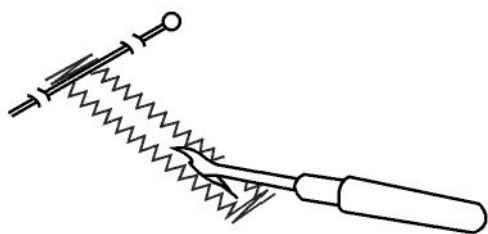
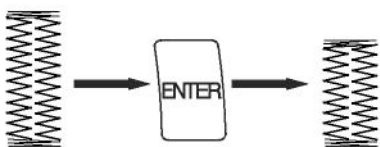
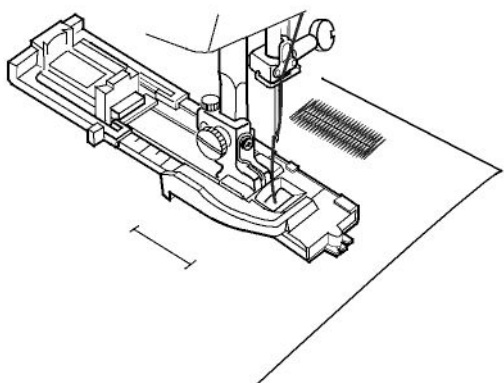
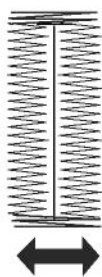
Začnite šivati cikcak nazaj po levi strani. Prenehajte šivati, ko dosežete željeno dolžino gumbnice.

Pritisnite gumb za vzvratno šivanje.



Začnite šivati zadnji mostič in cikcak naprej po desni strani gumbnice. Prenehajte šivati, ko ste točno nasproti začetka.

Pritisnite gumb za vzvratno šivanje.



Začnite šivati – sprednji mostič in zatrdite šiv. Stroj se bo avtomatsko ustavil, ko je gumbnica končana.

### Šivanje nadaljnjih gumbnic

Za izdelavo naslednje gumbnice enake velikosti – dvignite tačko, premaknite blago, spustite tačko in ponovite prej opisani postopek.

### Spreminjanje velikosti gumbnice

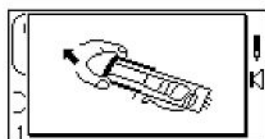
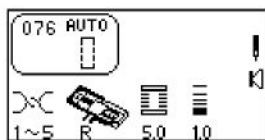
Če želite narediti gumbnico različne velikosti (ali spremeniti dolžino vboda), to storite s pritiskom na tipko ENTER ali z izbiro druge gumbnice. Novo gumbnico šivajte na isti način.

### Rezanje gumbnice

Da ne bi prerezali koncev gumbnice, zabodite pred koncema buciki in prerežite po sredini vzdolž linije z nožkom za paranje.

### Možne težave

Če so presledki med vbodi neenakomerni (gostota) na desni in levi strani gumbnice, uporabite gumb za fino nastavitve. Glejte stran 19.



### 076 Paspulirana gumbnica (4-stopenjska)

Odličen način izdelave za zelo velike gumbe, ki zahtevajo velike gumbnice za paspulirane žepe in velike okrasne razporke. Pri vseh gumbnicah uporabite podstavo, ki je primerna za teža blaga. Izberite 020. Na LCD zaslonu se bosta za trenutek pokazali dve sporočili.

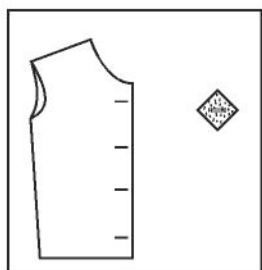
Povečajte dolžino vboda tako da bo ustrezala blagu, ki ga šivate.

Naredite poskusno gumbnico na koščku odpadnega blaga.

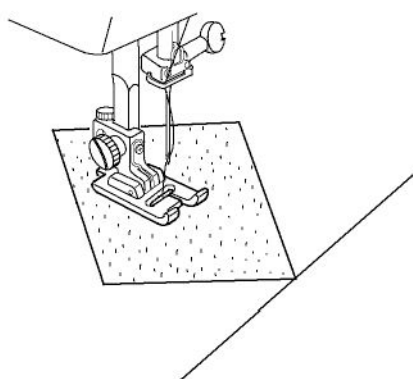
Pripnite tačko za gumbnice B. (Uporabite lahko tudi tačko za gumbnice R v tem primeru do konca odprite ležišče za gumbe.)

**Vzvoda za avtomatske gumbnice NE potegnite navzdol.**

1 2



3



4



5



6



7



1. Pripravite poševno vrezane kvadratke. Označite gumbnico na pravi strani blaga in narobni strani kvadratkov. Dolžino gumbnice določite tako da premeru gumba dodate debelino gumba.

2. Položite poševno vrezane kvadratke na blago s pravo stranjo skupaj, tako da se oznake pokrivajo.

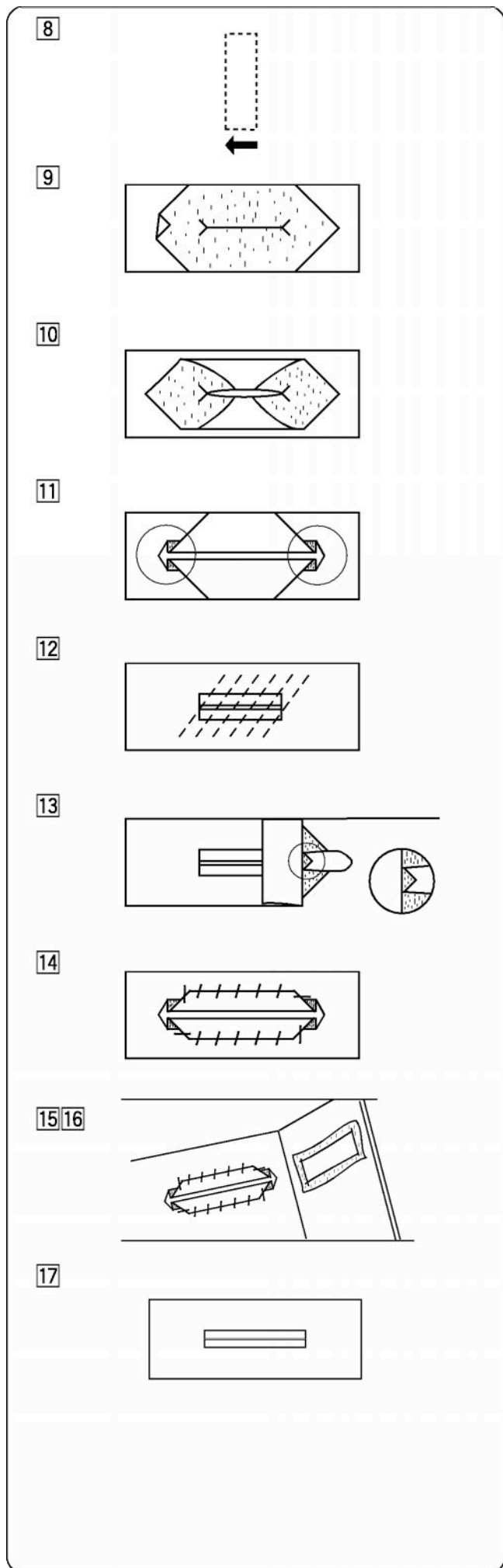
3. Potegnite obe niti v levo pod tačko. Položite oblačilo pod tačko in ročno obrnite pogonsko kolo, da spustite iglo na začetno točko. Spustite tačko za gumbnice B.

4. Začnite šivati – šivajte ravni vbod nazaj po levi strani. Ustavite stroj ko pridete do konca dolžine gumbnice.

5. Pritisnite tipko za vzvratno šivanje.

6. Začnite šivati – zašijte zadnji vogal in ravni vbod naprej po desni strani. Ustavite stroj ko dosežete začetno točko na nasprotni strani.

7. Pritisnite tipko za vzvratno šivanje



8. Začnite šivati – ravni vbod na sprednjem vogalu. Zatrdite šiv. Stroj se bo avtomatsko ustavil, ko bo gumbnica končana.

9. Prerežite sredino kvadratka kot kaže slika.

10. Potegnite vogala poševno urezanega kvadratka skozi razporek in ga potegnite na narobno stran oblačila, da dobimo dve paspuli.

11. S hrbtne strani prelikajte paspuli v sredino in zapognite poševno odrezano blago da bodo na straneh nastali koničasti pregibi.

12. S prave strani poravnajte paspuli, naudarite in prelikajte.

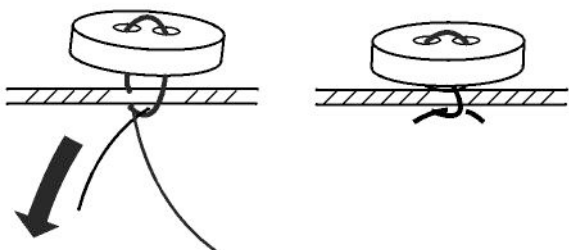
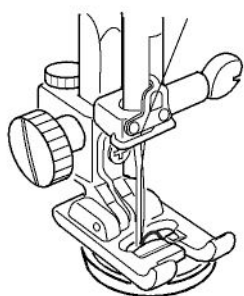
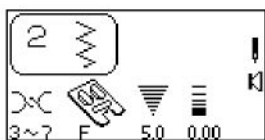
13. Oba konca ojačate tako, da zapognete pravi strani blaga skupaj na koncu gumbnice in prešijete z ravnim vbodom ob šivni liniji.

14. Odstržite odvečno blago poševno urezanega kvadratka. Ročno obšijte paspulno blago.

15. Ponovite postopek od 1 do 11 z notranje strani gumbnice na podstavi blaga.

16. Povlecite paspulno blago skozi režo in potegnite na narobno stran blaga. Razlikajte.

17. Obšijte z ravnim šivom paspulirano gumbnico po zunanem robu.



## Šivanje gumba

Ročno šivanje gumbov je zelo zamudno opravilo. Z vašim strojem ga lahko prišijete hitro in enostavno.

Izberite vbod 021. Na zaslonu se bo za trenutek pokazalo sporočilo. Spustite grabljice (glejte stran 16).

- Naravnajte širino vboda glede na položaj luknjic v gumbu.

Označite položaj gumba na blagu. Uporabite pralno pisalo ali prozorni trak, da začasno pritrdite gumb. Položite gumb na blago pod tačko. Poravnajte luknjice na gumbu vodoravno z odprtino na tački.

Ročno obrnite pogonsko kolo, dokler igla ne pride v levo luknjico na gumbu. Spustite tačko.

Ročno obrnite pogonsko kolo, da postavite iglo nad desno luknjico na gumbu. Če igla ni točno nad desno luknjico na gumbu, pritisnite tipko za širino vboda, da naravnate širino.

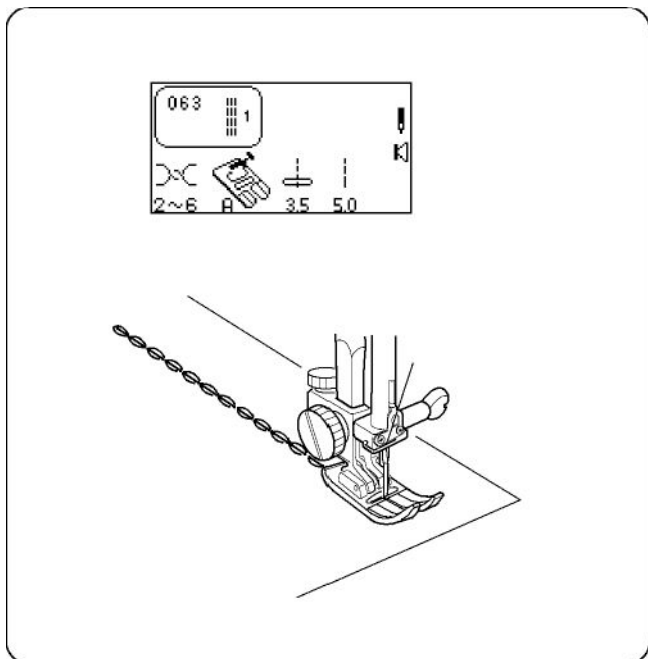
Naredite nekaj vbodov.

Ko končate s šivanjem, odrežite niti od 10 – 15 cm od gumba.

Potegnite niti na hrbtno stran blaga in naredite vozelski vozel.

Po končanem šivanju dvignite grabljice.

**OPOMBA:** Tačko za šivanje gumbov - lahko jo dokupite, ni v priboru- gumb drži bolje na mestu in lepše oblikuje vratek iz nitk pod gumbom.



### Trojni šiv

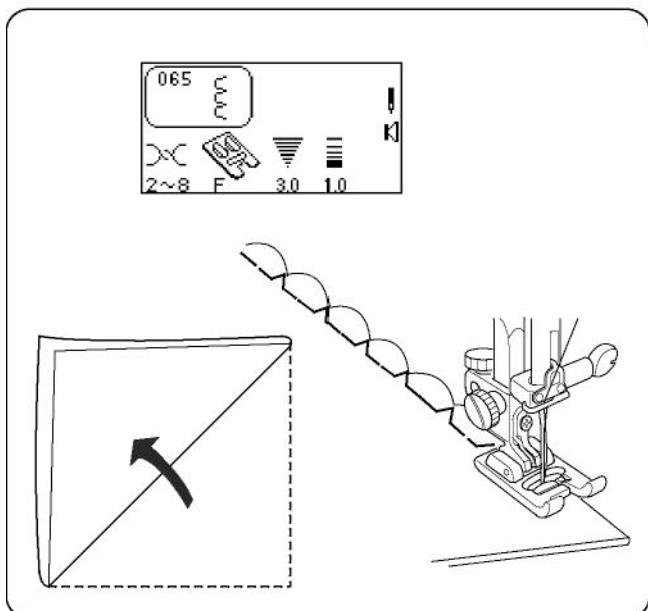
Ta močan trpežen vbod je primeren za šive, kjer je potrebna raztegljivost in trpežnost. Ker je zelo močan, ga je težko odstraniti, ko ga enkrat zašijete. Uporabljajte ga za šivanje delov kot so kozice, šivanje rokavov ali pri šivanju nahrbtnikov. Lahko pa ga uporabljate tudi za okrasni površinski šiv.

Ta vbod je razvila Elna leta 1952.

Izberite vbod 063.

Z ravnim vbodom (dolžina voda 4.0) naudarite šiv. Preverite če je pravilno sestavljen. Izberite trojni šiv in začnite šivati.

**OPOMBA:** Številka 1 desno od slike šiva pomeni, da bo stroj v primeru, da ta vbod uporabite v kombinaciji, izdelal samo en vbod.



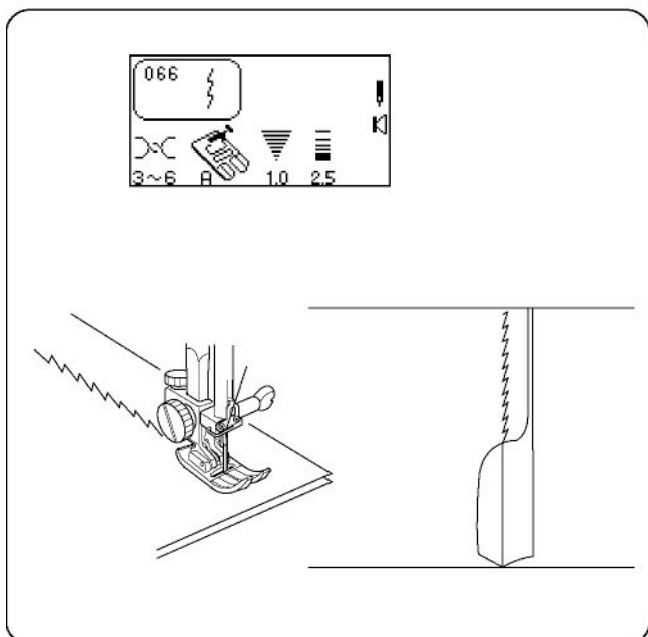
### Školjkasti rob

Na ta način lahko zelo privlačno obrobite spodnje perilo ali podobne izdelke iz tankega materiala. Ta šiv lahko šivate v katerokoli smeri na pleteninah ali mehkih tkaninah.

Izberite vbod 065.

Pripnite tačko za satenasti vbod F. Pritisnite tipko za »zrcalni vbod«. Napetost niti igle povečajte na 7-8.

Uporabite lahke tkanine. Poševno zapognite blago in šivajte. Igla mora zabađati tik čez zapognjeni rob blaga na desni strani. Če šivate več vzporednih šivov tega vboda, naj bo razmak med njimi najmanj 1,5 cm.

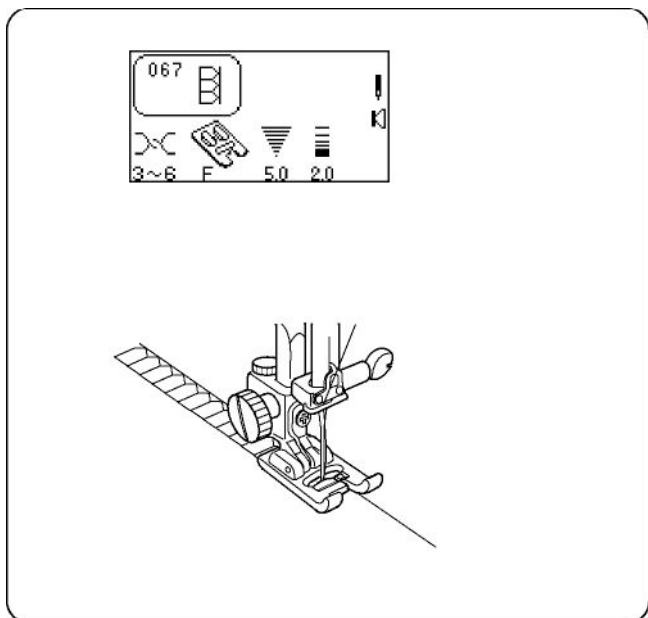


### Raztegljivi šiv

To je ozek raztegljivi vbod, ki preprečuje, da bi šiv na pleteninah in poševno vrezanih robovih pokal. Šiv lahko razlikate in odprete.

Izberite vbod 066.





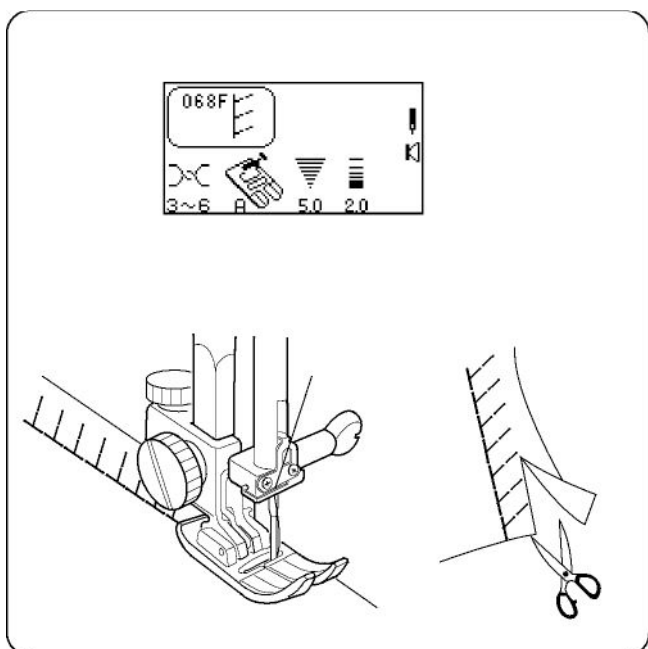
### Super overlock vbod

Ta vbod nadomešča industrijski šiv in je odličen pri sestavljanju in obrobljanju dveh kosov blaga hkrati. Pri šivanju pletenin s tem vbodom uporabite trak, da bodo pletenine obdržale obliko.

Elna je razvila ta vbod leta 1982.

Izberite vbod 067

Položite oba kosa blaga z reznim robom skupaj pod tačko ob desni rob tačke

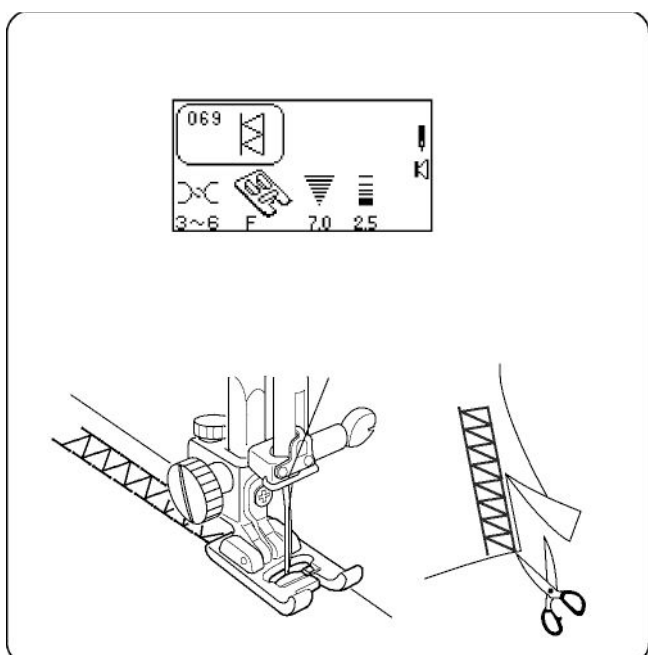


### Super raztegljivi vbod

Ta vbod je primeren za šivanje blaga kot je blago za kopalke in raztegljivi velur, ker je zelo elastičen in hkrati močan. Šiv leži plosko in ne izgubi oblike. Po potrebi popustite pritisk tačke na 2, da blago obdrži svojo obliko.

Izberite vbod 068.

Položite oba robova skupaj pod tačko. Odrežite odvečno blago dodatka za šiv.



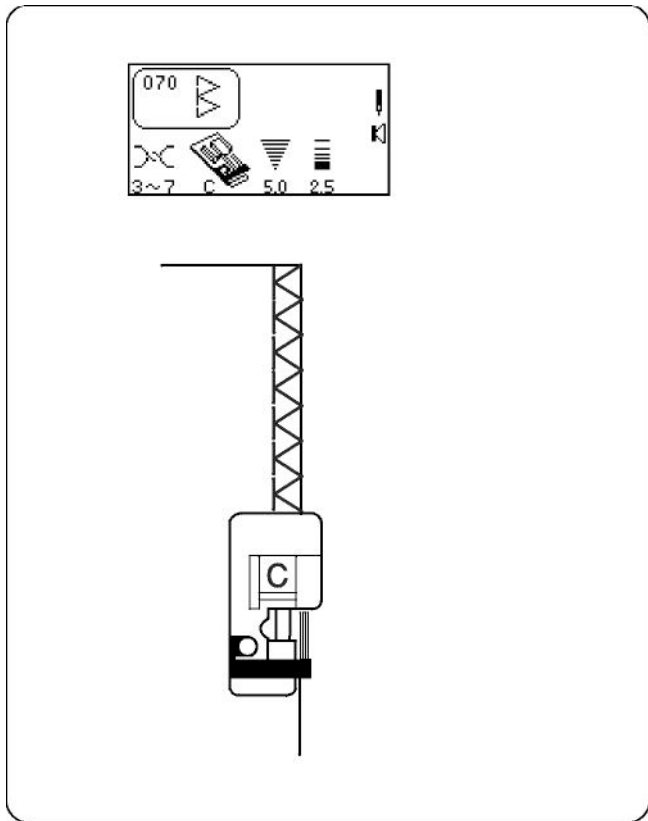
### Dvojni overlock vbod

S tem vbodom obšijete blago na podoben način kot je obšito v konfekcijskih izdelkih.

Elna je odkrila ta vbod leta 1976

Izberite vbod 034.

Položite blago z robovi skupaj pod tačko. Obrežite odvečno blago dodatka za šiv.



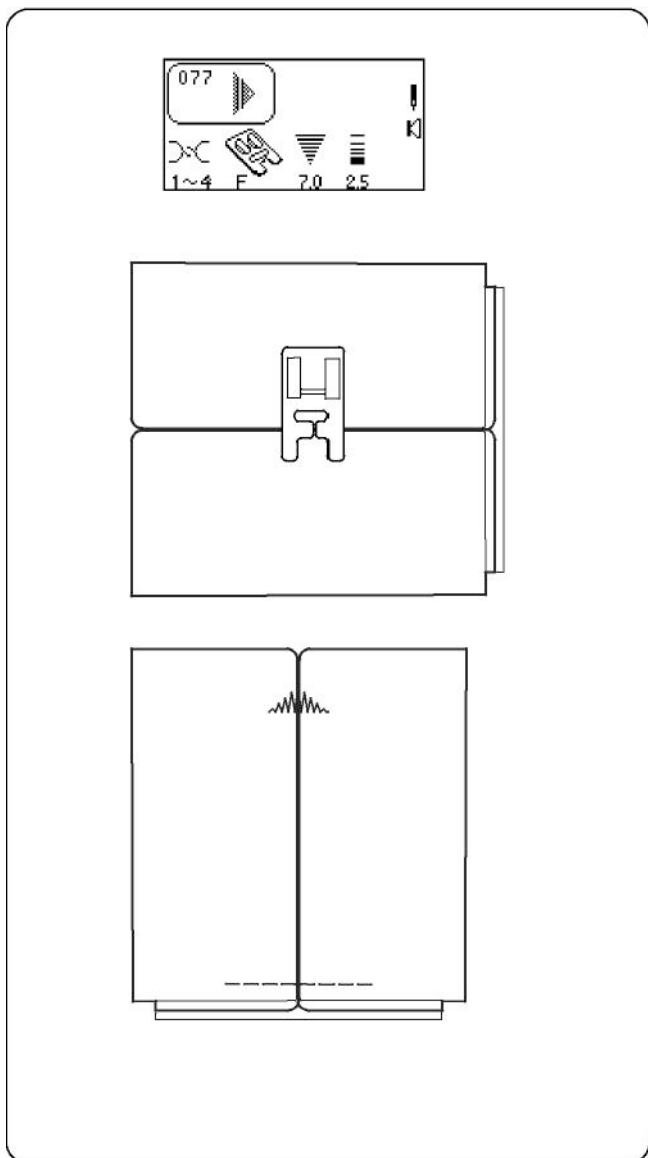
### Obšivni vbod

Istočasno se šivata ravni šiv in cikcak za obrobo. Če ne potrebujete odprtega ploščatega šiva, lahko s tem vbodom istočasno šivate in obrobljate v eni delovni operaciji.

Izberite vbod 070.

**OPOMBA:** Če uporabljate tačko C, naj ne bo širina vboda manjša od 5. V nasprotnem primeru se lahko zgodi, da bo igla zadela na žičko tačke.

Namestite blago ob črno vodilo na tački. Šivajte.



### Muha

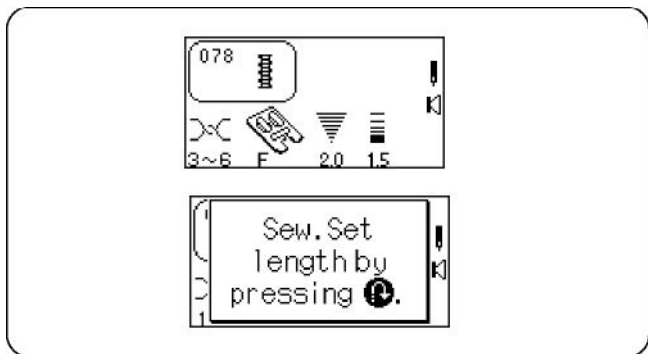
Muha je okrasni trikotni mostič s katerim ojačimo manjša močno obremenjena mesta na žepih ali gubah.

Izberite vbod 077.

Položite blago pod tačko tako, da je center gube vodoravno pred vami. Spustite tačko tako, da se sredinska prečka na tački pokriva z gubo na blagu (tako bo najširši del muhe pokrival sredino gube).

Začnite šivati in pritisnite tipko za »samozatrditev« . Stroj bo zaključil muho, zatrdil vbod in se avtomatsko ustavil.

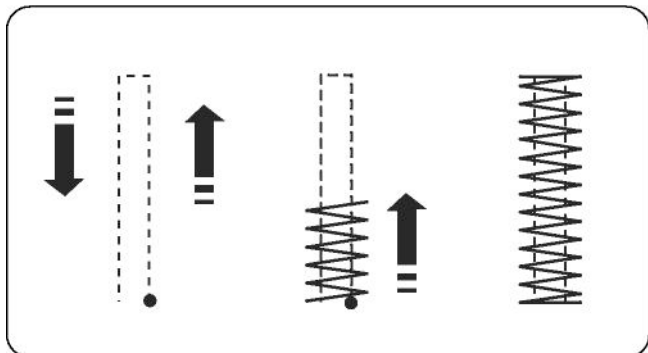
**OPOMBA:** Pri težkih materialih po potrebi naravnajte pritisk tačke in vijak za fino nastavitvev (glejte stran 19).



## Mostiči

Mostič je vbod, s katerim vodoravno ojačimo zelo obremenjena mesta kot so žepi, zanke za pas in zadrge.

Izberite vbod 078. Na LCD zaslonu se bo za trenutek prikazalo sporočilo.

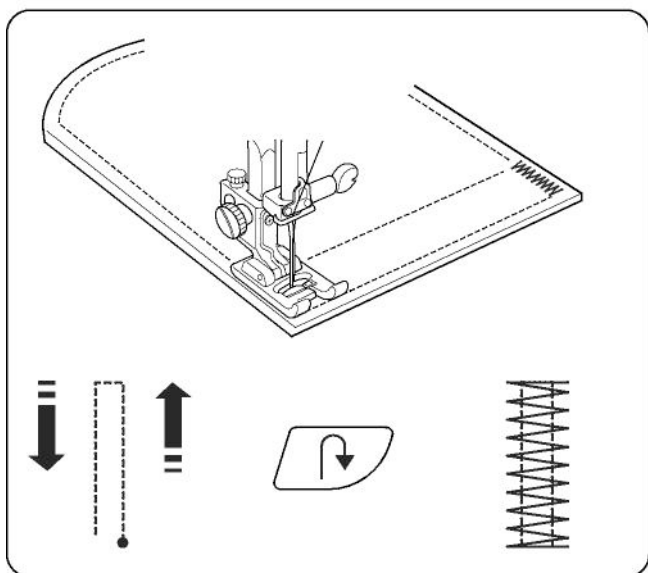


## Avtomatski mostič.

Potisnite blago pod tačko. Spustite tačko. Šivajte, dokler se stroj avtomatsko ne ustavi. Dobili boste 1.5 cm mostič.

Pritisnite tipko za širino vboda/položaj igel ali za dolžino vboda za uravnavanje mostiča in gostote.

Če želite izdelati daljši mostič, lahko dodajate enega do drugega, dokler ne dobite želene dolžine.



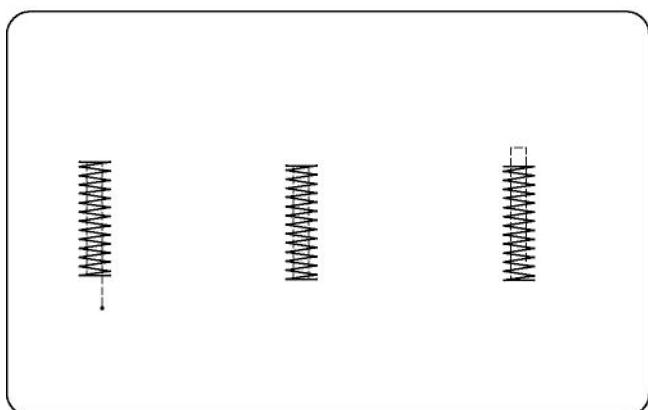
## Nastavitev velikosti mostiča v spominu

Če želite mostič krajši od 1.5 cm, ga lahko naredite v tem programu. Potisnite blago pod tačko. Spustite tačko. Šivajte, dokler mostič ni dovolj dolg. Ustavite stroj in potisnite tipko za vzvratno šivanje. Šivajte, dokler se stroj sam ne ustavi.

Če želite šivati več mostičev te velikosti, dvignite tačko. Prestavite blago, spustite tačko in šivajte.

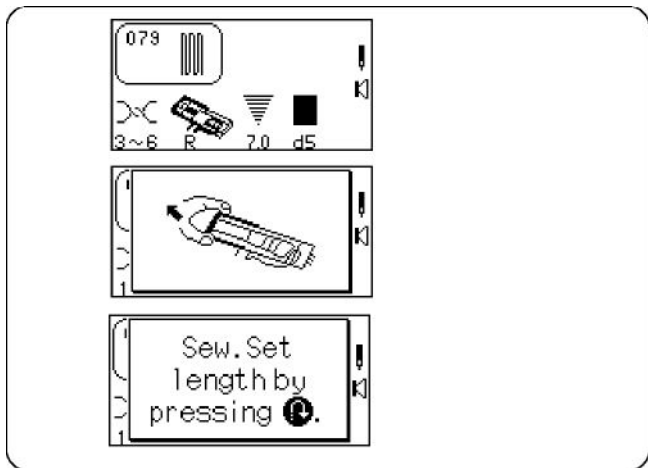
## Vrnitev na osnovne nastavitve mostiča

Če ste šivali mostič druge velikosti (ali spremeniti dolžino oz. širino), se vrnite na osnovne nastavitve s pritiskom na tipko ENTER ali ponovno izbiro vboda 078



## Vijak za fino nastavitev

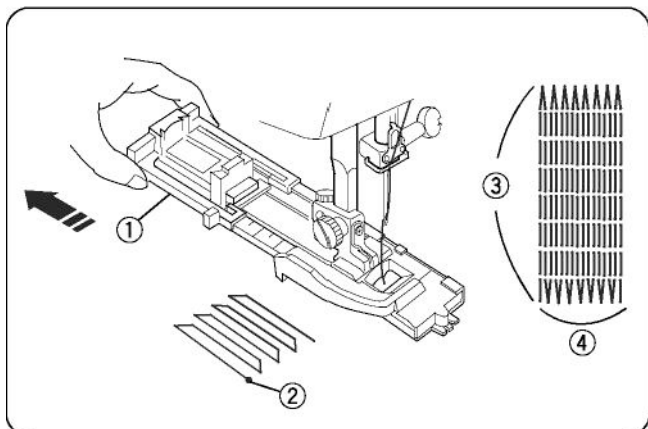
Pri šivanju zelo težkih tkanin bo morda potrebna nastavitev z vijakom za fino nastavitev. Glejte stran 19.



## Krpanje

Krpanje s šivalnim strojem prihrani veliko časa. Uporablja se za popravila zelo ponošenih delov oblačil (ne lukenj) in blaga.

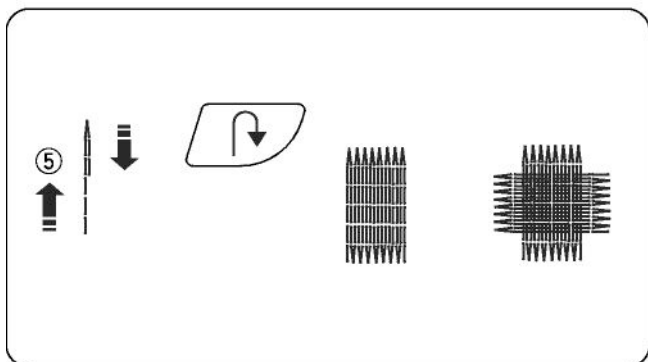
Izberite vbod 022. Na zaslonu se bo za trenutek pokazalo sporočilo.



## Avtomatsko krpanje

Uporabite tačko R. Potegnite ležišče za gumbe (1) do konca navzen. Potegnite obe niti v levo pod tačko. Potisnite blago pod tačko in spustite iglo na začetno točko (2). Spustite tačko. Šivajte.

Velikost ene enote krpanja lahko spreminjate, vendar je enota lahko dolga največ 2 cm (3) in široka največ 7 mm (4).



## Nastavitev velikosti krpanja v spominu

Če želite krpati področje manjše od 2 cm (5) po tem, ko stroj doseže zeleno dolžino, pritisnite na tipko za vzvratno šivanje. S tem ste določili novo dolžino enote krpanja. Ponovno začnite šivati, dokler se stroj sam ne ustavi.

Če želite ponoviti enako velikost krpanja, enostavno dvignite tačko, premaknite blago, spustite tačko in šivajte

## Vrnitev na prejšnje nastavitve za krpanje

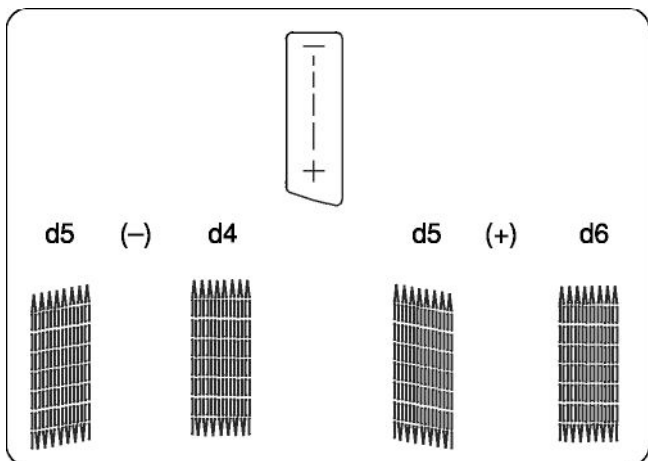
Če ste spremenili velikost krpanja (ali širino ali dolžino), se na prejšnje nastavitve vrnite s pritiskom na tipko ENTER ali izberete 022. Šivajte na isti način kot prej.

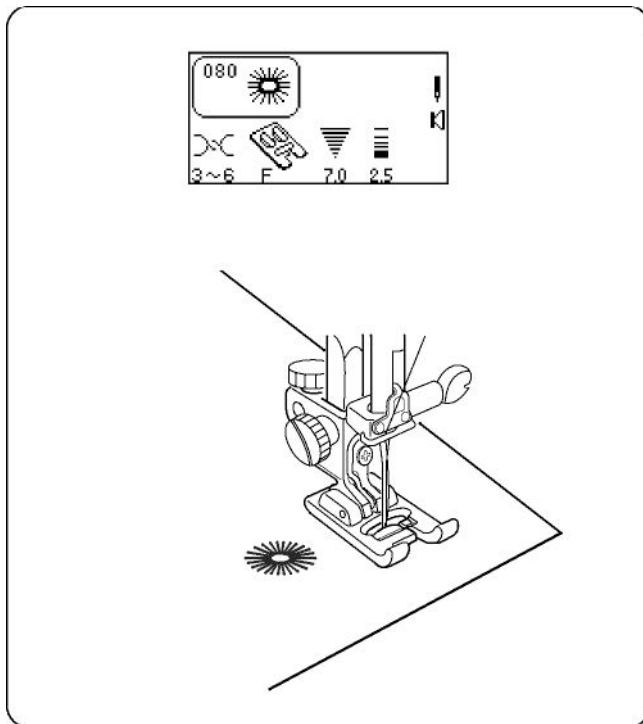
## Nastavitev oblike vbodov za krpanje

Blago in število slojev blaga lahko vplivajo na obliko vbodov za krpanje. Če so vbodi neenakomerni in je ena stran višja ali nižja od druge, jih lahko poravnate s pritiskom na tipko za dolžino vboda.

Če je levi vogal nižji od desnega, pritisnite -. Če je levi vogal višji od desnega, pritisnite +.

**OPOMBA:** d5 je osnovna nastavitev. Enakomernost lahko uravnavate med d1 in d9.





## Očesca

Izvezena očesca lahko šivate na trakovih kot luknjice za napeljavo trakov ali kot okras.

Izberite vbod 080.

Stroj bo izvezel očesce in se avtomatsko ustavil. Izrežite blago v sredini z nožkom za paranje, koničastimi škarjami ali šilom.

## POGLAVJE IV – Prešivanje

### Sestavljanje blaga

Pri prešitih izdelkih je natančnost šivanja zelo pomembne. Kose blaga morate urezati zelo natančno tako, da bo dodatek za rob širok 6,5 mm.

Izberite vbod 1.

Priprnite tačko z vodilom 1/4 palca.

Črni prislon na tački je idealno vodilo za namestitev roba blaga za 1/4 palca od sredine položaja igle (3.5). Potisnite oba roba blaga (prava stran skupaj) pod tačko ob črno vodilo (1) in šivajte brezhiben šiv širine 1/4 palca. ALI Postavite iglo v položaj 4.5 za ozek šiv 1/4 palca.

### Kotne linije za perfekten začetek

Namesto da na blagu označujete 1/4" rob za šivanje ali pripravljate papirni model, lahko uporabite kotne linije, vgravirane na vbodni plošči. Ta način vam prihrani precej dela. Linije označujejo kote 45°, 60°, 90° in 120°. Vgravirane so tako, da je njihovo stečišče 1/4" za iglo.

Izberite vbod 1.

Priprnite distančno tačko 1/4".

Postavite blago pod tačko tako, da bo nalegalo ob vodilo tačke in oznako za odgovarjajoči kot. Spustite tačko.

Pritisnite tipko za avtomatsko zatrditev šiva.

Izdelajte šiv.

### Prešivni vbod

Prešivni vbod daje prešitim izdelkom tridimenzionalni videz.

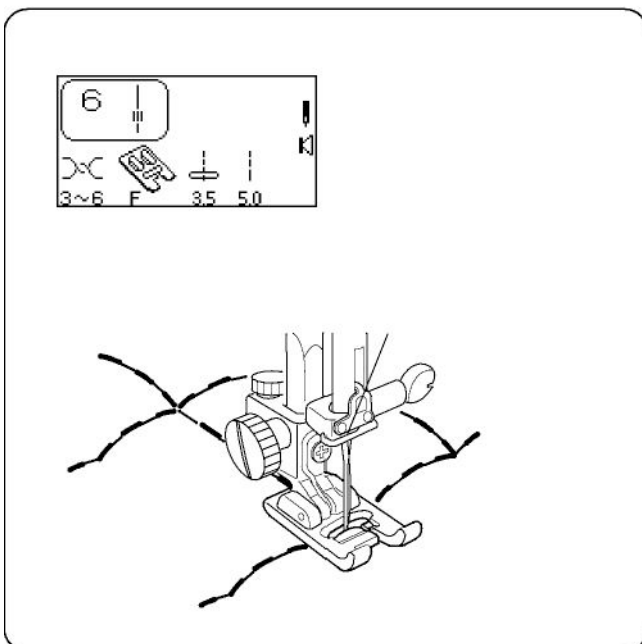
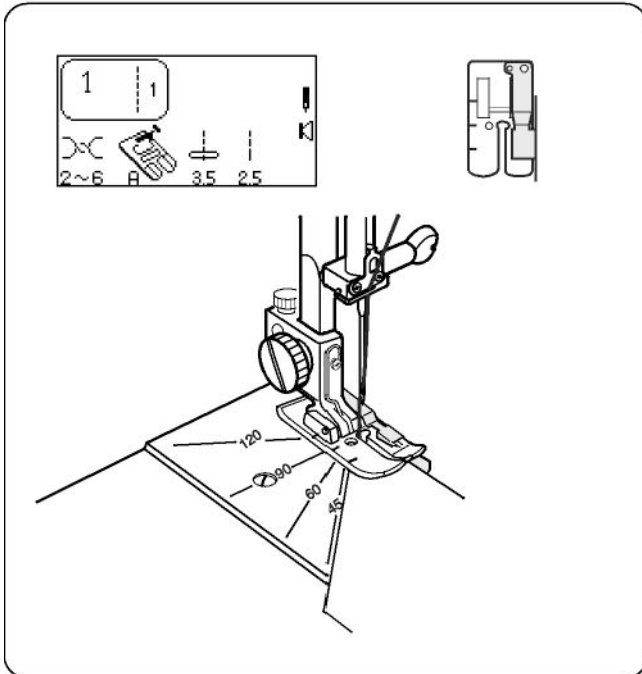
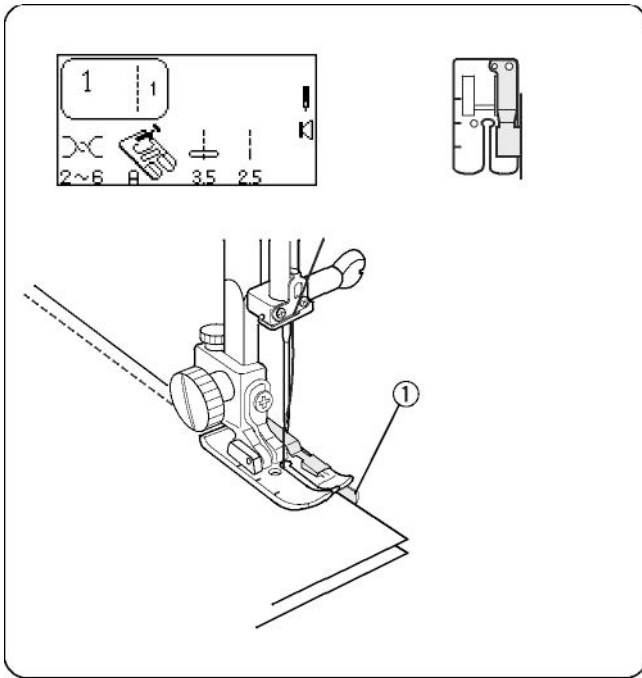
Izberite vbod 078.

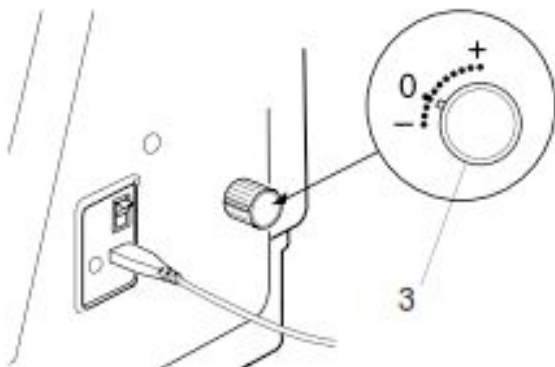
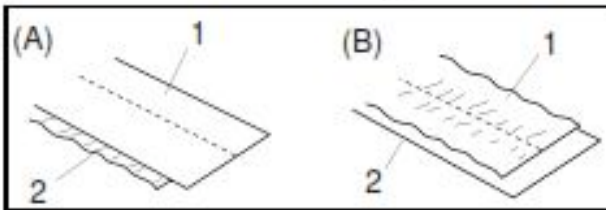
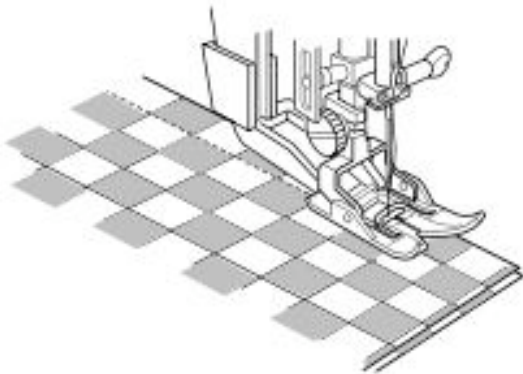
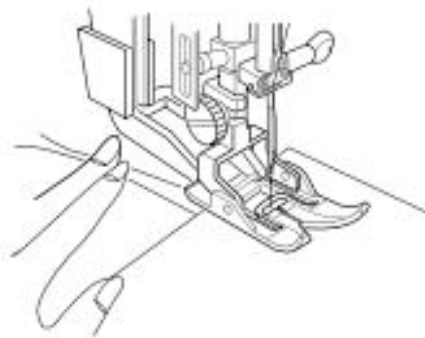
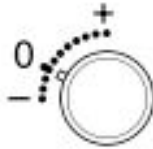
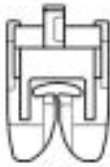
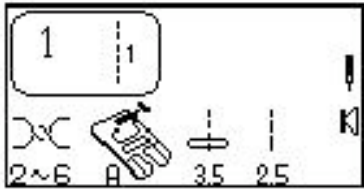
V iglo napeljite monofilament (prozorno nit) in v čolniček bombažno nit 60 (barva naj se ujema z podlogo prešitega izdelka).

Po potrebi povečajte napetost igle na 6.

S pralnim pisalom narišite linije na zgornji del izdelka. Med zgornjo plastjo in podlogo položite polnilo. Šivajte po narisanih linijah.

**OPOMBA:** Morda bo potrebno povečati napetost zgornjega sukanca, odvisno od debeline vatirnega materiala.





## Ravni šiv s tačko za zgornji transport (AD)

Je zelo praktična za šivanje dveh slojev blaga, da se med seboj ne premikata.

Za pritrditev tačke in njen vklop glejte navodila na strain 18 in 19.

## Šivanje

Dvignite tačko in namestite blago ob vodilno linijo na vbodni plošči. Spustite iglo v blago na mestu, kjer želite začeti šivati.

Povlecite oba sukanca proti zadnji strani stroja. Spustite tačko.

Izberite vbod 1.

Dolžino vboda naravnajte med 2.5 – 3.5. Naravnajte pritisk tačke med 2 in 3.

Pritisnite pedal in začnite šivati. Nežno vodite blago vzdolž vodilne linije. Pustite, da si stroj sam podaja blago.

**OPOMBA:** Tačka za zgornji transport je namenjena za šivanje ravnega šiva št. 1

## Gumb za nastavitev tačke

(A) Če se spodnje blago nabira, obrnite gumb za nastavitev zgornjega podajalca proti "+".

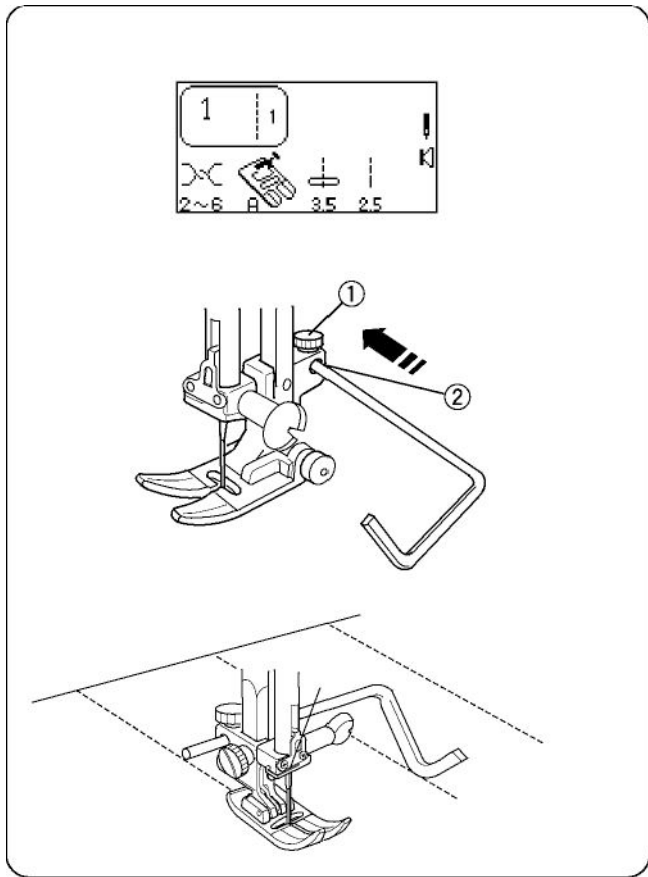
(B) Če se zgornje blago nabira, obrnite gumb za nastavitev zgornjega podajalca proti "-".

1 Zgornja plast blaga

2 Spodnja plast blaga

3 Gumb za nastavitev zgornjega podajalca

Kadar tačke za zgornji transport ne uporabljate, postavite gumb za nastavitev zgornjega podajalca na "0"



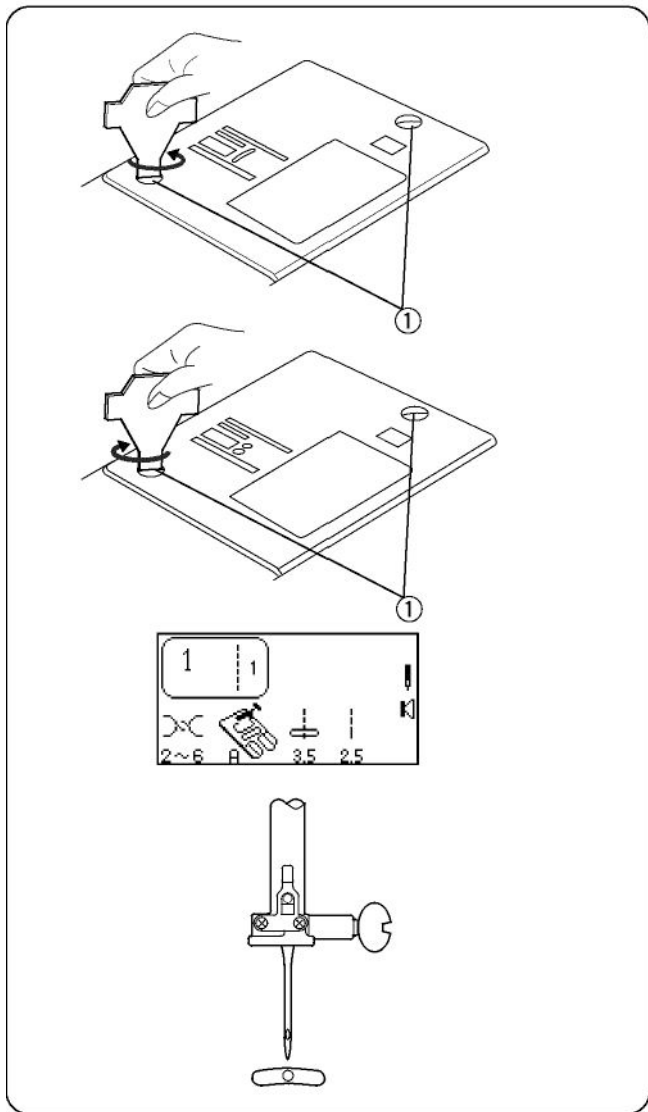
### Dršno vodilo za prešivni šiv

Dršno vodilo pomaga pri šivanju vzporednih šivov v enakomernih razmakih.

Izberite vbod 1.

Popustite vijak za namestitev vodil (1), potisnite vodilo v odprtino (2) do zelene širine med šivi.

Z pralnim pisalom narišite prvo linijo za šiv. Šivajte po narisani liniji. Pri šivanju naslednjih vzporednih šivov mora vodilo drseti po prejšnjem šivu.



### Vbodna plošča za ravni šiv

Majhna izvrtina za prehod igle na tej plošči zagotavlja, da igla ne bo potisnila blaga skozi ploščo (obvezna uporaba srednjega položaja igle)

#### Kako pritrdite vbodno ploščo za ravni šiv

Pritisnite tipko Zgoraj/spodaj tako, da bo igla v zgornjem položaju. Dvignite tačko.

Izklopite stroj, odstranite iglo in tačko. Odvijte vijake (1) iz vbodne plošče.

Odstranite standardno vbodno ploščo in namestite vbodno ploščo za ravni vbod. Privijte jo, ponovno namestite iglo in tačko. Vključite stroj.

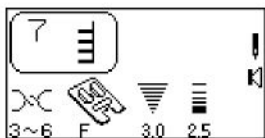
Izberite vbod 1

Namestite blago pod tačko. Preverite, da je igla v središčnem položaju. Spustite tačko in šivajte.

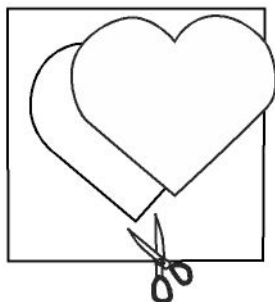
#### OPOZORILO:

**Uporabljajte SAMO ravni vbod s sredinskim položajem igle.** Pri vseh vbodih, pri katerih se igla premika levo – desno (npr. cikcak), bo prišlo do zloma igle, ker bo le ta udarila v vbodno ploščo.

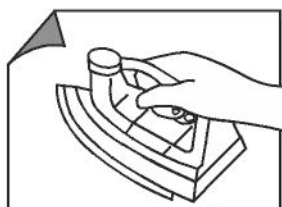




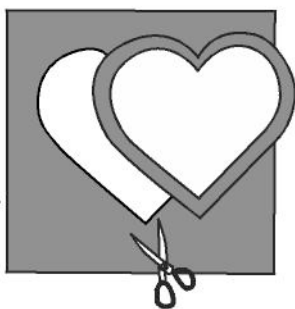
1



2



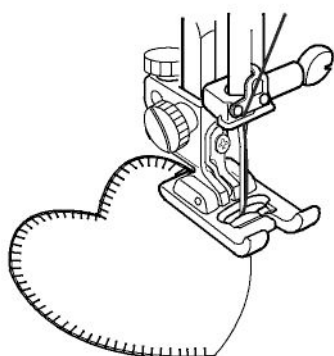
3



4



5



## Aplikacije z zančnim vbodom

Prijubljena metoda šivanja majhnih kosov blaga na prešit izdelek za okras.  
Izberite vbod 079, 080, 081 ali 082.

Izberite tanek sukanec za vezenje (50 ali manj) in iglo, ki bo ustrezala debelini blaga. Po potrebi pritisk tačke naravnajte na 2.

- Pri tej vrsti aplikacij se rezni rob zapogne pod aplikacijo.

Preden vzorec izrežete iz blaga, ga najprej narišite in izrežite iz papirja

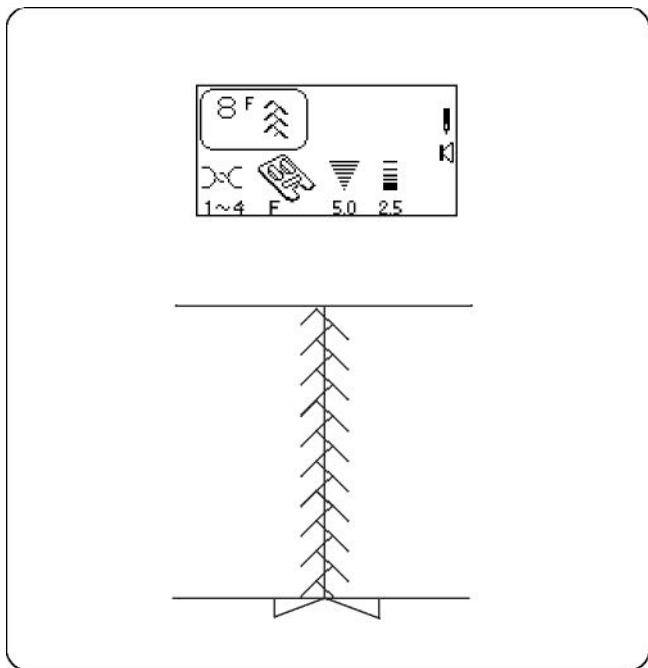
- Na hrbtno stran aplikacije nalikajte podstavo.

- Blago urežite malo večje kot je vzorec iz papirja.

- Zapognite blago pod papir, da bo na koncu dobil obliko vzorca iz papirja. Odstranite papir. Zalikajte samo robove, da boste dobili lepo oblikovan vzorec.

**OPOZORILO: po potrebi na krožnih delih rob malo zarežite.**

- Nalikajte aplikacijo na blago in šivajte. Ravni del vboda naj teče ob robu zagiba aplikacije.



### Krpanke (patchwork)

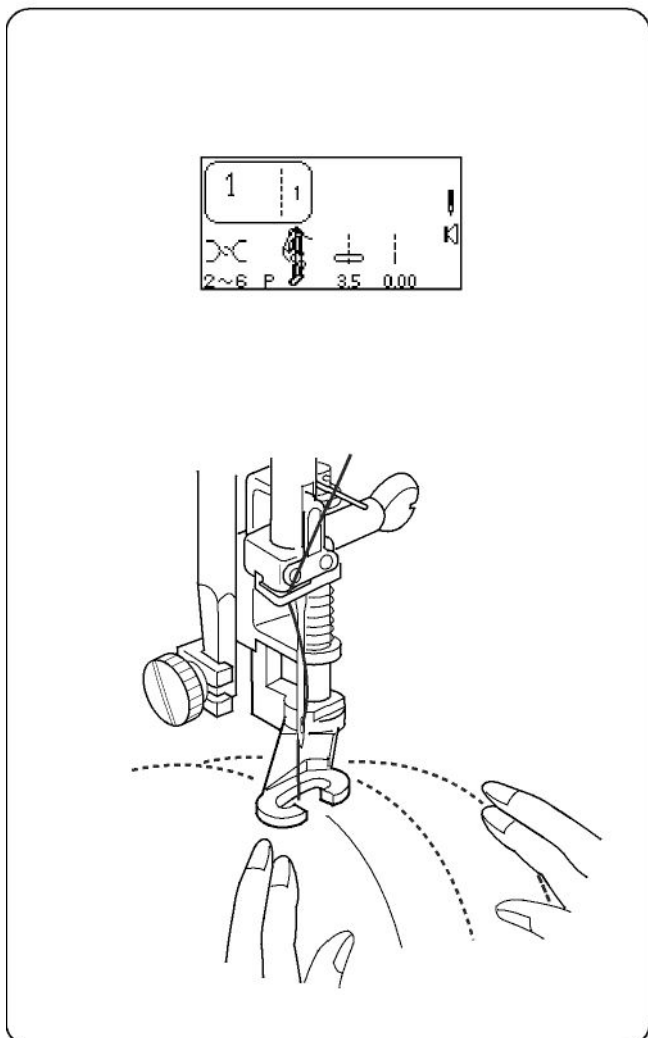
Svoj prešiti izdelek lahko okrasite tudi z vbodom za krpanke (patchwork) čez obstoječi šiv (imenovan tudi nori prešivni šiv).

Izberite vbod 1.

Šivajte ravni šiv in razlikajte dodatek za šiv

Izberite vbod za krpanke: 8, 013, 014 in 025 do 040.

Sredina vboda naj teče preko že narejenega ravnega šiva.



### Prostoročno prešivanje ali točkovno spajanje

Poseben poudarek vašim prešitim izdelkom lahko naredite s posebnimi vbodi na blagu okrog posameznih likov, kot so npr. srce ali rože. Spustite grabljice in šivajte več vrst okrog vzorca, ne da bi se šivi prekržali. Več ko bo šivov okrog vzorca, bolj bo podlaga potlačena in obkroženi vzorec bo reliefno izstopil. Ta tehnika se imenuje točkovno spajanje.

Izberite vbod 1.

Pripnite odprto tačko za vezenje/krpanje P-2. Glejte stran 63.

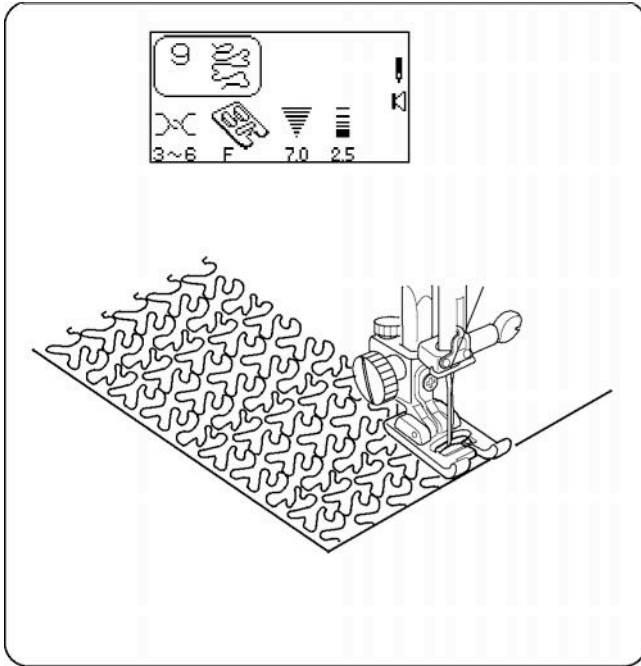
Uporabite vbodno ploščo za ravni šiv (glejte stran 63)

Spustite grabljice. Naravnajte pritisk tačke na 2 ali 1. Popustite napetost sukanca na 3.

Naredite poskusni šiv na popolnoma enaki kombinaciji (blago, sukanec, itd.), kot boste šivali kasneje. Položite vmesno podlogo med zgornji in spodnji sloj blaga. Položite vse sloje blaga pod tačko in spustite tačko.

Pritisnite tipko za »dviganje/spušcanje« ige in potegnite sukanec čolnička iz stroja. Potegnite obe niti pod tačko nazaj. Naredite nekaj vbodov na mestu, da zatrdite začetek šiva. Med šivanjem premikajte blago in preverite napetost. Po potrebi uravnajte napetosti niti, dokler se ne bosta pravilno prepletali v sredini srednjega sloja (nobena zanka ne sme bit vidna na zgornjem ali spodnjem blagu).

**NASVET:** Sledite ritmu stroja in potiskajte blago enakomerno in počasneje, kot teče stroj. Blago naj bo ves čas poravnano ob podlago.

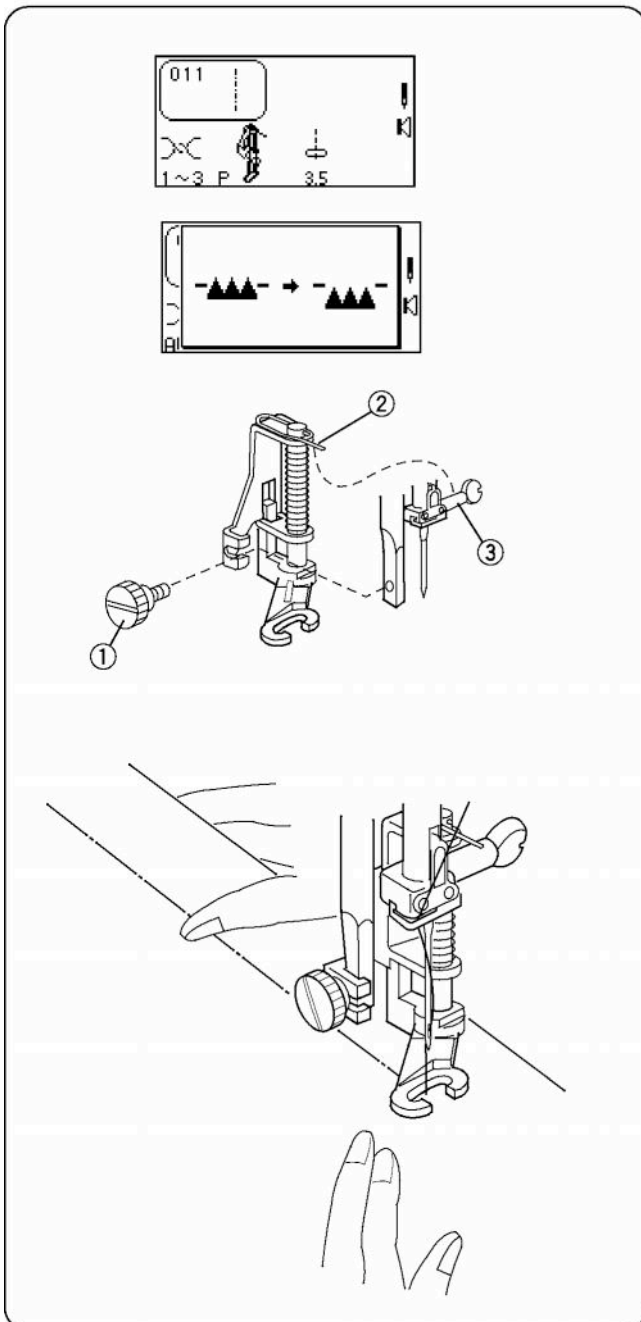


### Vbod za točkovno spajanje

To je hiter in enostaven način za prešivanje majhnih površin.

Izberite vbod 9, 015 ali 016.

Med zgornji in spodnji sloj vstavite polnilo.



### Vbod za naudarek

Vbod za naudarek se uporablja za začasno sestavljanje dveh slojev blaga. Uporabite tanko iglo, da na blagu ne bo vidnih luknjic, ko ga odstranite.

Izberite vbod 011.

Spustite grabljice. Naravnajte pritisk tačke na 2 ali 1. Popustite napetost niti igle na 3.

Na LCD zaslonu se bo za trenutek pokazalo sporočilo.

### Kako pripnete odprto tačko za vezenje in krpanje

Dvignite iglo in tačko. Izklopite stikalo za vklop/izklop. Popustite vijak (1) in odstranite nosilec tačke. Položite odprto tačko za vezenje/krpanje na tlačni drog tako, da bo igla (2) nad vijakom igelne sponice (3). Pritrdite vijak. Vključite stikalo za vklop/izklop.

Potegnite nit igle in čolnička za tačko. Potisnite blago pod tačko in spustite tačko. Začnite šivati. Stroj bo naredil en vbod in se ustavil.

Čvrsto primite blago in ga prestavite na mesto, kjer želite narediti naslednji vbod. Začnite šivati.

Nadaljujte s tem postopkom, dokler ne končate z naudarjanjem.

- Ko je naudarek končan, ponovno namestite pritisk tačke, odstranite odprto tačko za vezenje/krpanje, pripnite nosilec tačke in dvignite grabljice

**OPOZORILO:** Ne vlecite blaga med šivanjem; s tem lahko zvijete ali zlomite iglo.

## POGLAVJE V– Tradicionalno šivanje

### Bize ali gubice

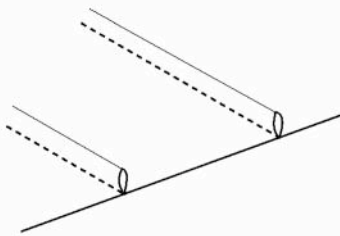
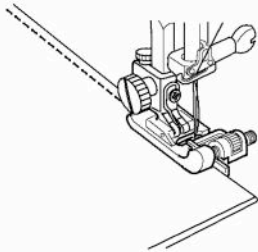
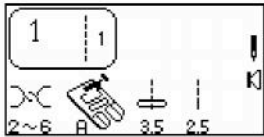
Bize so lep dodatek marsikateremu izdelku. Narediti jih morate na blago, preden ga urežete.

Izberite vbod 1.

Pripnite tačko za slepi šiv G.

S pralnim črtalom narišite paralelne linije za gubice na pravo stran blaga. Zapognite blago po prvi liniji z narobno stranjo skupaj. Položite zagib ob vodilo na tački. Določite širino gubice in z vijakom na tački premaknite vodilo. Šivajte gubico. Ostale gubice naredite na isti način.

Odstranite narisane linije. Zalikajte gubice na eno stran.



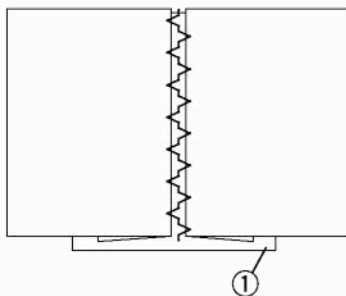
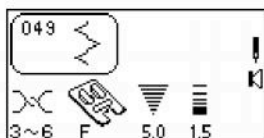
### Sešivni vbod

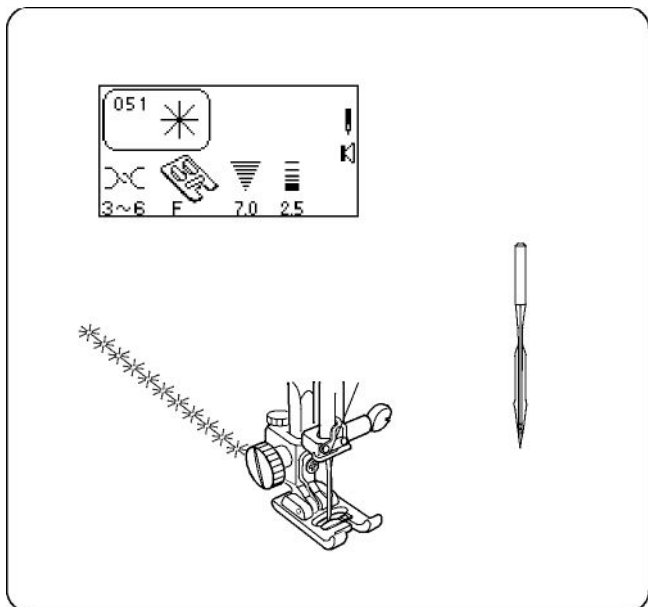
Dva zapognjena kosa blaga sešijemo skupaj z nitmi čez odprti del na sredini. Uporabite platno, bombaž ali mešanico platna in bombaža.

Izberite vbod 066 ali 074 (rešilje lahko naredite z vbodom 072). V iglo in čolniček napeljite fino nit za vezenje (50 ali tanjšo). Blago naškrobite z razpršilom.

Zapognite in zalikajte dodatek za rob na hrbtno stran blaga. Oba zagiba naudarite na tanek papir ali vodotopno folijo (1). Tačko postavite natanko v sredino razmika. Šivate tako, da z vbodi zajamete levi in desni rob blaga.

Odstranite papir ali folijo in naudarke.





## Luknjičasto okrasno vezenje

Ta vbod, ki je znan tudi kot francoski ročni vbod, se je včasih izdeloval samo ročno. Izbirate lahko med nekaj različnimi vbodi, ki bodo vašim izdelkom dali šarm starega sveta. Najboljše rezultate boste dosegli na platnu, bombažu ali mešanici platna in bombaža.

Napeljite niti za vezenje (50 ali tanjše). Vstavite iglo univerzal št. 100 ali 110 ali iglo s krilci (glejte opozorilo spodaj). Blago naškrobite z razpršilom in polikajte.

**OPOZORILO:** Iglo s krilci lahko uporabite samo pri spodaj navedenih vbodih. Ta igla je širša od običajne igle. Nekajkrat ročno obrnite pogonsko kolo in se prepričajte, da igla ne zadane v vbodno ploščo. Če se igla dotakne vbodne plošče, zožajte širino vboda.

**OPOZORILO:** Pri igli s krilci ne morete uporabiti vdevalca niti.

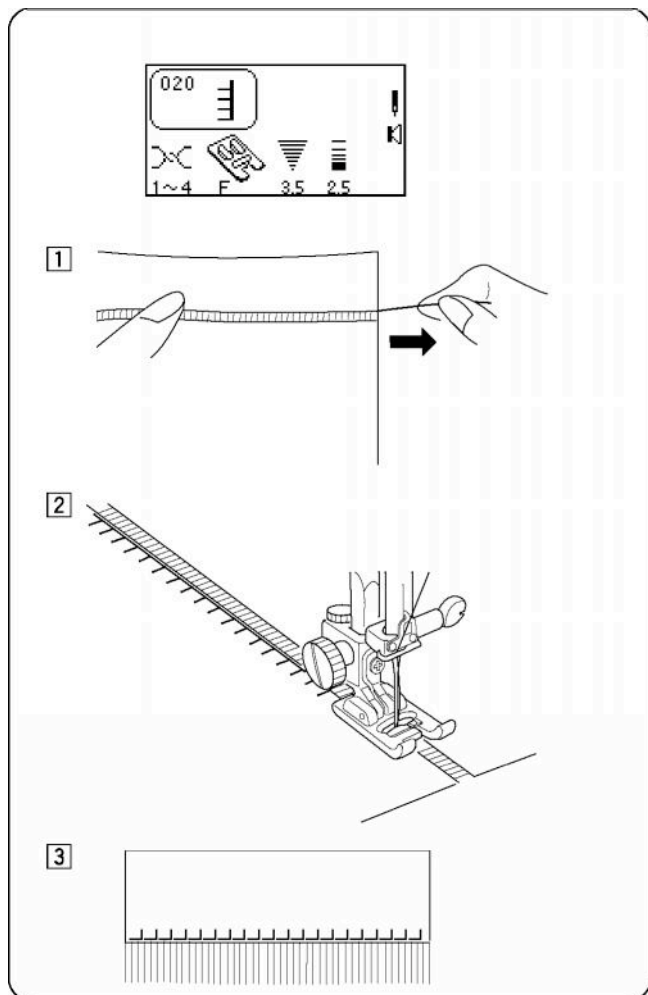
Izberite enega od naslednjih vbodov:

- 063 Marjetica
- 064 Pariški vbod
- 065 Turški vbod
- 066 Beneški vbod
- 067 Rhodes
- 068 Kvadratni
- 069 Rickrack
- 070 Filigree
- 071 Mesh

S pralnim črtalom narišite šivne linije. Počasi šivajte po linijah.

**Nasvet:** z vijakom spreminjajte fino nastavitvev, dokler igla ne bo zabadala v točno isto točko. Glejte stran 19.

Po končanem šivanju odstranite iglo s krilci.



## Franže

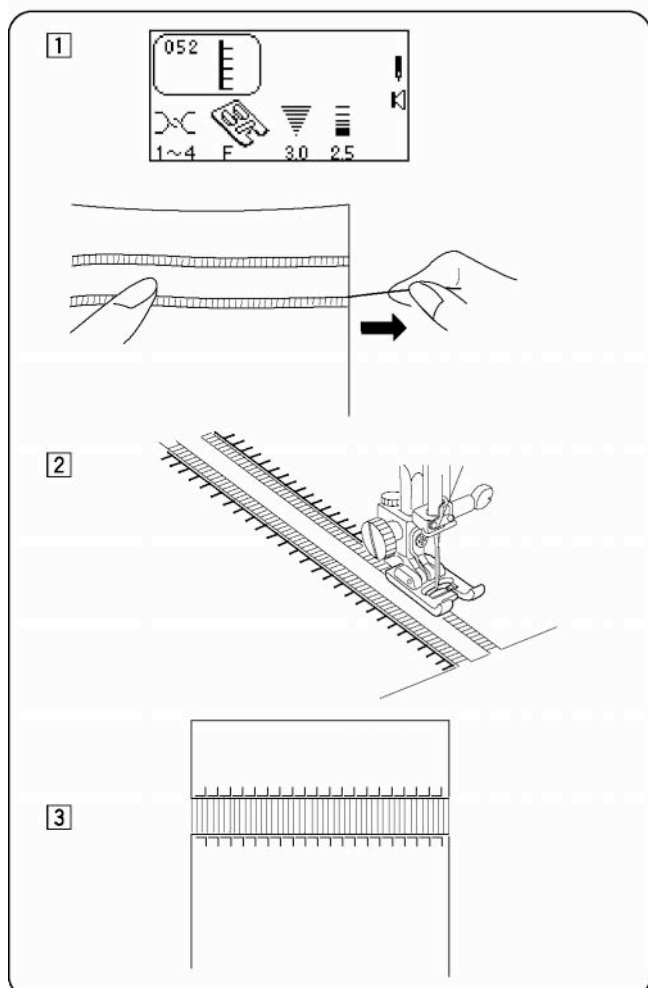
Franže so posebno lep okras na namiznih prtih ali šalih. Izdelate jih lahko na čvrsto tkanih materialih, iz katerih se niti lahko izvlečejo.

Izberite vbod 052 (zrcalna slika) ali 020.

(1) Previdno odrežite blago po vlaknu. Izvlecite eno samo nit ali prejo, kjer se bodo franže začele.

(2) Šivajte po levi strani, tako da bodo vbodi na desni strani zabadali v vrzel, ki je ostala za izvlečenim vlaknom

(3) Odstranite vse preostale niti na desni strani in oblikujte franže.



## Ažurni rob

Ažurni rob naredite na isti način, kot franže. Izberite čvrsto tkano blago, pri katerem se vlakna lahko izvlečejo.

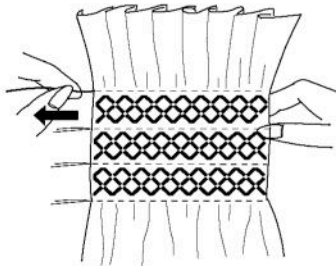
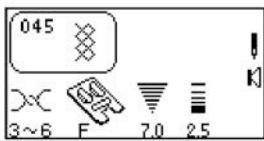
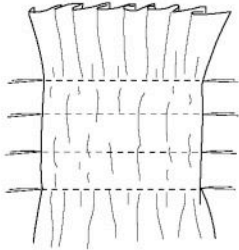
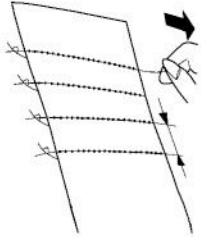
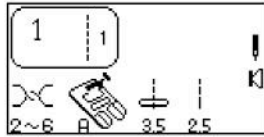
Izberite vbod 052 ali 020 (zrcalna slika).

(1) Previdno odrežite blago po vlaknu. Določite širino ažura in odstranite eno vlakno ali prejo na vsaki strani.

(2) Šivajte po desni strani in blago vodite, tako da bodo levi vbodi zabadali v vrzel, ki je ostala za izvlečenim vlaknom. Ko končate levo stran, obrnite blago okrog za 180stopinj. Šivajte po drugi strani.

(3) Odstranite prejo ali niti med obema vbodoma.

## Smok



Smok imenujemo prešivanje drobnih gubic v blagu v vzorec za okrasitev otroških in ženskih bluz. Za smok je primerno lahko blago, kot je batist ali gingham. Za smok potrebujete 3 krat toliko blaga, kolikor bo meril izdelani del.

Izberite vbod 1.

Povečajte dolžino vboda na 5.0.

Šivajte ravne vbode v vrstah z razmaki 10 – 15 mm (napetost niti igle lahko malo popustite, da bo nabiranje lažje).

Na eni strani niti zavozlajte. Potegnite nit čolnička in enakomerno razporedite gube. Zavozlajte niti na drugi strani.

Izberite vbod 045, 031 ali 032.

Prešijte gubice med ravnimi šivi (po potrebi popustite pritisk tačke). Izvlecite niti ravnih šivov.

## POGLAVJE VI – okrasno šivanje

### Francoski vozli

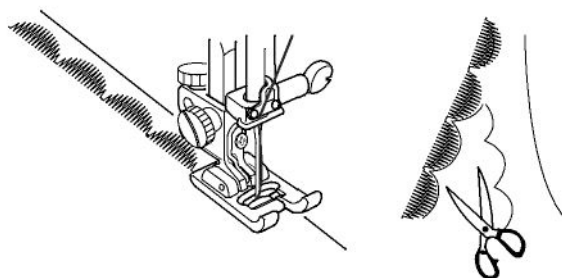
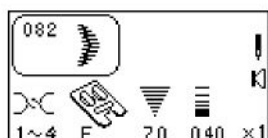
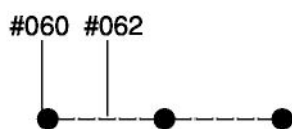
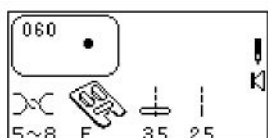
Zakaj bi izgubljali čas za ročno šivanje francoskih vozlov?

Izberite vbod 060.

Napetost sukanca igle povečajte na 5-8.

Potisnite blago pod tačko in sešijte en francoski voz. Dvignite tačko, premaknite blago, spustite tačko in šivajte naslednji francoski voz.

**OPOMBA:** Če želite šivati več vrst francoskih vozlov v enakomerni razdalji, morate med posameznimi vozli programirati ravni vbod. Glejte kombiniranje vbodov na strani 74.



### Valoviti robovi

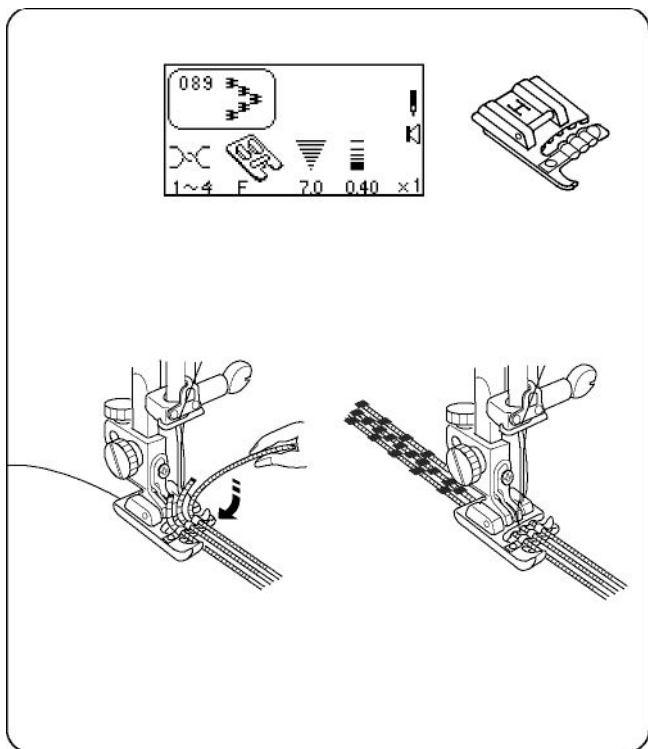
S tem vbodom lahko lepo obrobite ovratnike, žepe ali pogrinjke.

Izberite vbod 081 ali 082.

Pri obrobljanju ovratnika, ovratnik podložite z medvlogo med zgornjim in spodnjim slojem in šivajte ob robu.

Po šivanju obrežite blago tik ob vbodih in pazite, da ne prerežete niti.





## Prešivanje vrvic

S prešivanjem treh vrvic lahko izdelate lep okrasni rob ali poudarek. Uporabite lahko tudi drobne perle, prejo za pletenje, niti za vezenje, prejo za kvačkanje ali tanko volno namesto vrvic.

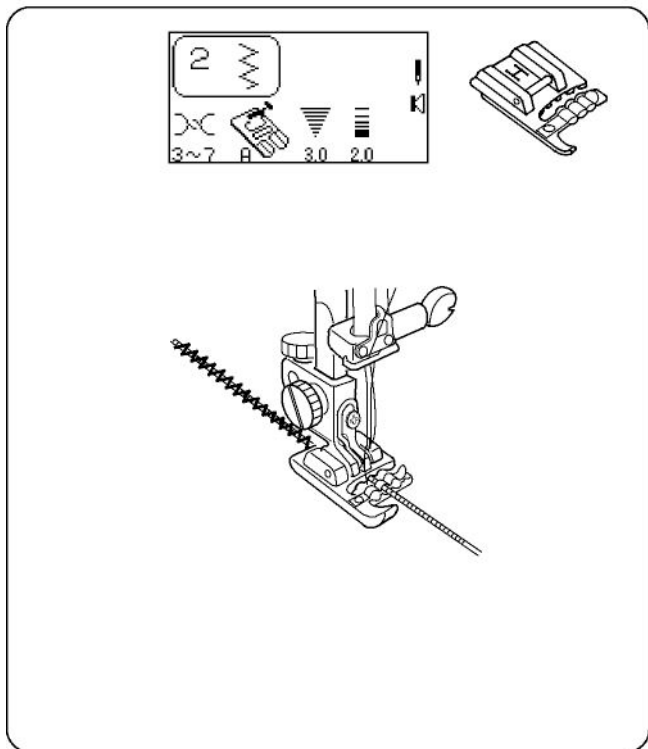
Izberite vbod 089

Pripnite tačko za všivanje vrvic H.

Niti potegnite v levo in v reže tačke H napeljite vrvice, ter jih potegnite 5 cm za tačko. Konce vrvic zavozlajte skupaj (med šivanje bodo reže na tački H držale vrvice na mestu).

Z pralnim pisalom na blagu označite vzorec.

Šivajte počasi in enakomerno ter med šivanjem obračajte blago in vodite vrvice po vzorcu



## Enojna vrvica za nabiranje težkih materialov

Izberite vbod 2.

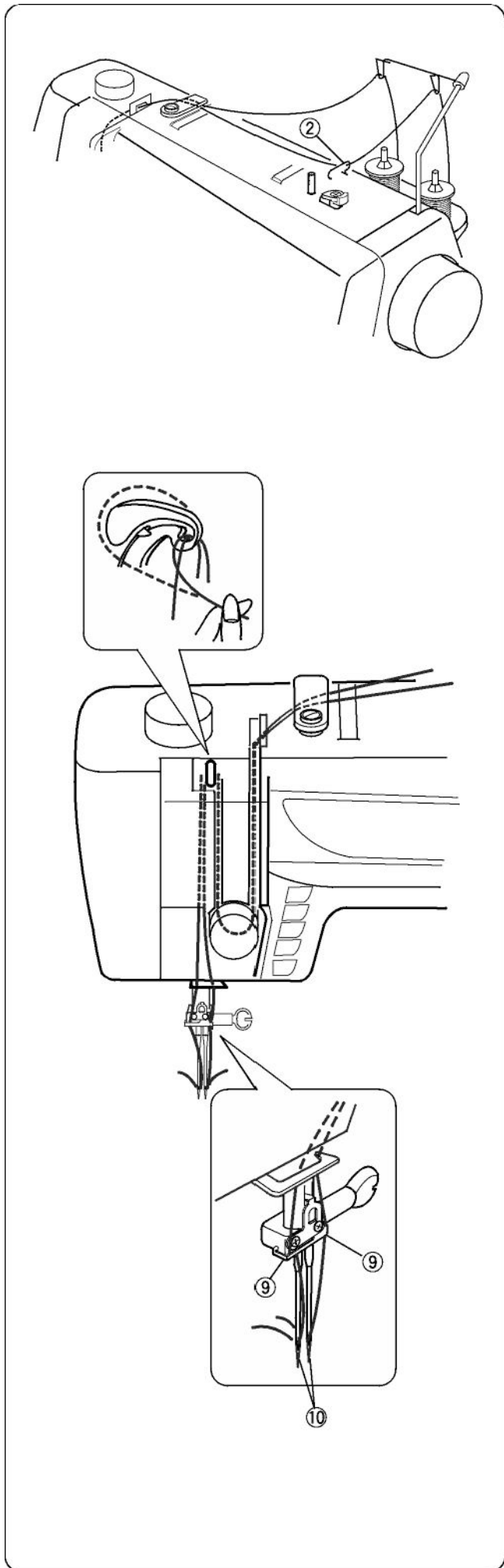
Pripnite tačko za vrvice H

Popustite širino vboda na 3.0.

Vstavite vrvico v srednjo režo tačke H. Šivajte čez vrvico.

Potegnite vrvico, dokler ne bo nabrano tako, kot ste želeli. Pripnite konce vrvic in enakomerno razporedite gube.

Položite nabrano blago čez ravno blago in sešite oba kosa skupaj z ravnim vbodom pri dolžini vboda 3.0 ali več



## Šivanje z dvojno iglo

Kot pove že samo ime, pri šivanju z iglo dobite dva enaka vzporedna šiva – praktična ali okrasna.

Pri šivanju z dvojno iglo vedno pritisnite na tipko za »dvojno iglo«. Pred šivanjem vedno naredite poskusne vbode, saj so dvojne igle različne širine. Maksimalna širina vboda z vklopljeno tipko za »dvojno iglo« je 3.0 in je določena na standardni igli širine 2 mm.

Izklopite stroj in vstavite dvojno iglo.

## Napeljevanje sukanca v stroj

Postavite motka s sukancom vsakega na svoje stojalo. Napeljite sukanca po navodilih za napeljevanje enega sukanca (str. 25 in 26) razen v točkah (2), (9) in (10):

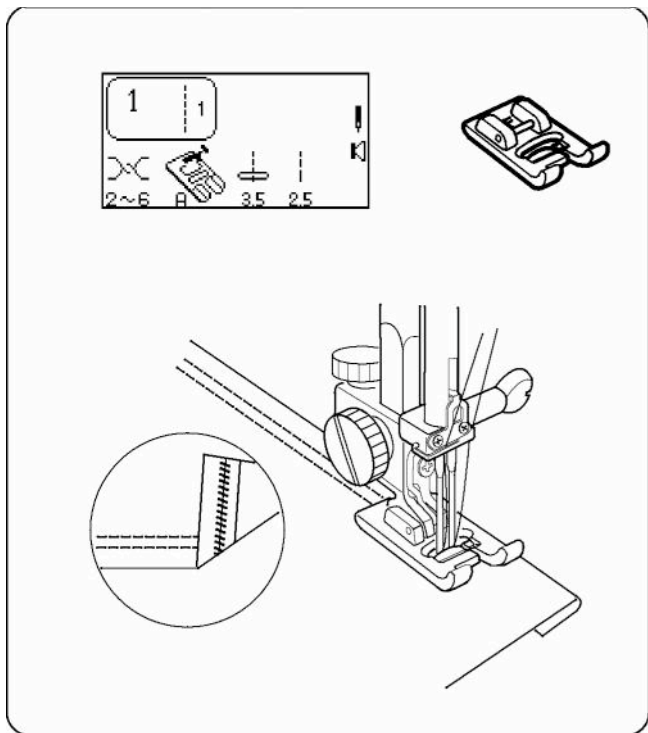
(2) sukanec desnega motka napeljite skozi zgornje vodilo sukanca, levega mimo tega vodila.

(9) enega od ssukancev vpeljite po levi strani iglavke, drugega po desni.

(10) ročni vpeljite sukanca skozi igle od spredaj nazaj.

**OPOMBA:** Pri dvojni igli ne morete uporabljati vgrajenega napeljevalca sukanca

Vkjučite stroj.

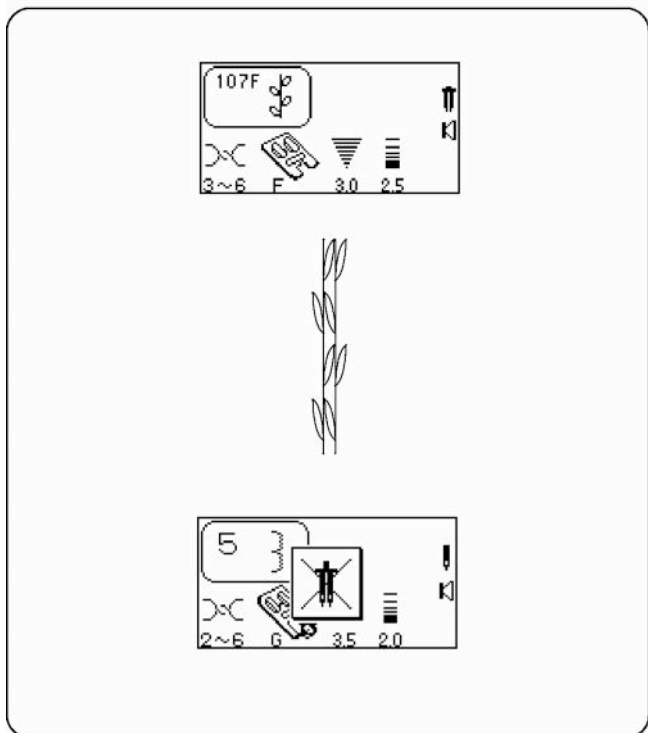


### Rob z dvojno iglo

Šivanje roba z dvojno iglo je hitro in enostavno. Ta način robljenja je odličen za pletenine, ker nit čolnička na spodnji strani šiva cik-cak vbod, zato se rob lahko razteguje. Pri šivanju pletenin uporabite igle za elastične vbode – stretch.

Izberite vbod 1.  
Pritisnite tipko za »dvojno iglo«.  
Pripnite tačko F za satin vbod.

Zapognite rob na določeno širino in šivajte po zgornji strani z dvojno iglo. Previdno obrežite odvečno blago z ostrimi škarjami.



### Okrasni vbodi z dvojno iglo

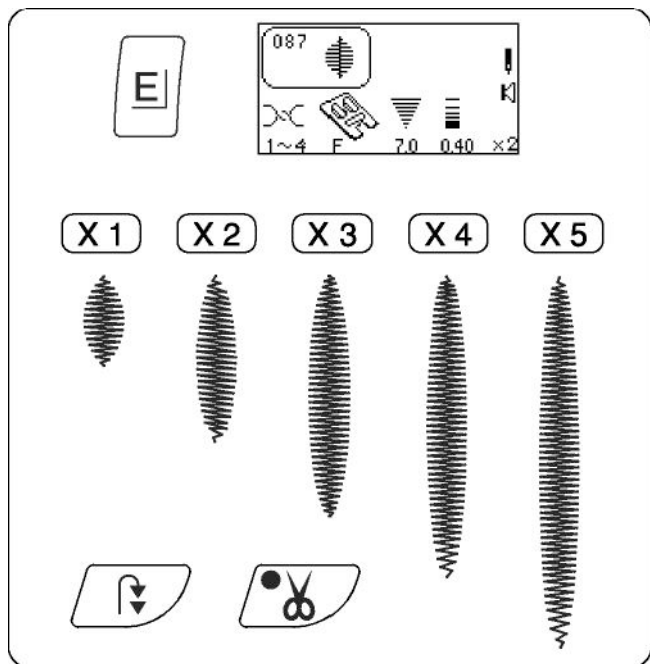
Zakaj ne bi v vsako iglo napeljali sukanca različne barve?

Izberite okrasni vbod.  
Pritisnite na tipko za »dvojno iglo«. Ročno obrnite pogonsko kolo in preverite, da igla ne zadane v tačko.

Potisnite blago in podstavo pod tačko in šivajte.

Po končanem šivanju z dvojno iglo izklopite stroj. Odstranite dvojno iglo. Pripravite stroj za šivanje z eno iglo.

**OPOMBA:** Če vbod ni primeren za šivanje z dvojno iglo, se bo na LCD zaslonu pokazalo opozorilno sporočilo. Črke in monogrami (številke vbodov 300 in 500) niso primerne za šivanje z dvojno iglo.



## Satin vbodi - podaljševanje

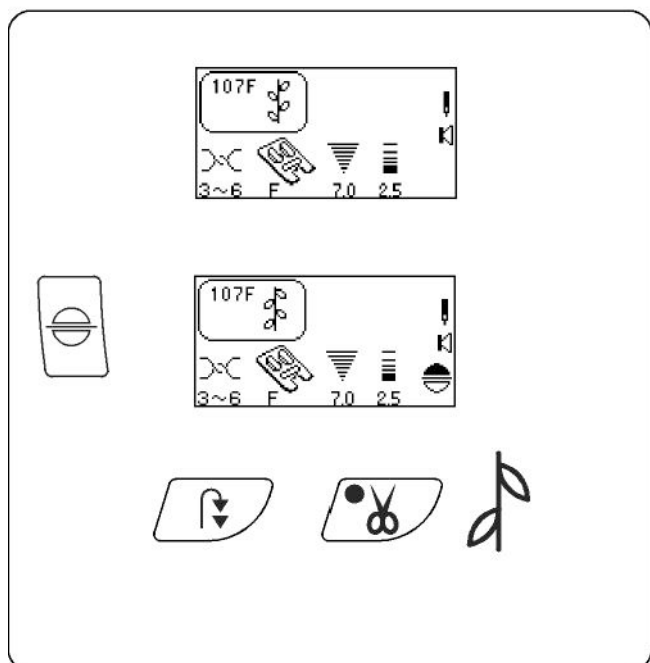
Satinaste vbode (okrasne cik-cak vbode) 081 – 089 lahko podaljšate do petkratne osnovne dolžine brez spreminjanja dolžine vbodov.

Izberite vbod 087.

Pritisnite tipko za »podaljševanje« (vsak pritisk na tipko podaljša vzorec za eno dolžino).

Potisnite blago in podstavo pod tačko in šivajte. Med šivanjem vzorca pritisnite tipko za »samozatrditev« in stroj bo končal vzorec, zatrdil vbod in se avtomatsko ustavil. Pritisnite tipko za avtomatski odrez sukanca.

**NASVET:** S spreminjanjem dolžine in širine vboda pri podaljševanju dobite več kombinacij.



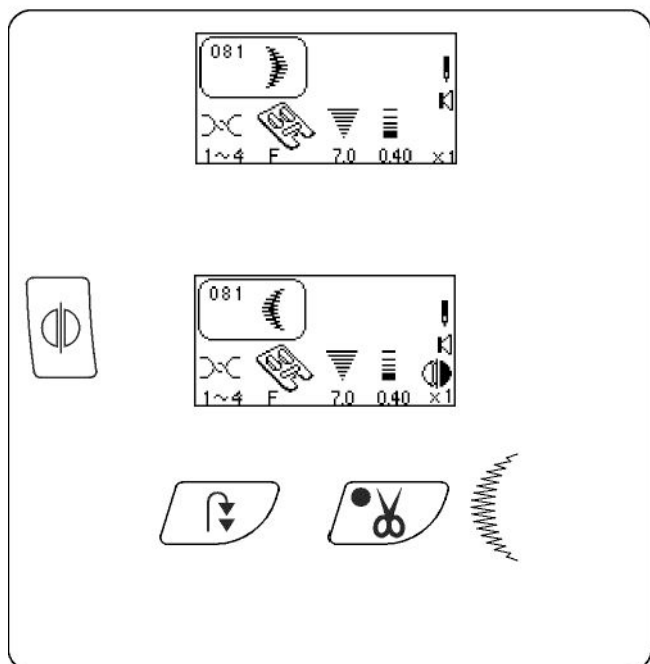
## Zrcaljenje preko vzdolžni osi

Dodatno možnost nudi zrcaljenje preko vzdolžne osi.

Izberite vbod 107.

Pritisnite tipko za zrcaljenje po vzdolžni osi.

Postavite blago, podloženo s stabilizatorjem pod tačko in šivajte. Med šivanjem pritisnite tipko za zatrdjevanje. Stroj bo dokončal vzorec, zatrdil sukanec in se ustavil. Pritisnite tipko za avtomatski odrez sukanca



## Zrcalna slika

Zrcalno obračanje vzorcev vam nudi dodatne možnosti izbire.

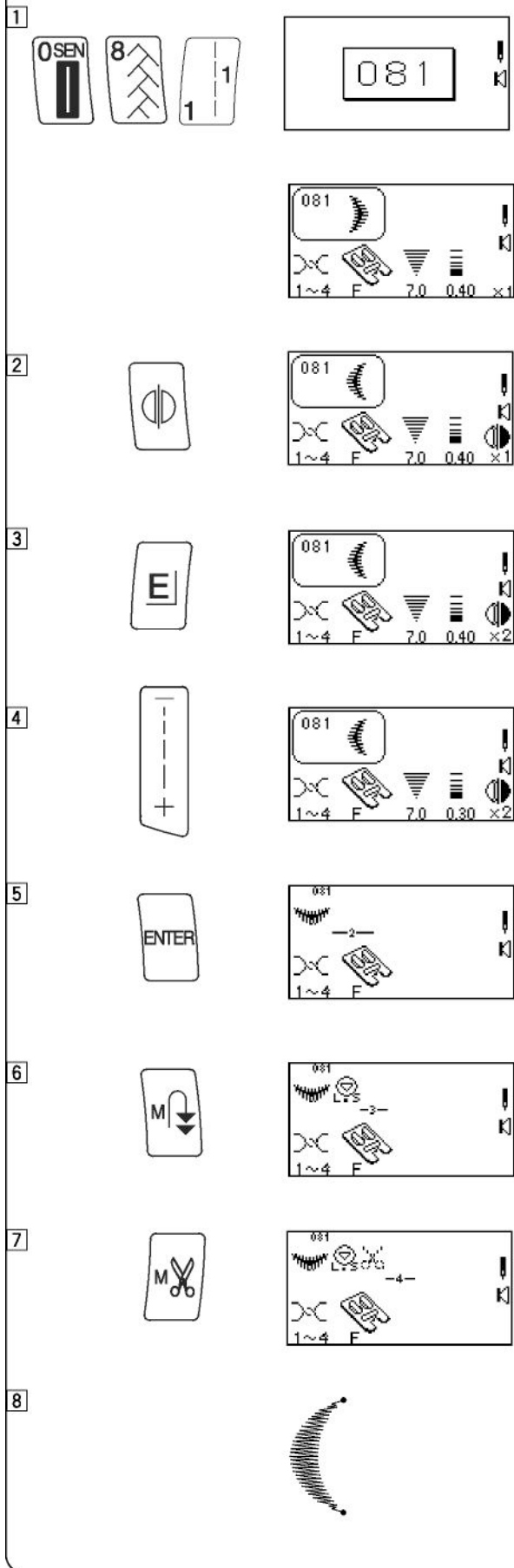
Izberite vbod 081.

Pritisnite tipko za »zrcalno sliko«.

Potisnite blago in podstavo pod tačko in šivajte. Med šivanjem pritisnite tipko z »samozatrditev« in stroj bo končal vzorec, zatrdil vbod in se avtomatsko ustavil.

## POGLAVJE VII – Programiranje kombinacije (obvezni način 3-mestnega vnosa številke vboda)

### Enojni vzorec z zatrditvijo vboda



(1) Izberite vbod 081.

Ko vtipkate tretjo številko programa, stroj avtomatsko preklopi in na ekranu pokaže sliko izbranega vboda in informacije o tem vbodu.

(2) Pritisnite tipko za »zrcalno sliko«.

(3) Pritisnite tipko za »podaljšanje«.

(4) Pritisnite tipko za »dolžino vboda« in spremenite dolžino vboda na 0.30.

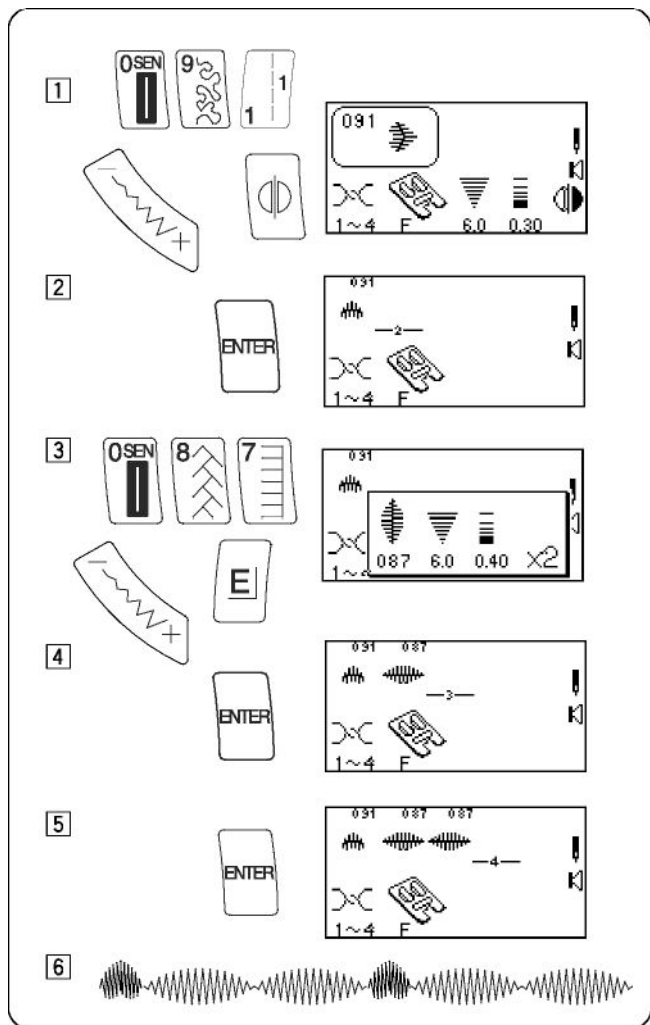
(5) Pritisnite tipko »ENTER«, da nastavitve shranite v spomin. Utripajoč znak na zaslonu bo pokazal, kam bo shranjen naslednji izbrani vbod.

(6) Pritisnite tipko za zatrditev v spominu.

**OPOMBA:** Po zaključku sestavljanja kombinacije s pritiskom na tipko za zatrditev v spominu ni več možno širiti kombinacije z novimi vzorci.

(7) Pritisnite tipko za avtomatski odrez sukanca v spominu (prižge se signalna lučka za avtomatski odrez sukanca).

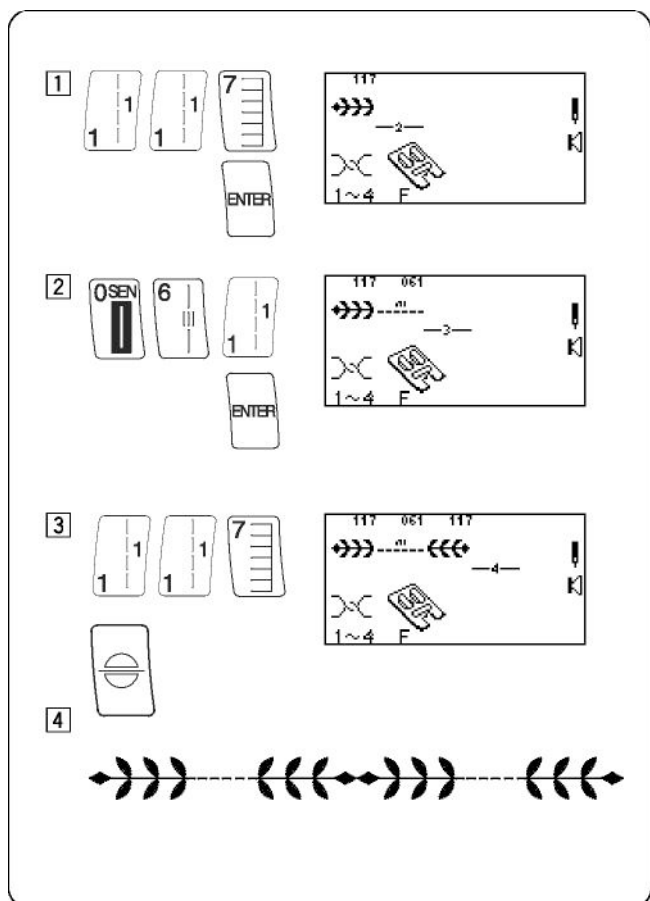
Postavite blago, podloženo s stabilizatorjem pod tačko in šivajte. Stroj bo dokončal vzorec, zatrdil sukanec in se ustavil.



## Kombiniranje vzorcev

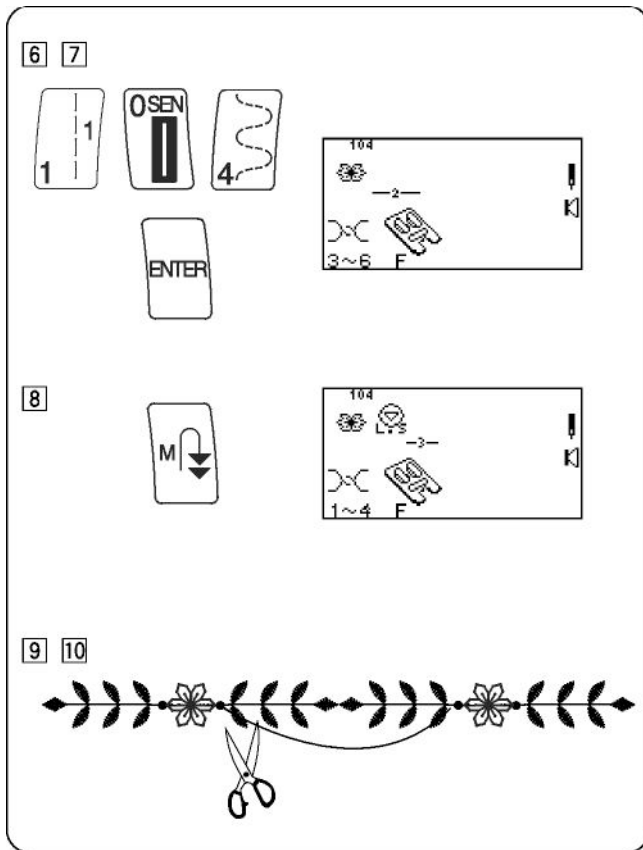
- (1) Izberite vbod 091.  
(Pritisnite tipko za »zrcalno sliko« in spremenite širino vboda ali širino vboda, če želite.)
- (2) Pritisnite tipko »ENTER« in shranite v spomin. Utripajoči znak na zaslonu bo pokazal, kam bo shranjen naslednji izbrani vbod.
- (3) Izberite vbod 045.
- (Pritisnite tipko za »podaljšanje vboda« in spremenite dolžino vboda ali širino vboda, če želite)
- (4) Pritisnite tipko »ENTER«.
- (5) Pritisnite tipko »ENTER«.
- (6) Potisnite blago in podstavo pod tačko in šivajte zaporedje vzorcev, ki so shranjeni v spomin.

**OPOMBA:** v eni kombinaciji je lahko največ 50 vzorcev.



## Vnašanje druge barve

- (1) Izberite vbod 091. Pritisnite tipko »ENTER«.
- (2) Izberite vbod 087.
- (3) Pritisnite tipko »ENTER«.
- (4) Izberite vbod 134. Pritisnite tipko »ENTER«.
- (5) Potisnite blago in podstavo pod tačko in šivajte shranjeno kombinacijo vzorcev dvakrat.



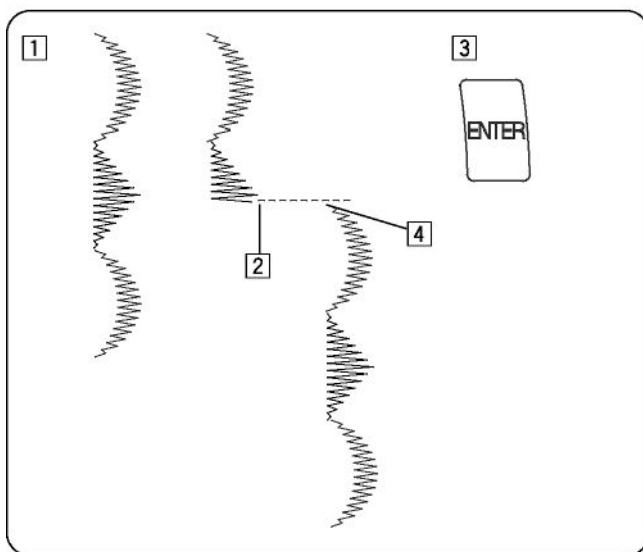
### (6) Zamenjajte barvo sukanca.

(7) Izberite vbod 104. Pritisnite tipko »ENTER«.

(8) Pritisnite tipko za samozatrditev v spominu.

(9) Potisnite blago in podstavo pod tačko in šivajte preko ravnega vboda tako, da bo cvet med listi.

(10) Odrežite vmesni sukanec.



### Postavite kombinacijo vzorcev na začetek

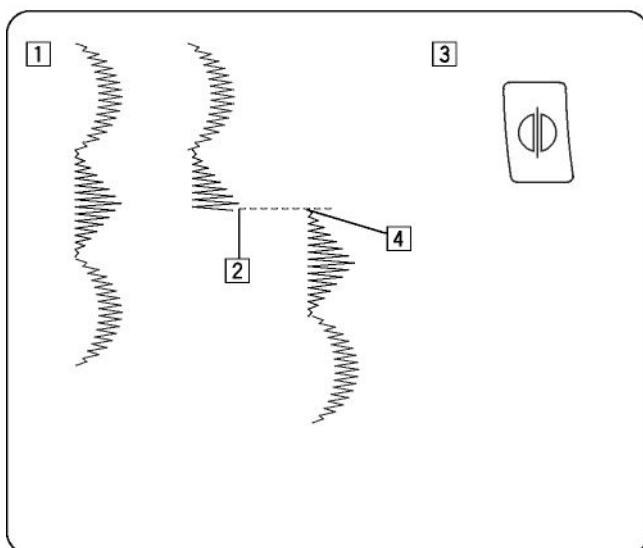
Če se na sredini šivanja neke kombinacije vzorcev ustavite, lahko ponovno vrnete stroj na začetek.

(1) Vnesite kombinacijo vzorcev.

(2) Začnite šivati. Ustavite stroj.

(3) Pritisnite tipko »ENTER«.

(4) Prestavite blago in podstavo pod tačko in šivajte. Stroj začne šivati od začetka kombinacije vzorcev.



### Naravnajte kombinacijo vzorcev na začetek nedokončanega vboda

(1) Vnesite kombinacijo vzorcev.

(2) Začnite šivati. Ustavite stroj.

(3) Pritisnite tipko za »zrcalno sliko«.

(4) Prestavite blago in podstavo pod tačko in šivajte. Stroj šiva od začetka nepopolnega vboda.

## Kombiniranje črk

V stroju sta 2 različni vrsti črk:

**Tiskane črke** (številke vbodov od 300)

**Monogrami** (številke vbodov od 500)

1) Izberite vbod 315.

(2) Pritisnite tipko »ENTER«.

(3) Izberite vbod 348.

(4) Pritisnite tipko »ENTER«.

(5) Izberite vbod 350.

(6) Pritisnite tipko »ENTER«.

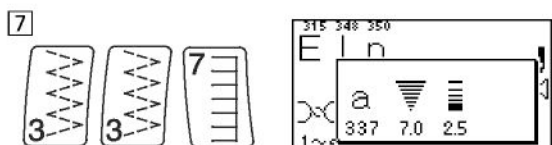
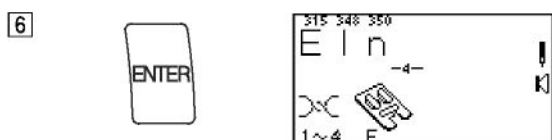
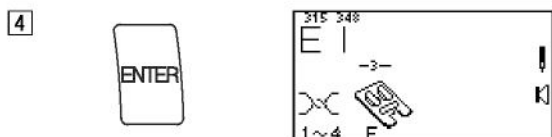
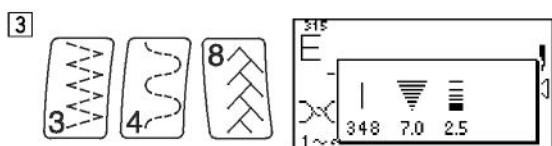
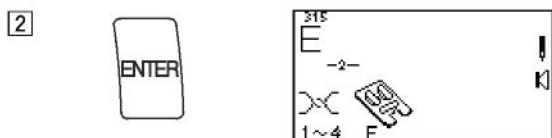
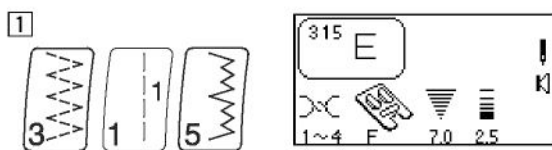
(7) Izberite vbod 337.

(8) Pritisnite tipko »ENTER«.

(9) Potisnite blago in podstavo pod tačko in šivajte. Odrežite vezni sukanec med črkami.

**OPOMBA:** v eni kombinaciji je lahko največ 50 črk.

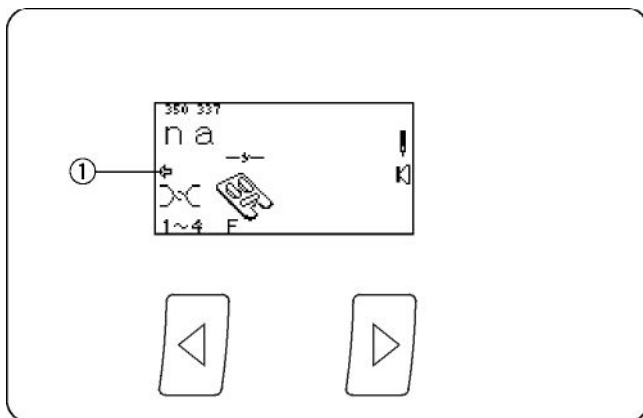
Če želite zmanjšati velikost črk na 2/3, pritisnite na minus na tipki za »širino vboda/položaj igle«, preden pritisnete »ENTER«.



9

Elna





## Pregledovanje vnesene kombinacije vbodov (praktičnih, satin, okrasnih vbodov ali črk)

S pomočjo tipke »ENTER« programirajte naslednje zaporedje vbodov: 519, 094, 523, 535, 315, 348, 350 in 337. Na LCD zaslonu bo hkrati prikazanih največ 8 vbodov. PUŠČICA (1) pod kombinacijo označuje, da je izven ekrana še več vbodov v tisto smer.

Pritisnite tipko »preglej spomin levo (ali »preglej spomin desno«) ter se tako pomikajte in preglejte celotno zaporedje vnesenih vbodov.

## Urejanje

### Kako izbrišete vbode

Položaj utripajočega znaka označuje, kateri vbod bo izbrisan.

(1) Pritisnite tipko za »pregledovanje vzorcev levo« ali »pregledovanje vzorcev desno« ter premaknite utripajoči znak pod vbod 178.

(2) Pritisnite tipko »C« in izbrišite srce.

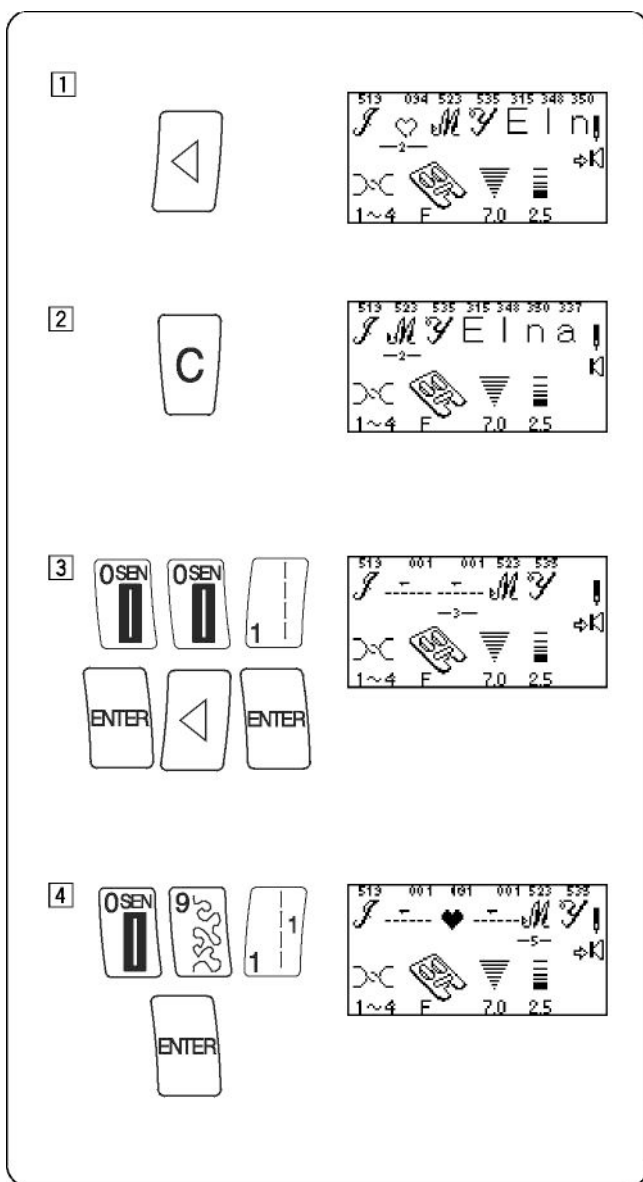
### Kako dodajate vbode

Položaj utripajočega znaka označuje, kam boste vstavili nov vbod. Utripajoči znak naj bo pod vbodom 523.

(3) Izberite vbod 001. Pritisnite tipko »ENTER«, da dodate vbod 001 med vboda 512 in 523. Premaknite kazalček pod vbod 001 in potem pritisnite.

(4) Izberite vbod 091. Pritisnite tipko »ENTER«

**OPOMBA:** Kombinacijo lahko urejate tudi po šivanju. Preden izberete nov vbod pritisnite eno od tipk za »pregledovanje vbodov«, da se bo pojavil utripajoči znak.



## Nastavljanje dolžine ali širine vbodov za celotno kombinacijo

Če stoji kazalček za zadnjim vzorcem v kombinaciji, vpliva spreminjanje dolžine ali širine na vse vzorce v kombinaciji.

### Širina vbodov:

(1) Vprogramirajte kombinacijo vbodov 083, 094 in 083. (kazalček mora biti desno od zadnjega vboda v kombinaciji)

(2) Pritisnite na “ – “ del tipke za nastavitve širine/položaja igle.

(3) Položite blago s podstavo pod tačko in šivajte. Vsi vbodi v kombinaciji imajo isto širino.

### Dolžina vbodov

(4) Pritiskajte tipko za pregled spomina v desno toliko časa, da bo kazalček za zadnjim vbodom v vzorcu.

(5) Pritisnite na “ – “ na tipki za nastavljanje dolžine šiva (zaslišali boste svočni signal).

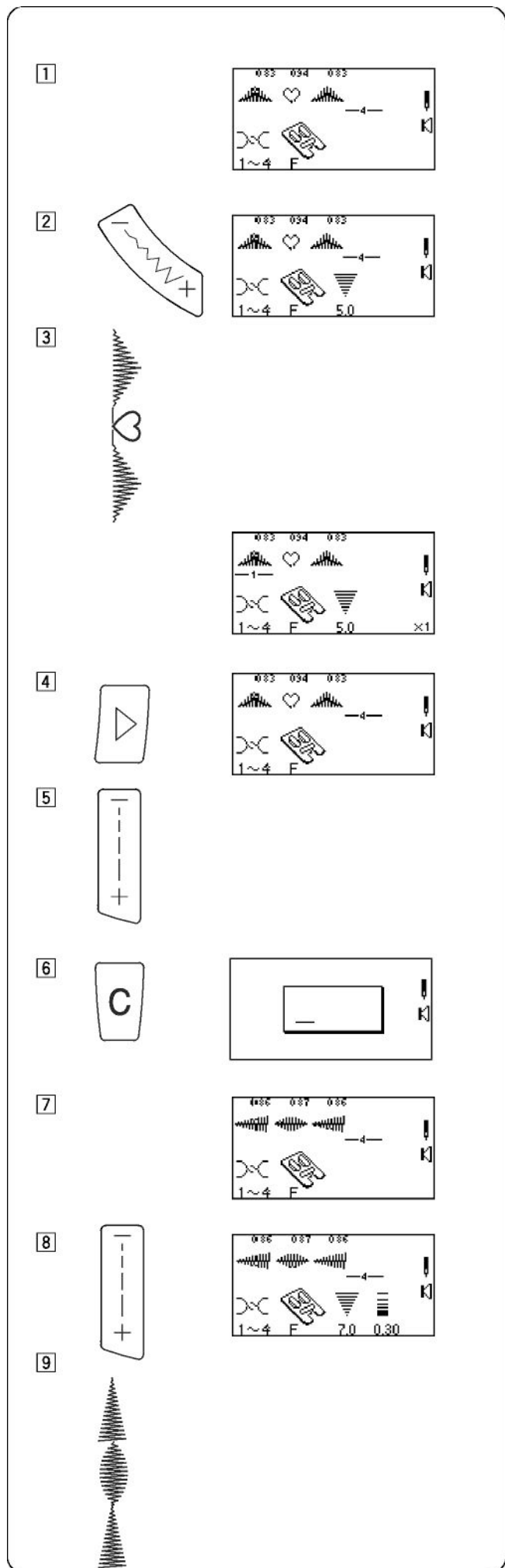
**OPOMBA:** Ne morete spreminjati dolžine šiva vseh vbodov v vzorcu naenkrat, če uporabljate različne tipe (npr. Istočasni satin vbode, dekorativne in praktične).

(6) Pritisnite in držite tipko “C”.

(7) Vprogramirajte vbode 086, 087 in 086. (Kazalček mora na koncu programiranja biti desno od zadnjega vboda v kombinaciji).

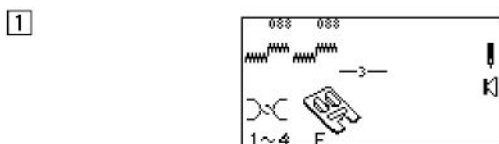
(8) Pritisnite na “ – “ na tipki za nastavljanje dolžine šiva.

(9) Položite blago s podstavo pod tačko in šivajte. Vsi vbodi v kombinaciji imajo isto dolžino vboda.

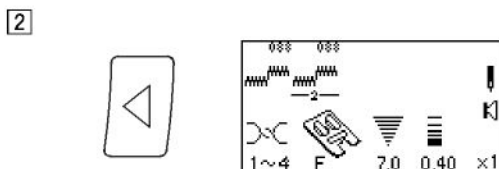


## Nastavitev širine in dolžine posameznega vboda

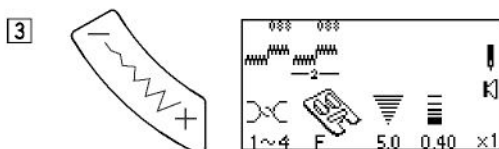
Če se kazalček nahaja pod določenim vbodom v zaporedju, lahko spreminjate dolžino in širino samo tega vboda.



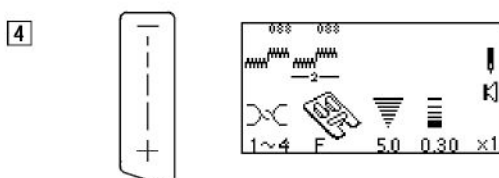
(1) Programirajte 088 dvakrat.



(2) Pritisnite tipko za »zrcalno sliko«, da premaknete utripajoči znak.



(3) Pritisnite minus na tipki za »širino vboda/položaj igle«.



(4) Pritisnite minus na tipki za »dolžino vboda«.

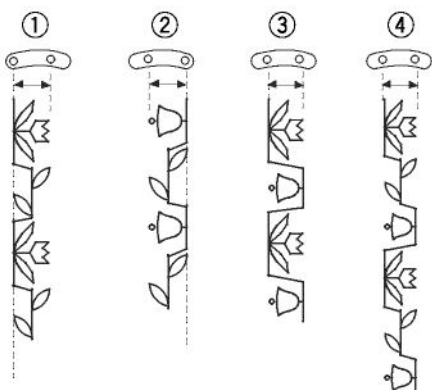


(5) Potisnite blago in podstavo pod tačko in šivajte.

**OPOZORILO:** Če se kazalček nahaja desno od zadnjega vboda v kombinaciji in pritisnete tipko za nastavitev širine ali dolžine vboda, se bo nastavitev poenotila za vse vbode v kombinaciji.

## Poravnava vbodov znotraj zaporedja vbodov

Vbodi, ki ste jih programirali v določeno zaporedje, imajo pogosto iglo v različnem začetnem položaju – levo, na sredini ali desno. Stroj bo avtomatsko določil skupno začetno točko glede na vbode, ki ste jih programirali. Obstajajo 4 možnosti:

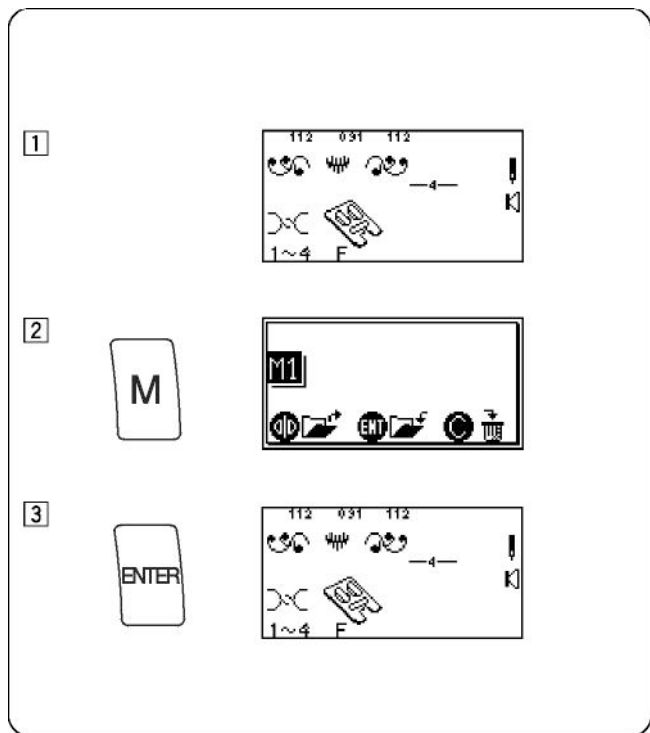


(1) Levi in srednji položaj se poravnata na levo.

(2) Desni in srednji položaj igle se pomakneta v desno.

(3) Levi in desni položaj igle se pomakneta v sredino.

(4) Levi, srednji in desni položaji igle se pomaknejo v sredino.



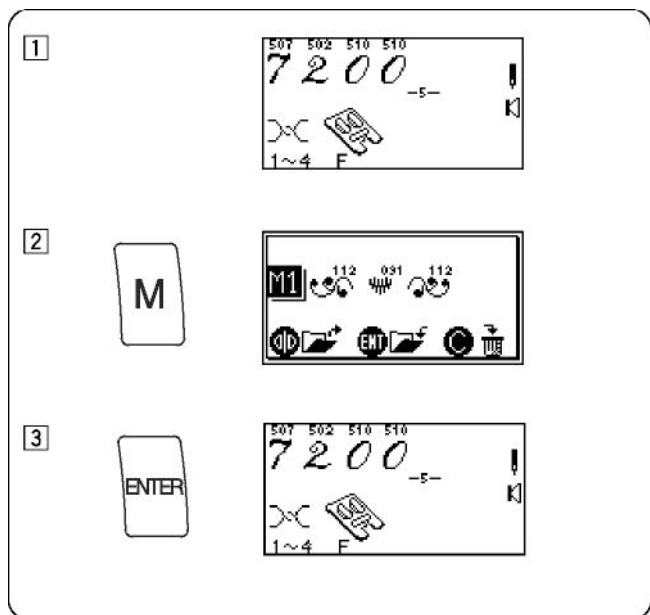
## Stalni spomin

Določeno zaporedje vbodov lahko ohranite v spominu, tudi če stroj izklopite. Kombinacijo enostavno shranite v enega od stalnih spominov. Vsak od njih ima kapaciteto 50 vbodov.

## Shranjevanje v spomin

- (1) Programirajte vbode 112 (zrcaljenje preko vzdolžne osi), 0.
- (2) Pritisnite tipko »M« 1 krat, da vključite spomin 1 (M1).
- (3) Pritisnite tipko »ENTER« in shranite (za trenutek se pojavi pečena ura).

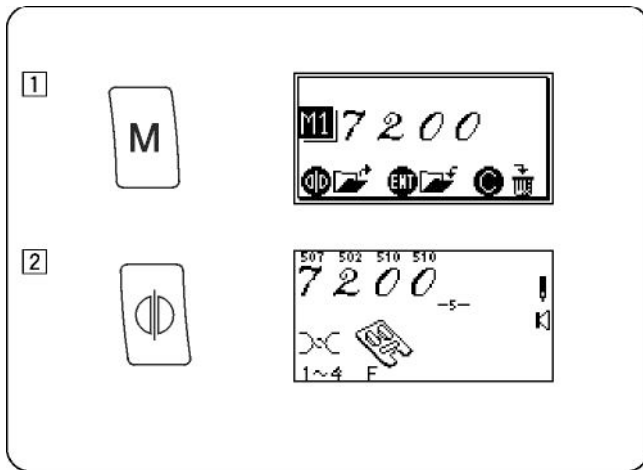
**OPOMBA:** drugi spomin (M2) dobite, če 2 krat pritisnete na tipko M, tretji spomin (M3), če 3 krat pritisnete tipko M in četrti spomin (M4), če 4 krat pritisnete tipko M. V spomin M2, M3 in M4 shranjujete na enak način kot v spomin M1.



## Spreminjanje vbodov v spominu

- (1) Programirajte vbode 507, .502 in 2 krat 510.
- (2) Pritisnite tipko »M«.
- (3) Pritisnite tipko »ENTER«, če želite zamenjati vbode v spominu (za trenutek se bo pojavila pečena ura).

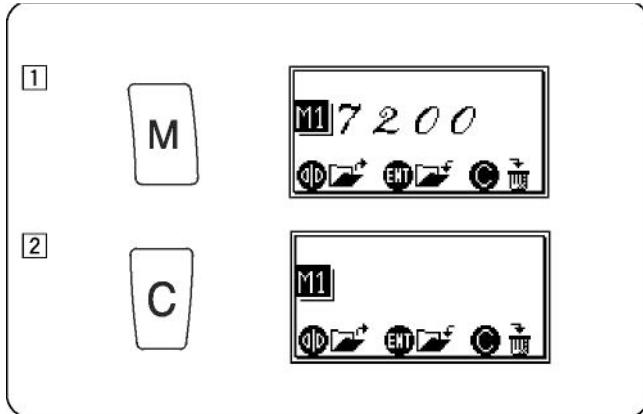
**OPOMBA:** če ne želite zamenjati vbodov v M1, pritisnite tipko »M« 4 krat za izhod iz spomina.



### Priklic spomina

(1) Pritisnite tipko »M«.

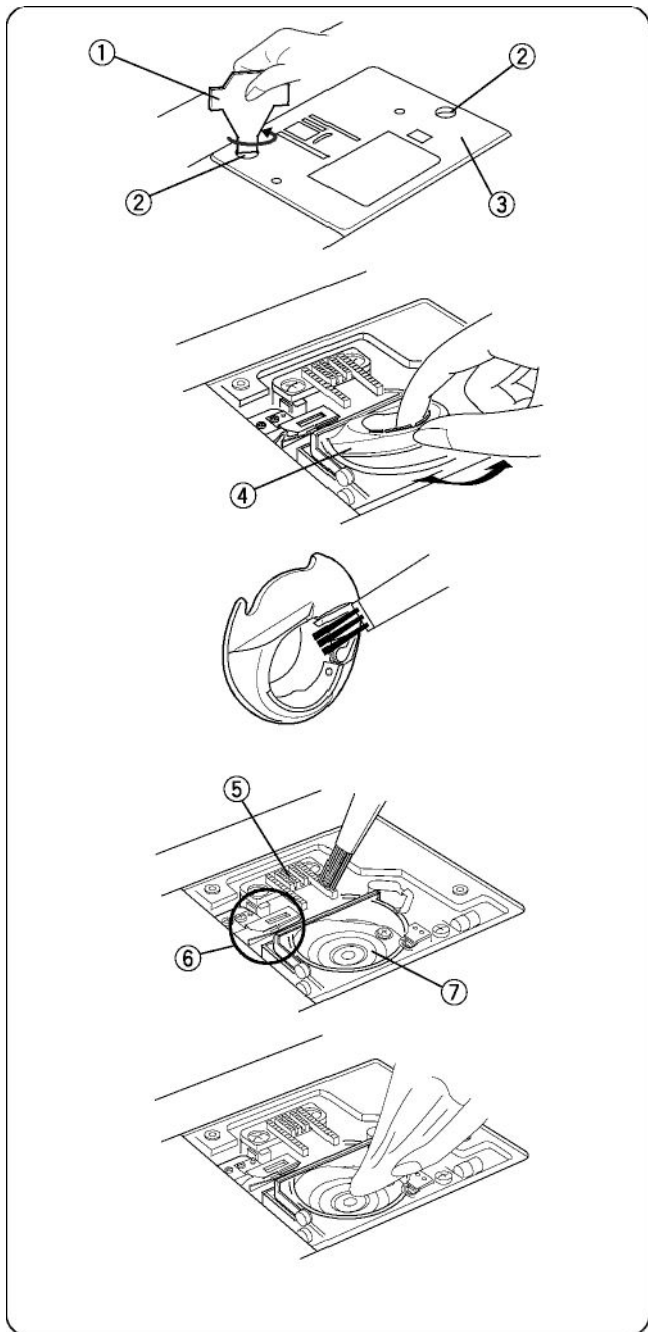
(2) Pritisnite tipko za »zrcalno sliko«.



### Brisanje posameznega spomina

(1) Pritisnite tipko »M«.

(2) Za brisanje pritisnite tipko »C« (za trenutek se bo pojavila peščena ura).



## POGLAVJE VIII – Vzdrževanje stroja

Vaša Elna 720eX je skrbno oblikovana in izdelana z namenom, da vam bo nudila dolgoletno zadovoljstvo pri šivanju. Ne shranjujte je v vlažnem prostoru, blizu radiatorja ali izpostavljajte sončnim žarkom. Stroja ni potrebno mazati, potrebno pa je čistiti dele okrog čolnička in zajemalca po vsaki daljši uporabi. Ne razstavljajte ga več, kot je opisano v teh navodilih. Zunanost stroja čistite z mehko krpo in blago milnico.

### Čiščenje okrog zajemalca in grabljic

Ostanki sukanca in prah lahko povzročajo zategovanje šivov, trganje sukanca med šivanjem in nabiranje blaga. Po vsakem končanem izdelku preverite, če se je nabralo kaj pukanine v zajemalcu.

Pritisnite tipko za dviganje/spuščanje igle, da se igla dvigne. Pred čiščenjem stroj izklopite iz električnega omrežja.

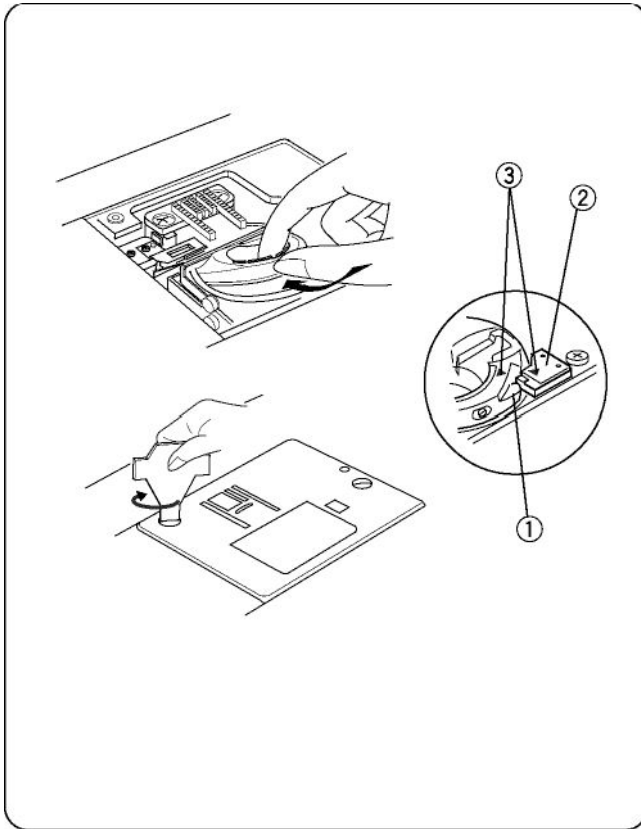
Snemite tačko, pokrov čolnička, iglo in tuljavo. Z izvijačem, (1) ki ga najdete v priboru, odvijte vijake (2) in dvignite vbojno ploščo (3).

Odstranite tuljavico, dvignite in odstranite čolniček (4).

Očistite čolniček s ščetko za prah in suho mehko krpo.

Očistite grabljice (5), mehanizem za avtomatski odrez sukanca (6) in področje čolnička s ščetko za prah (7).

Obrišite z mehko, suho krpo (lahko uporabite tudi majhen sesalec za prah.)

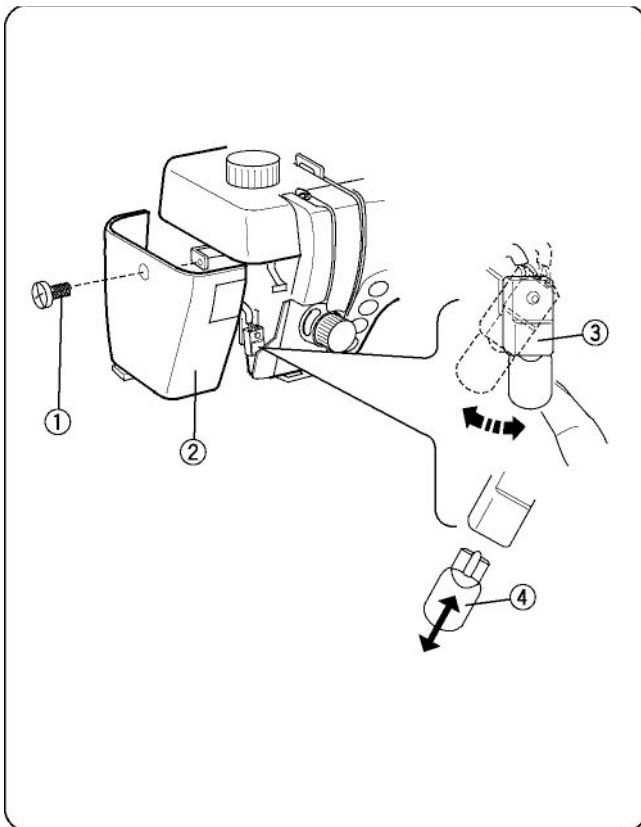


### Vstavljanje čolnička

I Vstavite čolniček, tako da se bo kaveljček na čolničku (1) ustavil ob zapori (2) na zajemalcu. Pri tem se morata oznaki na čolničku (rdeči trikotnik(3)) in ohišju (rdeča črta (3) na omejlcu) ujemati.

Vrnite vbo dno ploščo na svoje mesto in jo pritrdite z vijaki.

Po čiščenju ponovno namestite iglo, tačko in tuljavico.



### Zamenjava žarnice

Izključite stroj in izvlecite prilkjučni kabel iz omrežja. Počakajte, da se žarnica ohladi.

Odvijte vijak (1) ter odstranite stranski pokrov (2)

Obrnite grlo žarnice (3) v levo ter izvlecite žarnico (4).

Vstavite novo žarnico v grlo in grlo obrnite v prejšnji položaj.

Ponovno namestite in privijte stranski pokrov.

**OPOZORILO:** Uporabljajte vedno samo ta tip žarnic (12 Voltov, 5 vatov)

# Stitch Chart

001	002	003	004	005	006	007	008F	009	010	011	012	013	014	015	016	017	018	019	020	021	022	023	024	025	026
027F	028F	029F	030	031	032	033	034	035F	036F	037	038F	039	040		041	042	043	044	045	046	047	048	049	050	051
052	053	054	055	056	057	058	059	060		061	062	063	064	065	066	067	068F	069	070	071	072	073	074	075	076
077	078	079	080		081	082	083	084	085	086F	087	088	089		090	091	092	093	094	095	096	097	098	099	100
101	102	103	104	105	106	107F	108F	109	110F	111F	112F	113F	114F	115	116	117F	118F	119	120F	121	122	123	124	125	126
301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312	313	314	315	316	317	318	319	320	321	322	323	324	325	326
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>0</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>E</b>	<b>F</b>	<b>G</b>	<b>H</b>	<b>I</b>	<b>J</b>	<b>K</b>	<b>L</b>	<b>M</b>	<b>N</b>	<b>O</b>	<b>P</b>
327	328	329	330	331	332	333	334	335	336	337	338	339	340	341	342	343	344	345	346	347	348	349	350	351	352
<b>Q</b>	<b>R</b>	<b>S</b>	<b>T</b>	<b>U</b>	<b>V</b>	<b>W</b>	<b>X</b>	<b>Y</b>	<b>Z</b>	<b>a</b>	<b>b</b>	<b>c</b>	<b>d</b>	<b>e</b>	<b>f</b>	<b>g</b>	<b>h</b>	<b>i</b>	<b>j</b>	<b>k</b>	<b>l</b>	<b>m</b>	<b>n</b>	<b>o</b>	<b>p</b>
353	354	355	356	357	358	359	360	361	362	363	364	365	366												
<b>q</b>	<b>r</b>	<b>s</b>	<b>t</b>	<b>u</b>	<b>v</b>	<b>w</b>	<b>x</b>	<b>y</b>	<b>z</b>	<b>.</b>	<b>&amp;</b>	<b>?</b>	<b>!</b>												
501	502	503	504	505	506	507	508	509	510	511	512	513	514	515	516	517	518	519	520	521	522	523	524	525	526
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>	<i>6</i>	<i>7</i>	<i>8</i>	<i>9</i>	<i>0</i>	<i>A</i>	<i>B</i>	<i>C</i>	<i>D</i>	<i>E</i>	<i>F</i>	<i>G</i>	<i>H</i>	<i>I</i>	<i>J</i>	<i>K</i>	<i>L</i>	<i>M</i>	<i>N</i>	<i>O</i>	<i>P</i>
527	528	529	530	531	532	533	534	535	536	537	538	539	540												
<i>Q</i>	<i>R</i>	<i>S</i>	<i>T</i>	<i>U</i>	<i>V</i>	<i>W</i>	<i>X</i>	<i>Y</i>	<i>Z</i>	<i>.</i>	<i>&amp;</i>	<i>?</i>	<i>!</i>												





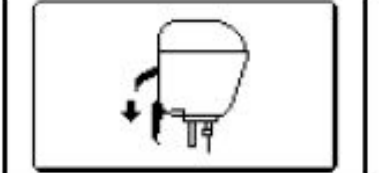
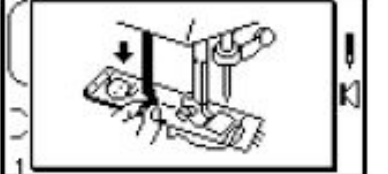

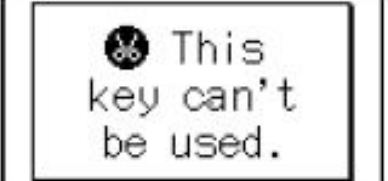

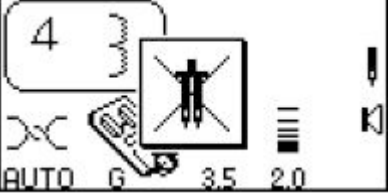
## Dodatna izbira pripomočkov

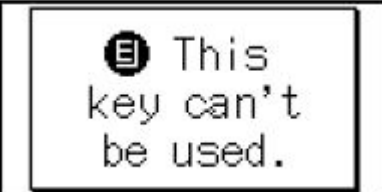

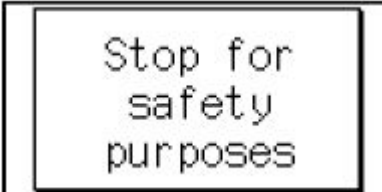

Elna z veseljem ponuja naslednje pripomočke za vaš stroj. Ta seznam velja ob času tiskanja, vendar vseskozi razvijamo nove pripomočke, da bi vam olajšali šivanje. Če želite izvedeti več o zadnjih inovacijah, se obrnite na uradnega zastopnika ali serviserja, lahko pa tudi obiščete našo spletno stran: [www.elna.com](http://www.elna.com).

Številka dela	Ime pripomočka	Številka dela	Ime pripomočka
495100-20	Odprta tačka za vezenje	395719-26	Tačka za zgornji transport
495470-20	Tačka za aplikacije	395719-90	T. z zg.trans.z vodilom za preš.v.
395719-13	Tačka za vrvice	395719-22	Distančna tačka ¼"
395719-27	Tačka za franže/zanke	395719-28	Tačka za gubanje
395719-14	Tačka za bize - ozka	395719-12	Tačka za nabiranje
395719-15	Tačka za bize - široka	395719-33	Tačka za robljenje - 2 mm
395719-09	Tačka za perle – 2 mm	395719-20	Tačka za ravni vbod
395719-10	Tačka za perle – 4 mm	395719-19	Tačka z valjčkom
395731-55	Pokrovček za tuljavico z napenjalcem elastike 7.5 mm	395719-21	Teflonska tačka
395731-56	Pokrovček za tuljavico z napenjalcem elastike 10 mm	495010-20	Tačka za skrito zadrgo
395731-57	Pokrovček za tuljavico z napenjalcem elastike 13 mm	395719-78	Tačka za šivanje gumbov
395719-18	Tačka za trakove	424630-10	Vilice za šivanje preprog
495050-20	Tačka za vezenje/krpanje		

## Opozorilna sporočila

Zvočni signal vas opozarja na težave pri stroju. LCD zaslon bo pokazal enega od naslednjih sporočil.

Sporočilo	Vzrok	Kaj storiti
	<p>Med vklapljanjem stroja pritiskate na pedal.</p>	<p>Odmaknite nogo s pedala.</p>
	<p>Stroj ste vključili, ko je bila igla v spodnjem položaju</p>	<p>Pritisnite tipko Igla Zgoraj/Spodaj</p>
	<p>Začeli ste šivati z dvignjeno tačko. Med šivanjem ste dvignili tačko Tačka jet bila dvignjena, ko ste pritisnili tipko za odrez sukanca</p>	<p>Spustite tačko. Spustite tačko. Spustite tačko in pritisnite tipko za odrez sukanca</p>
	<p>Če vzvod za avtomatsko gumbnico ni spuščten, se bo stroj ustavil</p>	<p>Izvalcite vzvod za avtomatsko gumbnico in začnite šivati</p>
	<p>Stroj ste ustavili, preden je zatrdil šiv.</p>	<p>Začnite šivati in šivajte, dokler ne bo zatrdilni šiv zaključen.</p>
	<p>Stroj jet bil vključen, vendar stroj ne deluje, če pritisnete tipko za avtomatski odrez sukanca Tipko za odrez sukanca ste pritisnili 4x zaporedoma</p>	<p>Pritisnite tipko za avtomatski odrez sukanca šele, ko je stroj naredil vsaj en vbod</p>
	<p>Stroj ne deluje, če pritisnete tipko Start/Stop, ker jet priključen pedal</p>	<p>Izklopite pedal</p>
	<p>Pritisnili ste tipko za dvojno iglo pri vbodu, ki ga ne morete šivati z dvojno iglo</p>	<p>Izberite drug vbod ali šivajte z navadno iglo.</p>

	<p>Pritisnili ste tipko za podaljševanje vboda, ki ga ni možno podaljševati.</p>	<p>Izberite satin vbod(081-090).</p>
	<p>Izklopili ste stroj med odrezovanjem sukanca  Dvignili ste tačko med odrezovanjem sukanca</p>	<p>Pritisnite tipko za avtomatski odrez sukanca  Spustite tačko.Pritisnite tipko za avtomatski odrez sukanca</p>
	<p>Stroj se je ustavil, ker se je nit zapletla v predajnik niti ali pri čolničku.  Med šivanjem so se spustile grabljice  Vretence za navijanje niti čolnička se je zapletlo med navijanjem.</p>	<p>Izklopite stikalo. Odstranite zapletene niti iz predajnika in okrog čolnička. Počakajte 15 sekund, preden stroj ponovno vklopite.  Ne izključujte grabljic med šivanjem  Izklopite stikalo in odstranite zapletene niti.</p>
	<p>Okvara stroja zaradi dela, ki je označen na zaslonu.Primer: „E1 init error“ – napaka pri zagonu koračnega motorja.</p>	<p>Obrnite se na pooblaščen servis Elna.</p>
	<p>LCD zaslon je nenormalen.</p>	<p>Izklopite stikalo za vklop. Počakajte 5 sekund in ga ponovno vklopite</p>

## POMOČ PRI ODPRAVI TEŽAV

Težava	Vzrok	Glej stran
Sukanec igle se trga.	1. Sukanec igle ni pravilno napeljan	227-28
	2. Napetost sukanca igle je prevelika	20
	3. Igla je topa ali zvita.	22
	4. Igla ni pravilno vstavljena.	22
	5. Sukanci igle in čolnička niso pravilno (potegnjeni nazaj) pod tačko pred začetkom šivanja.	31
	6. Blaga po koncu šivanja niste potegnili nazaj.	32
	7. Sukanec je predebel ali pretanek za iglo.	22
	8. Sukanec se je zapletel okoli motka	24
Sukanec čolnička se trga.	1. Sukanec čolnička ni pravilno napeljan v čolničku.	26
	2. V čolničku so se nabrale mucke.	84-85
	3. Tuljava v čolničku je poškodovana in se ne vrti pravilno	Zamenj. čolnič.
Igla se lomi.	1. Igla ni pravilno vstavljena.	22
	2. Igla je topa ali zvita.	22
	3. Vijak na iglovki ni dovolj pritrjen.	22
	4. Napetost niti igle je prevelika.	20
	5. Blaga po koncu šivanja niste potegnili nazaj.	32
	6. Igla je pretanka za blago.	22
	7. Uporabljena je napačna tačka	13
Stroj spušča vbode	1. Igla ni pravilno vstavljena.	22
	2. Igla je topa ali zvita.	22
	3. Igla in/ali sukanec nista primerna za blago.	22
	4. Pri šivanju raztegljivega, zelo tankega ali sintetičnega blaga niste uporabili igle Stretch.	22
	5. Sukanec igle ni pravilno napeljan.	27-28
	6. Pritisk tačke ni ustrezen.	15
	7. Uporabljate napačno iglo	22
Šiv poka	1. Napetost sukanca igle je prevelika.	20
	2. Sukanec ni pravilno napeljan.	27-28
	3. Igla je predebela za blago.	22
	4. Dolžina vboda je prevelika za blago.	11
	5. Pritisk tačke ni ustrezno naravnani.	15
	<i>Tanko blago pri šivanju podložite s podlogo, ki jo po šivanju odtrgate</i>	
Blago zdrsuje	1. Pritiska tačke ni ustrezen.	15
	2. Uporabljate napačno tačko.	13
Blago ne teče enakomerno.	1. Grabljice so polne muck.	84-85
	2. Pritisk tačke ni ustrezno naravnani.	15
	3. Vbodi so prekratki.	11
	4. Grabljic niste vklopili po šivanju z izklopljenimi.	16
	5. Ne uporabljate prave tačke.	13
Nabiranje	1. Napetost sukanca igle je prevelika.	20
	2. Igla je predebela ali pretanka za blago.	22
	3. Vbod je predolg za blago.	11
Stroj ne dela.	1. Stroj ni vključen.	9
	2. V zajemalca ali mehanizem za avtomatski odrez se je zapletel sukanec.	84-85
	3. Tačka je v zgornjem položaju.	Spustite tačko
Vbodi niso pravilno oblikovani	1. Gumb za fino nastavitvev ni pravilno naravnani.	21
	2. Uporabljate napačno tačko.	13
	3. Sukanec igle je preveč napet.	20
	4. Dolžina vboda ni ustrezna.	11
	5. Raztegljivo blago podložite.	Uporabite podst.
Avtomatska gumbnica ne dela	1. Dolžina vboda ni primerna za blago.	11
	2. Blaga niste podložili.	43
	3. Med drsnikom in vzmetnim čepom je razmak.	47
	4. Vzvod za avtomatsko gumbnico ni izvlečen	45
Stroj je glasen	1. Niti so se zapletle v predelu zajemalca.	84-85
	2. V predelu čolnička in čolnička so se nabrale mucke.	84-85
Plasti blaga se med seboj premikajo	1. Pritisk tačke ni pravilno nastavljen	15
	2. Niste uporabili prave tačke	13
Signalna lučka za avtomatski odrez sukanca utripa	1. Spustili ste tačko, preden je bila končana operacija avtomatskega odreza sukanca	32
	2. Sukanec se je zapletel v mehanizem za odrez sukanca	84-85

Morda boste slišali šum, ki bo prihajal iz notranjega motorja stroja. To je normalno in naj vas ne skrbi.

## INDEX

### A

Abecede	78, 86
Aplikacije	40, 63
Aplikacije z znančnim vbodom	63
Avtomatski napeljevalec sukanca v iglo	3, 28, 29
Ažurni rob	68

### B

Beneški vbod	67
Beneški vbod	67
Bize	66
Blago	22
Brisanje spomina	79, 83

### C

Cikcak vbod	39, 40, 53
-------------	------------

### Č

Čiščenje	84-85
Čolniček - navijanje tuljavice	24-25
Čolniček - ohišje	26, 84-85
Čolniček - tipka za navijanje	11, 25
Čolniček - vstavljanje tuljavice	26
Čolniček- izvlečenje sukanca	30
Črke/številke	78, 86

### D

Direktni način izbire	11, 13, 31
Dodatni pribor	87
Dvižno vodilo sukanca	3, 24
Dvojna igla	11, 23, 72-73
Dvojni overlock vbod	55

### E

Elastika	41
Enkratna ponovitev kombinacije	75
Enotna nastavitev širine in dolžine	80

### F

Filigree	67
Francoski vozli	70
Franže	68
Funkcijske tipke	10-13

### G

Grabljice	3, 16, 84
Gubice	66
Gumb za nastavitev osvetlitve LCD ekrana	3, 11
Gumb za nastavitev pritiska tačke	3, 15
Gumbnica v spominu (4 koraki)	43, 49-52
Gumbnica z vrvico	48
Gumbnica za pletenine	43, 46
Gumbnica za raztegljive materiale	43, 46
Gumbnice	43-52

### H

Hitri priklic	14
---------------	----

### I

Igla s krilci	23, 67
Igle	22-23, 67, 72
Izbira jezika	14

### K

Karirasti vzorci	61
Klasična gumbnica	43, 45, 49
Klasična očesna gumbnica	43, 46
Kolenska ročica	3, 4, 8
Kotne linije	60
Krpanje	58
Kvadratni okrasni vbod	67

### L

LCD ekran	11-13
Linije za vodenje šivov	17
Luknjičasto okrasno vezenje	67

### M

Marjetičin vbod	67
Mehanizem za odrez sukanca	10, 83
Merilo v centimetrih	3, 17
Merilo v inčah	3, 17
Monogrami	78, 86
Mostiči	57
Muha	56

### N

Nabiranje	6, 35, 69, 71
Napeljava	22
Napeljevanje sukanca	26-29, 72
napetost sukanca	3, 20
Nastavitev hitrosti	3, 15

nastavki za sukance	3, 24
Naudarjanje	35, 65
Nazivi delov	3, 10-13
Nedokončani vbodi, ponovni začetek	77
Nosilec tačke	3, 17

## O

Obšivanje	39, 56
Obšivni vbod	56
Očesca	59
Očesna gumbnica	43, 46, 47
odrez sukanca	3, 10, 13
odrez sukanca	3, 10, 13, 32, 45
Ojačana gumbnica	45
Ovalna gumbnica	43, 46

## P

Pariški vbod	67
Paspulirana gumbnica	43, 51-52
Patchwork	64
Pedal	1, 4, 9, 10, 15
Plošča za prešivanje	4, 8 40, 41, 43, 49, 66, 70, 73 74
Podloga	70, 73 74
Pogonsko kolo	3
Položaj igle	10, 11, 32
popravljanje raztrganin	41
Poravnava vbodov znotraj zaporedja	81
Pregled programiranih kombinacij	79
Prepis spomina	82
Prešivanje vrvic	71
Prešivanje vrvic	60-65
Prešivni vbod	60
Pribor	4, 87
Pribor - opisi	5-6
Pribor - shranjevanje	4
Priklic spomina	83
Priklop stroja na električno omrežje	9
Priročno merilo	3, 17
Programiranje	75-78
Programiranje kombinacij	75-79
Prostorčno prešivanje	64
Protiprašni pokrov	4

## R

Ravni vbod	31
raztegljivi šiv.	54
Rhodes	67

Rickrack	67
Robovi	38, 42
Ročica za dvig tačke	16

## S

Satin vbodi - aplikacije	40
Satin vbodi - podaljšanje	11, 74
Senzorske gumbrice	44-47
sestavljanje blaga	60
Sešivni vbod	66
Sešivni vbod	66
Shranitev v spomin	12, 82-83
Simboli	13
Skrita zadrga	36-37
Slepi vbod	42
Smok	69
Spomin (shranjevanje, prepis, priklic, brisanje)	12, 82-83
Stalni spomin	82-83
stikalo za vklop	3, 9
Stranski pokrov	3, 85
Super overlock vbod	55
Super raztegljivi vbod	55

## Š

Šivanje gumbov	53
Školjkast rob	54
Številke/črke	78, 86

## T

tačka z zgornjim transportom	4, 6, 61
Tačke - dodatni dvig	16
Tačke - Opisi	5-6
Tačke - pritrditev in odstranitev	17
Testna vzmet	28
Težke tkanine	16, 35, 71
Tipka Enter	12
Tipka Start/Stop	3, 10
Tipka za avtomatski odrez sukanca	3, 10, 88
Tipka za avtomatski odrez sukanca v spominu	13
Tipka za brisanje	12
Tipka za dolžino vboda	11, 13, 39, 80
Tipka za dvojno iglo	11
Tipka za izbiro načina	11, 31
Tipka za izbiro vboda	11, 13
Tipka za podaljševanje	11, 74, 75
Tipka za pregled spomina v desno	13
Tipka za pregled spomina v levo	12

Tipka za samozatrditev	3, 10
Tipka za samozatrjevanje v spominu	12, 75
Tipka za širino vboda	11, 13, 39, 80
Tipka za vzratno šivanje	3, 10
Tipka za zrcaljenje preko vzdolžne osi	2, 74
Tipka Zgoraj/spodaj	3, 10
Tipke	10-13
Tiskane črke	78, 86
Tovarniške nastavitve	12, 15, 33, 34
Trocifni način	11, 12, 31
Trojni šiv	54
Trovbodni cikcak	40
Turški okrasni vbod	67

## U

Urejanje	79
----------	----

## V

Valoviti robovi	70
Vbod za točkovno spajanje	64, 65
Vbodna plošča	1, 3, 4, 17
Vbodna plošča za ravni vbod	4, 6, 62
Vijak za fino nastavitvev	3, 21
Vodilo za prešivanje	4, 6, 61-62
Vrvica za nabiranje težkega blaga	71
vtikači	1, 3, 9
Vzdrževanje	83-85

## Z

Zadrge	36-37
Zapišite in pripnite	7
Zaviti rob	37
Zaviti vbod	41
Zvok	14

## Ž

Žarnica	1, 85
---------	-------